

COMPLETE RESTORED EDITION

Digital World
KITARO 5

THE KITARO COLLECTION

KITARO OF THE GRAVEYARD **2**

SHIGERU MIZUKI



THE KITARO COLLECTION

SHIGERU
MIZUKI



SUPERVISION/EDITING:
MIZUKI PRO, HIRABAYASHI SHIGEO
(KANTO MIZUKI ASSOCIATION)

THE KITARO COLLECTION, COMPLETE RESTORED EDITION VOLUME **5**

KITARO OF THE GRAVEYARD (VOLUME 02)

CHAPTER 014: THE GREAT SEA BEAST (PART 01)	5
CHAPTER 015: THE GREAT SEA BEAST (PART 02)	20
CHAPTER 016: THE GREAT SEA BEAST (PART 03)	37
CHAPTER 017: THE GREAT SEA BEAST (PART 04)	53
CHAPTER 018: THE GREAT SEA BEAST (PART 05)	68
CHAPTER 019: THE GREAT SEA BEAST (PART 06)	83
CHAPTER 020: THE GREAT SEA BEAST (PART 07)	98
CHAPTER 021: THE DARUMA	113
CHAPTER 022: THE MONSTER CASTLE (PART 01)	129
CHAPTER 023: THE MONSTER CASTLE (PART 02)	151
CHAPTER 024: OLD MAN IN THE MIRROR	173
END-OF-VOLUME BONUS: 'GREAT SEA BEAST' PAGES ADDED FOR THE TANKO BON EDITION	190

KITARO OF THE GRAVEYARD

墓場の鬼太郎

THE GREAT SEA BEAST

(PART 01)

KITARO'S DUEL WITH THE SCIENTIFIC GENIUS!

SHIGERU MIZUKI

THE EXPLORER TOOK
A PHOTOGRAPH OF IT,
THEN RETURNED.

A CERTAIN JAPANESE
EXPLORER DISCOVERED A
BIZARRE MONSTER IN THE
WETLANDS OF NEW
GUINEA...



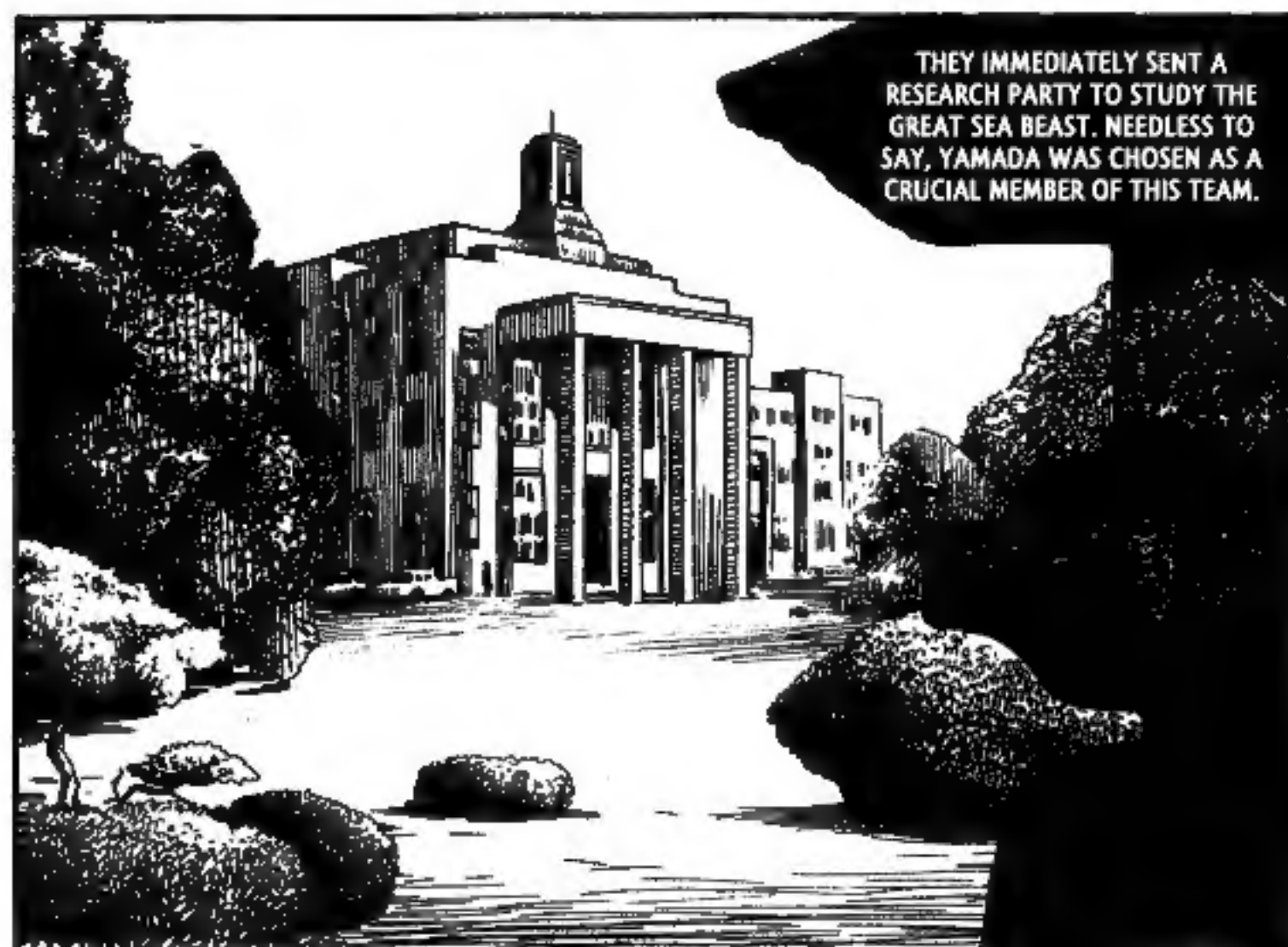
THIS
WAS THE
PROPOSAL OF
THE YOUNG
SCIENTIFIC
PRODIGY,
YAMADA
SHUICHI...

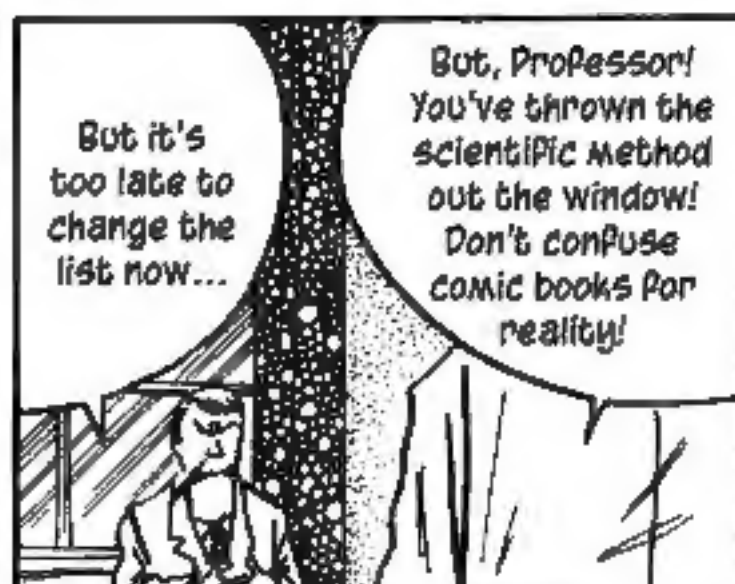
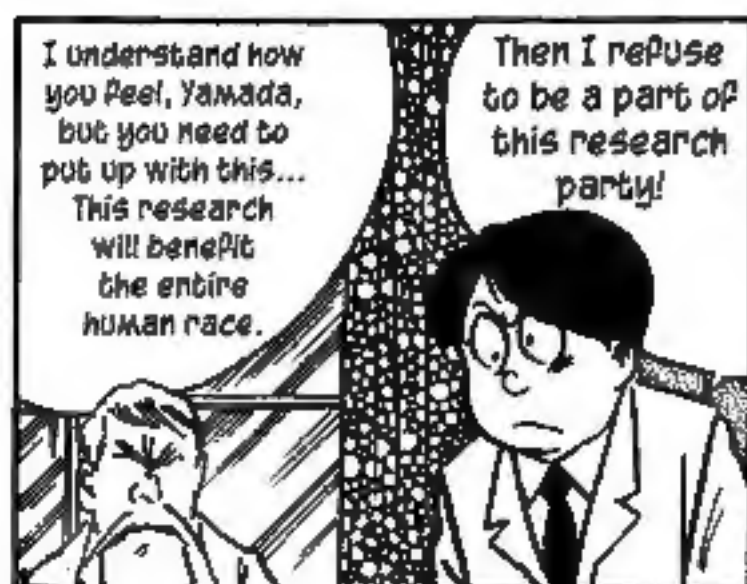
My only hypothesis is
that this Great Sea
Beast has been alive
for three hundred
million years!

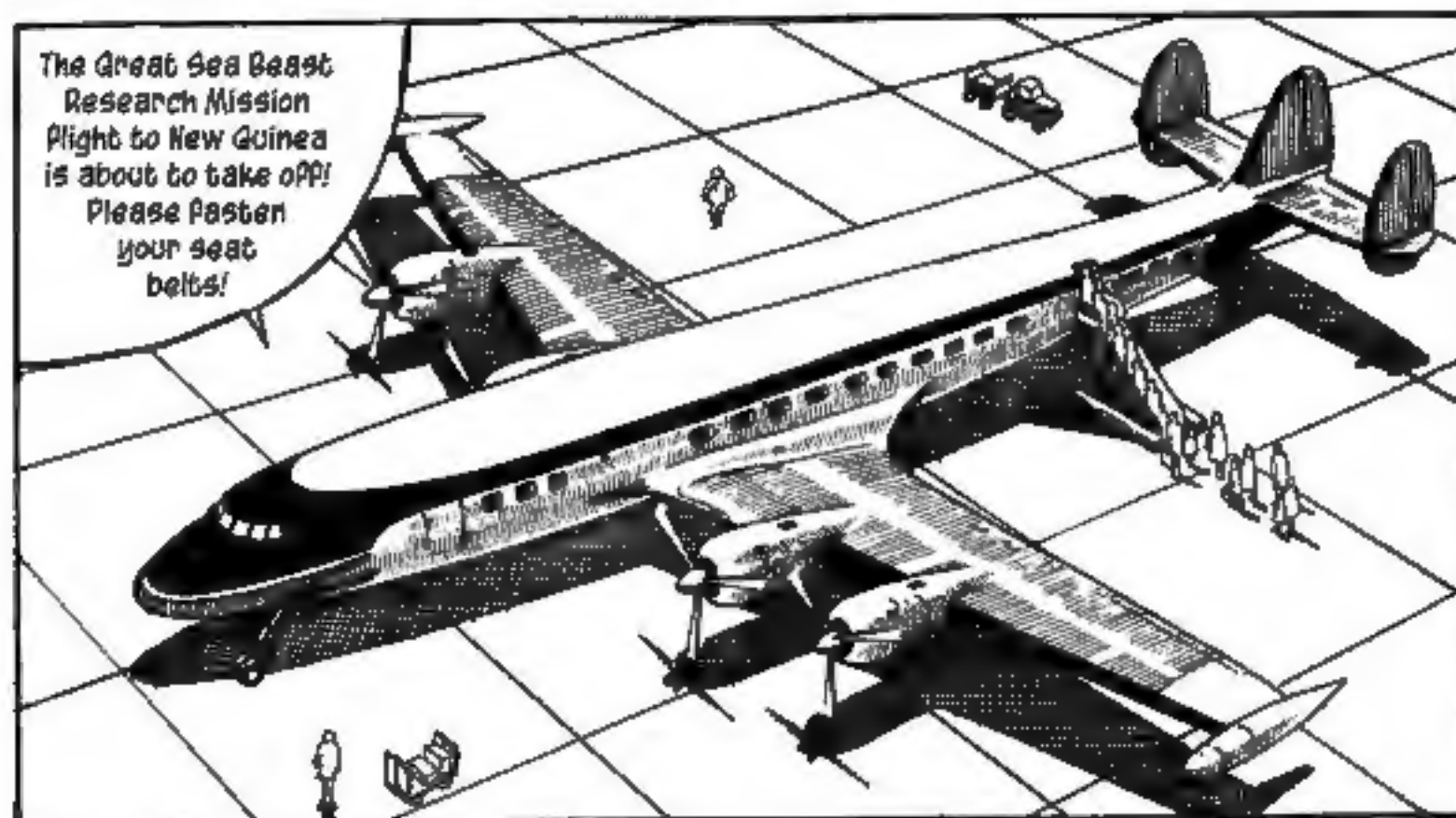


AFTER MANY SCIENTISTS EXAMINED
THIS PHOTOGRAPH, THEY DISCOVERED
THAT THE MONSTER WAS ACTUALLY A
THREE-HUNDRED-MILLION YEAR OLD
GREAT SEA BEAST, ALSO KNOWN AS
THE ZEOCHRONODON, AND A DIRECT
ANCESTOR OF THE WHALE.

BUT WHY DID THIS WHALE
ANCESTOR REMAIN IN ITS ORIGINAL
FORM, UNTOUCHED BY EVOLUTION...?



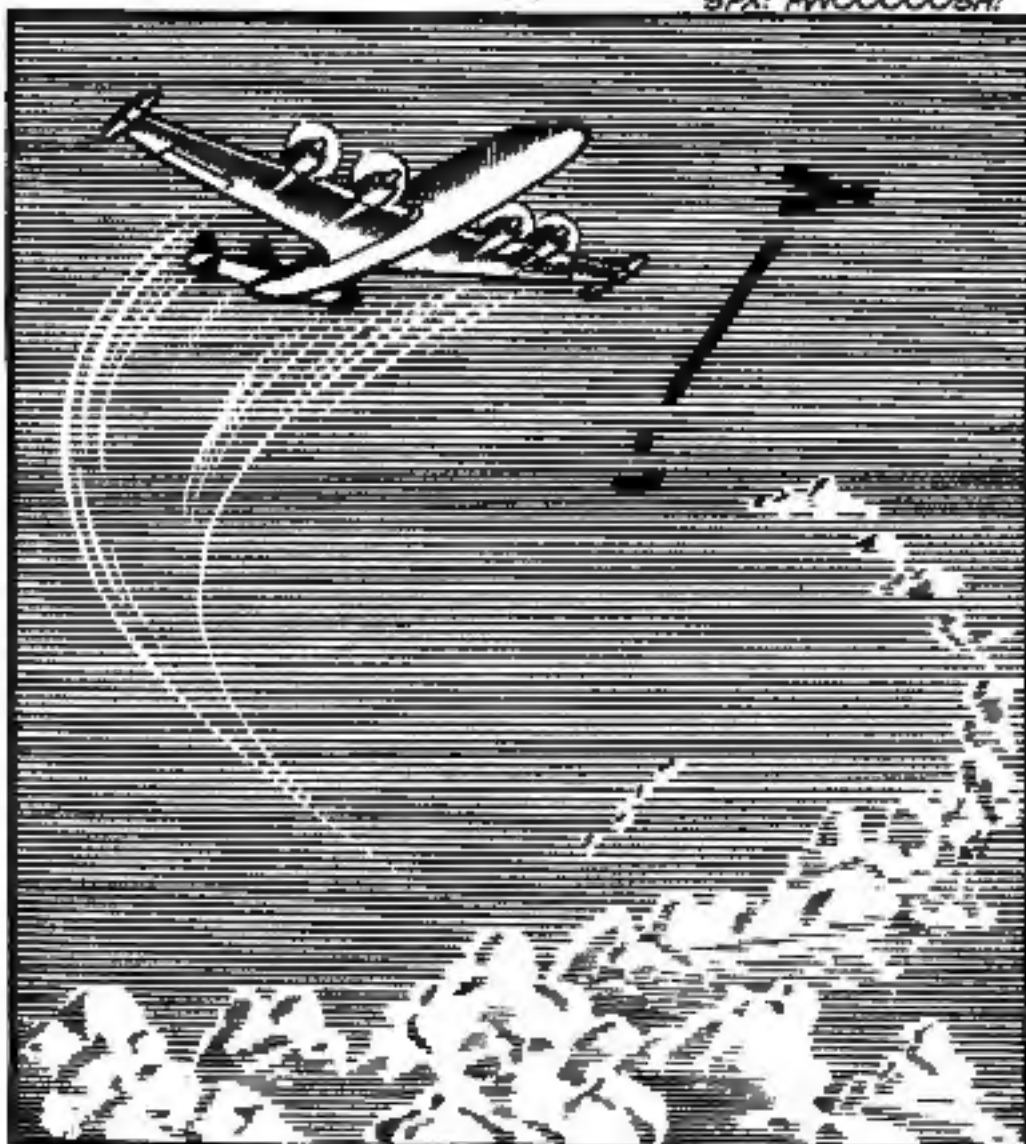


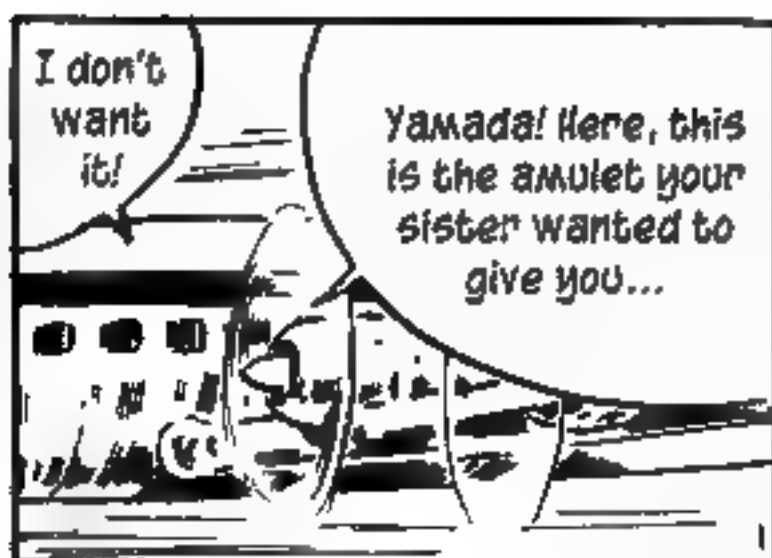




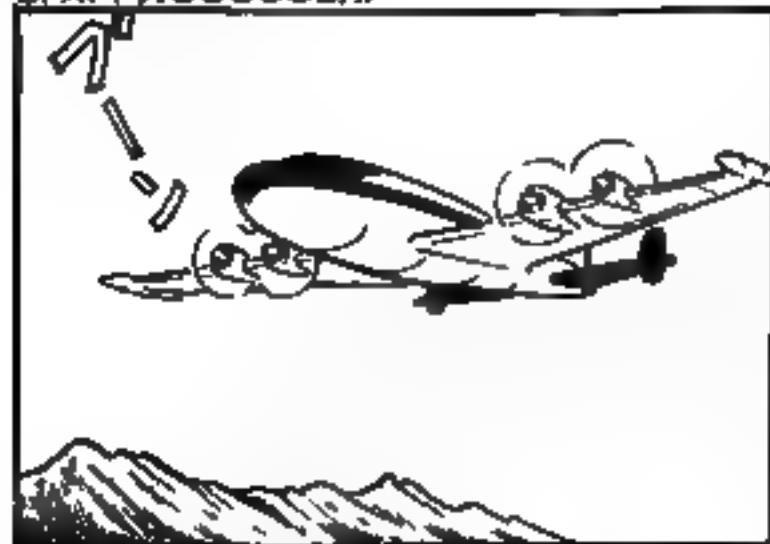
SFX: FWOOOOSH!

SFX: RMB! RMB! RMB!





SFX: PHOOOOOSH!



BEFORE LONG, THE PLANE TRANSPORTING THE RESEARCH PARTY LANDED AT THE LAE AIRFIELD IN PAPA NEW-GUINEA.

We'll walk the rest of the way.





Iwata, Takigawa
and Ogishi, you dig a
hole for the toilet.



Yamada and
Akano. Since
you're both
younger you
go down to get
some water.



Well let's set up
camp here tonight.

ONE MONTH
LATER THEY
FINALLY ARRIVED
AT THEIR
DESTINATION.

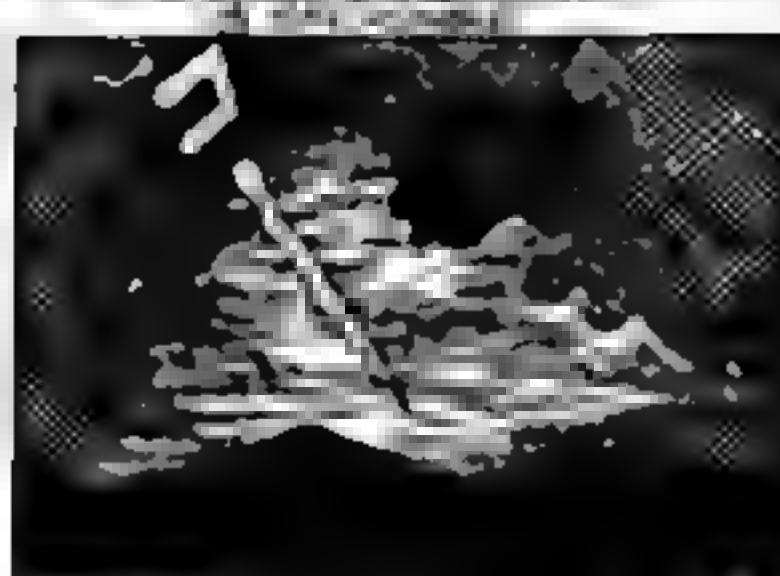


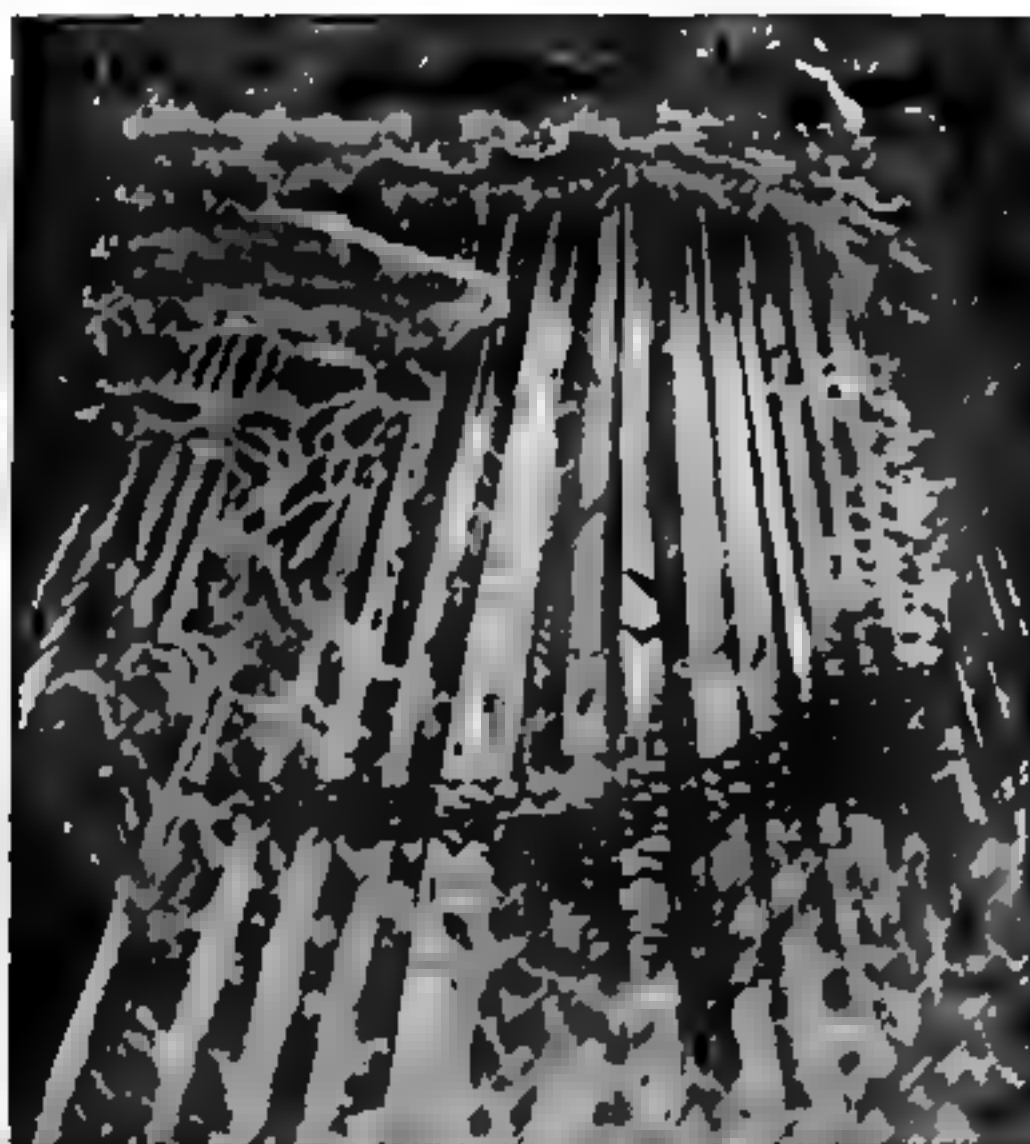
We've come all
this way let's
not start any
fighting now.

Yes I can't
stand being
with you



REARVIEW
MIRrors AT THE
REAR





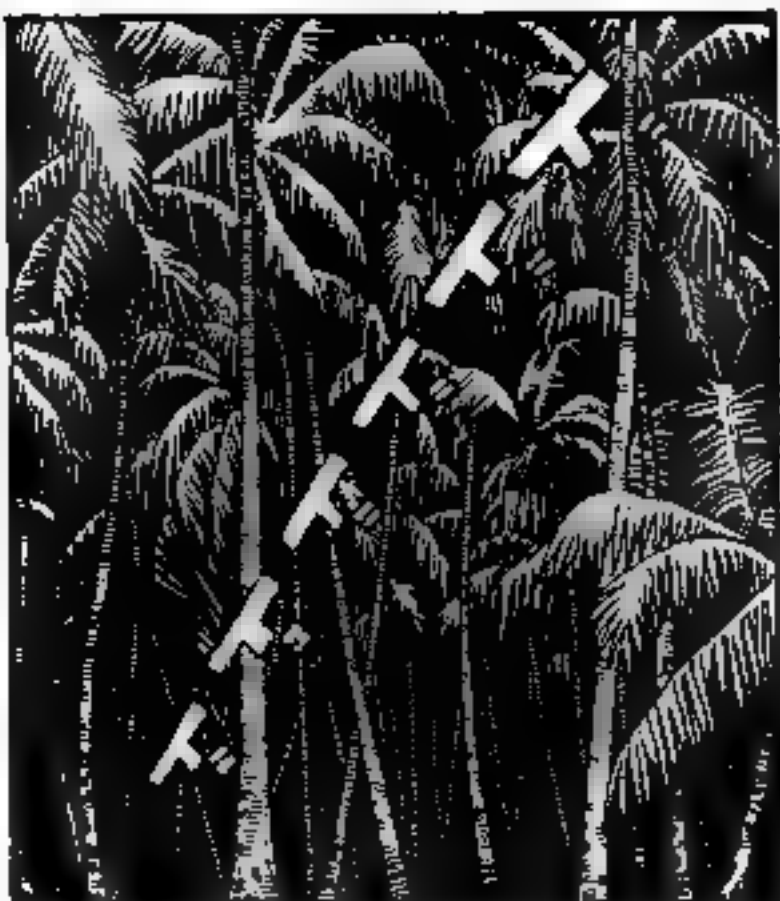
SFX: ROOOAAARRR!

THE CAPTAIN
SHOULD NOT
HAVE TAKEN
ITS BLOOD
WITH THE
SYRINGE. FOR
THAT ONLY
SENT THE
GREAT SEA
BEAST INTO
A FRENZY



It's
coming
from the
camp!

Hey!
What's
that
noise?

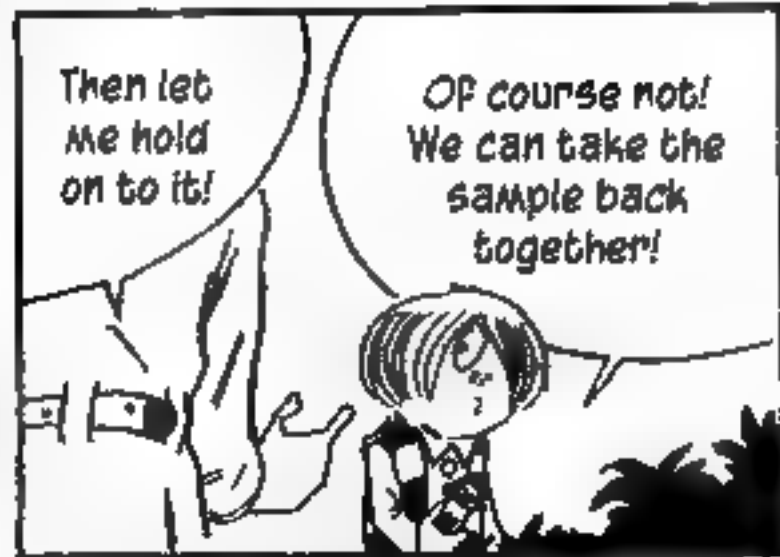


SFX: RUMBLE! RUMBLE! RUMBLE!



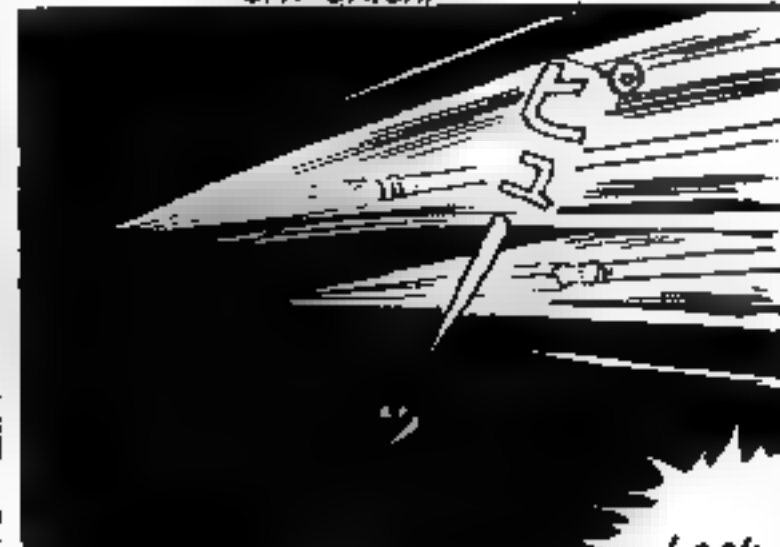
SFX: URKI!





SFX THUNK! THUNK!

SFX SWISH!



SFX SWISH! SWISH! SWISH!

SFX SWISH!

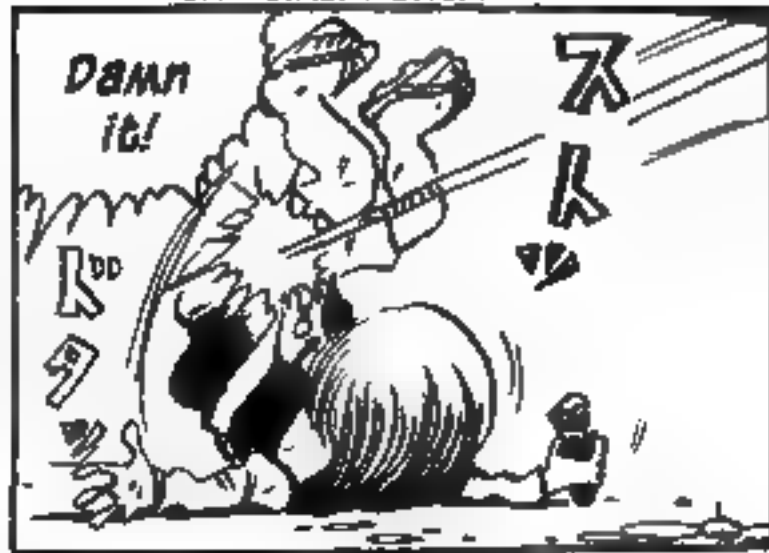


SFX: TWITCH! TWITCH! TWITCH!



Just my luck! Kitaro's been paralyzed by their poisoned arrow!

SFX: STAB! / DROP!



Damn it!

SFX: FLUTTER! FLUTTER!



This Salamandra powder should be extremely effective against monsters... I'll give him the Coup de Grace!



Hehehe... Not even a monster like Kitaro can survive poison.



Unk! You coward! I'll never hand over this sample until your warped heart straightens out!

Kitaro! Give me the Great Sea Beast's blood!



Ummn...



It seems your final hour is near! Hahaha!

KITARO OF THE GRAVEYARD

PRESENTED BY HOKUTO NO GUN



AND HAPPY SCANS

TRANSLATION BY: KATATONIA
TLC AND PR BY: SYSTEMATIC-CHAOS
CLEANED BY WRIGHT
TYPESET BY KAZUHIKO

CHAPTER 14

KITARO OF THE GRAVEYARD

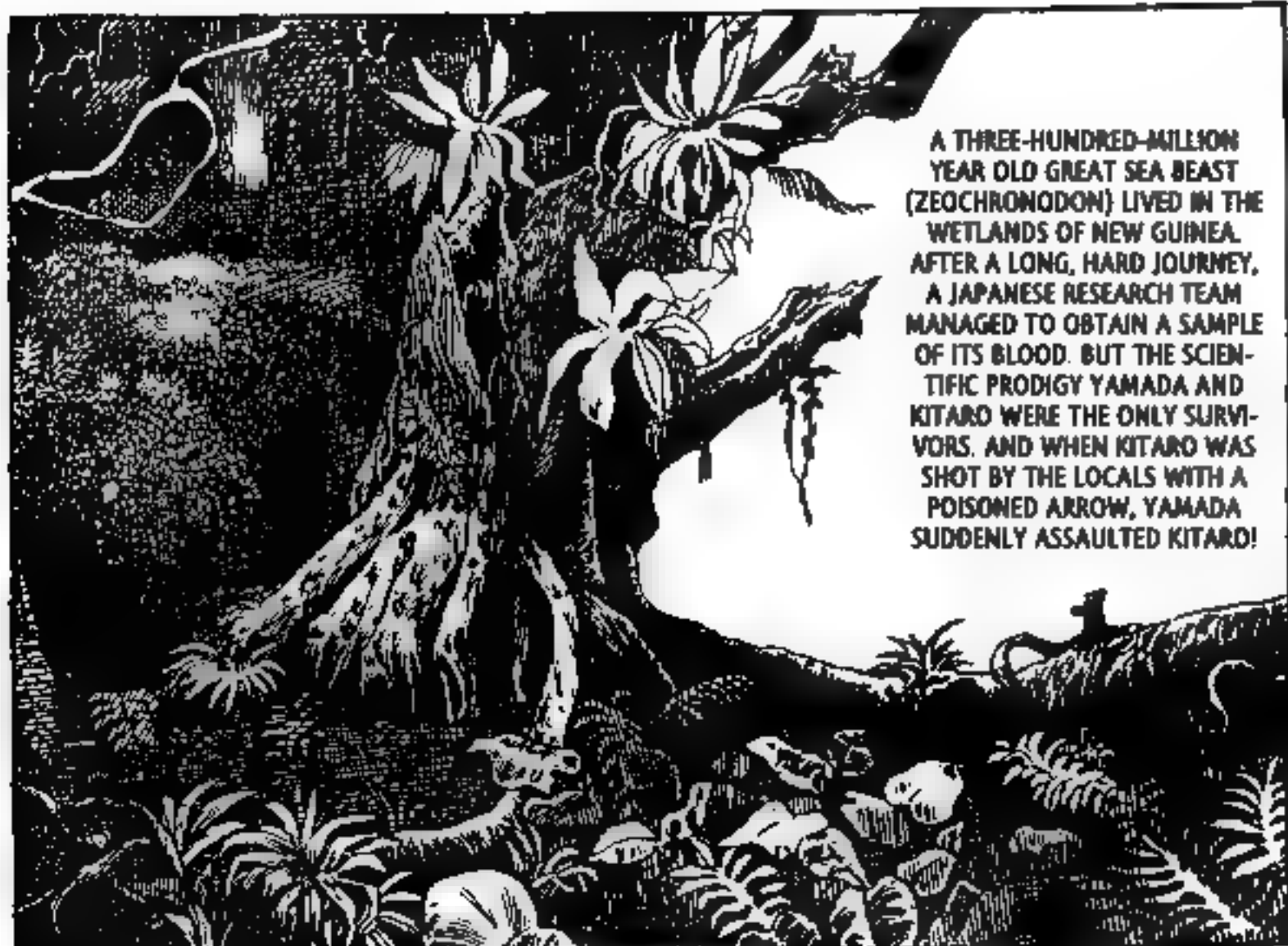
(墓場の鬼太郎)

SHIGERU MIZUKI

た
THE
GREAT
SEA
BEAST
怪獣

(PART.02)





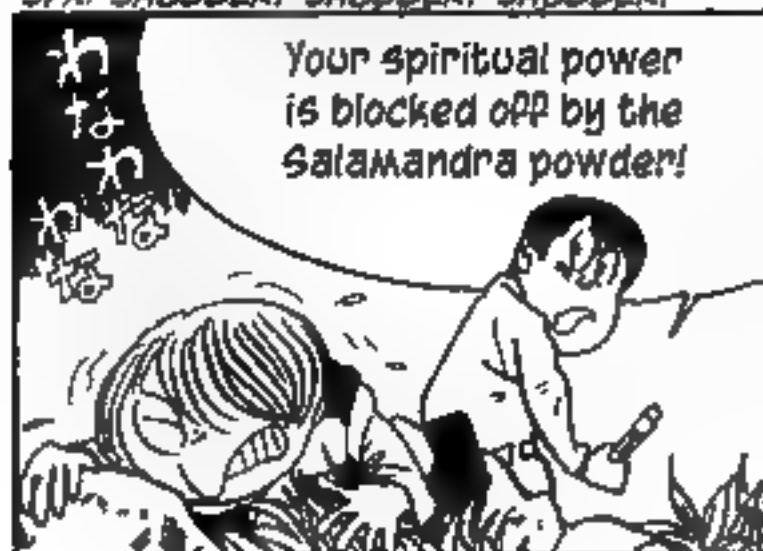
A THREE-HUNDRED-MILLION YEAR OLD GREAT SEA BEAST (ZEOCHRONODON) LIVED IN THE WETLANDS OF NEW GUINEA. AFTER A LONG, HARD JOURNEY, A JAPANESE RESEARCH TEAM MANAGED TO OBTAIN A SAMPLE OF ITS BLOOD. BUT THE SCIENTIFIC PRODIGY YAMADA AND KITARO WERE THE ONLY SURVIVORS. AND WHEN KITARO WAS SHOT BY THE LOCALS WITH A POISONED ARROW, YAMADA SUDDENLY ASSAULTED KITARO!

SFX: GRAB!!

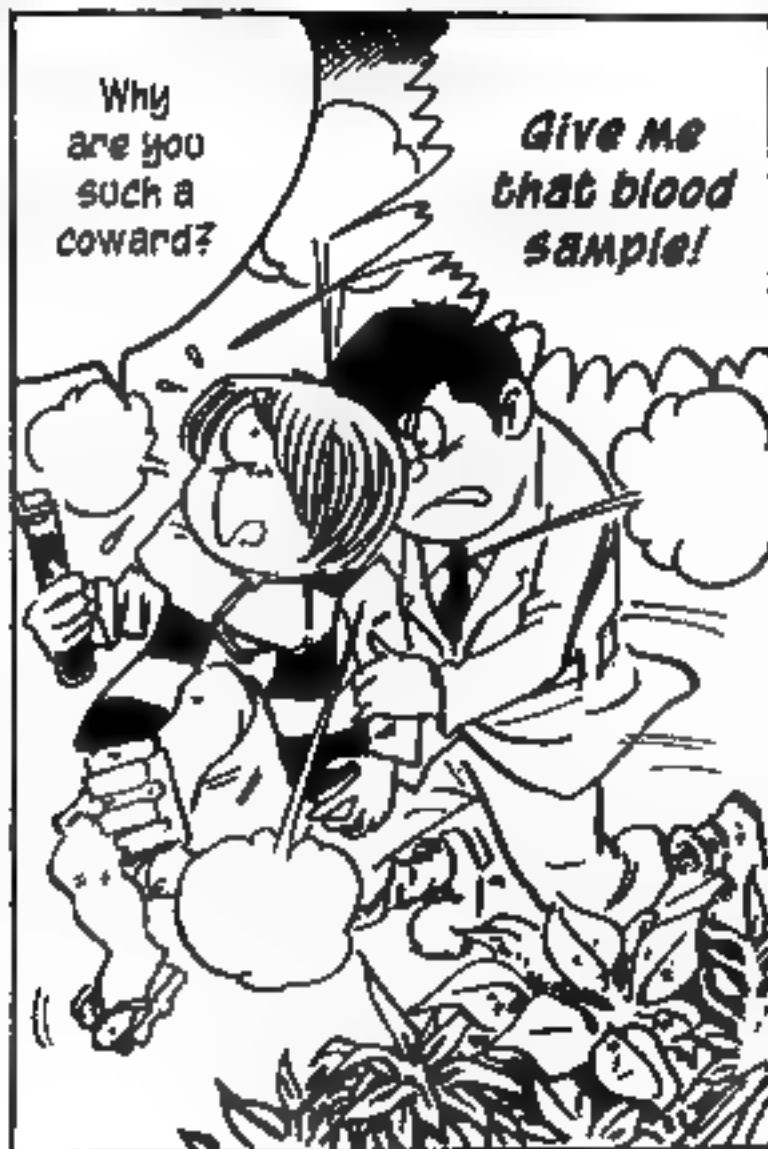


You idiot!

SFX: SHUDDER! SHUDDER! SHUDDER!



Your spiritual power is blocked off by the Salamandra powder!



Why are you such a coward?

Give me that blood sample!



And These
are the
Islanders
that
attacked
us!



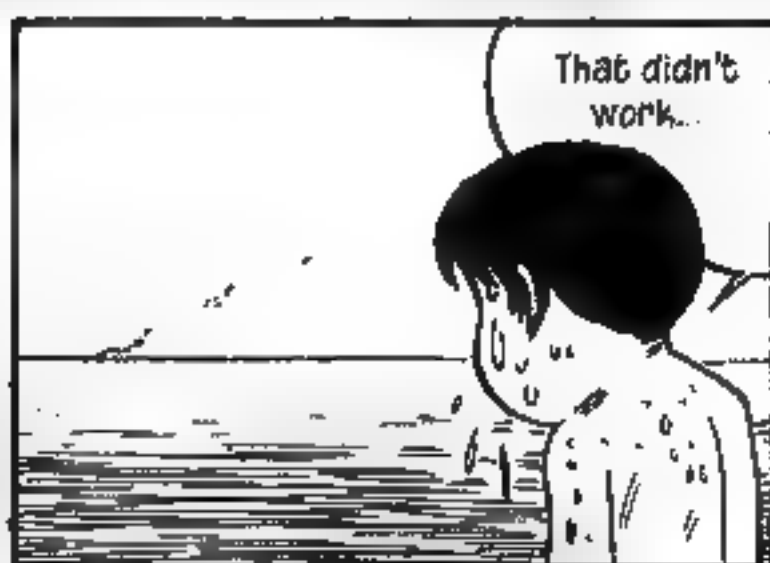
This
blood
sample
is bound
to win
me the
Nobel
Prize!

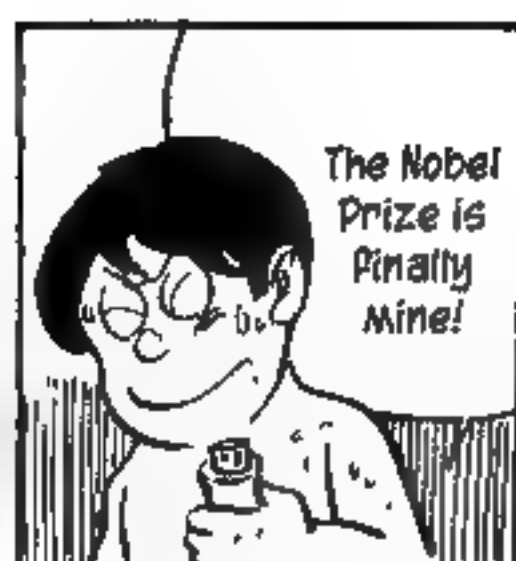


Now
Kitaro's
done for!
Hehehehe!





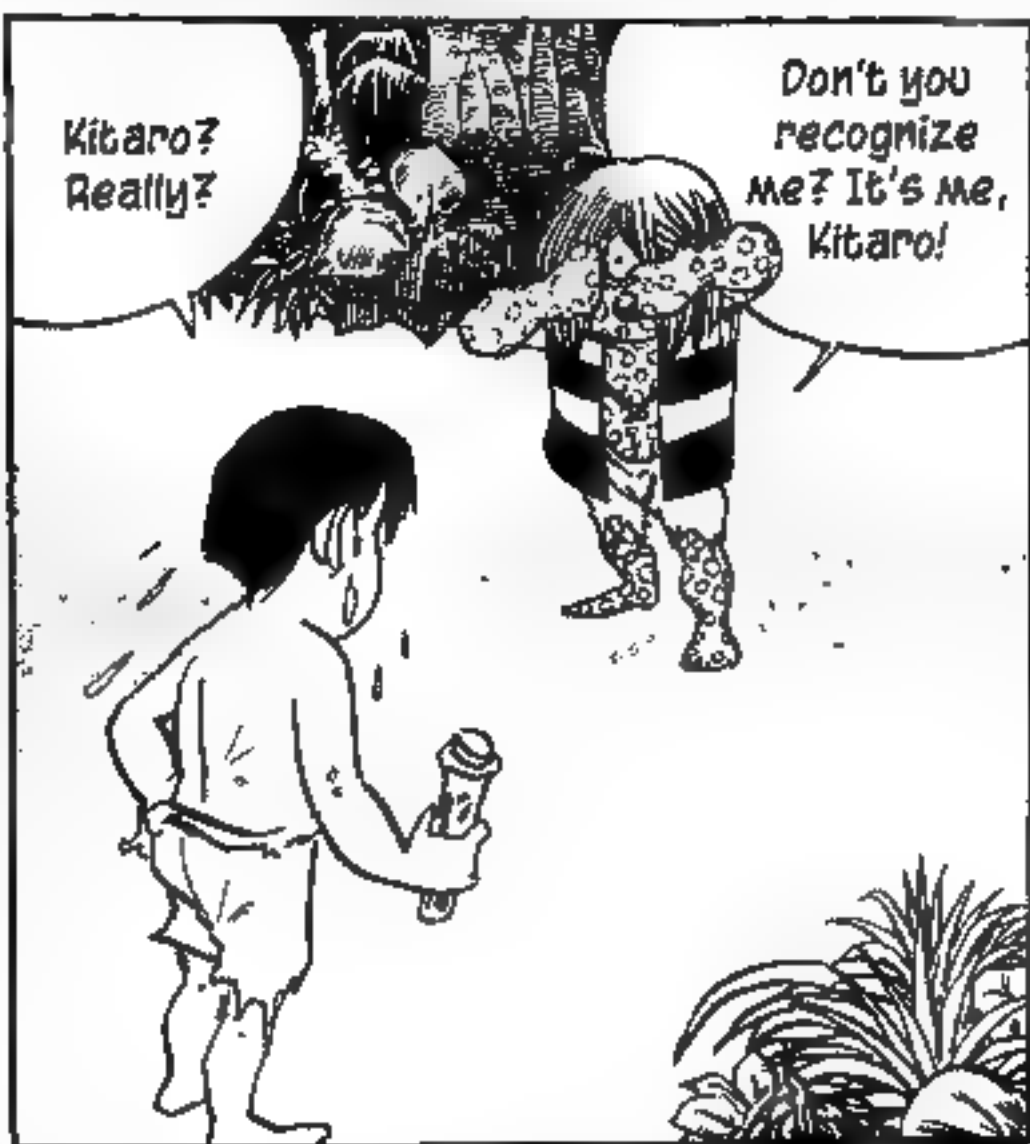




SFX EEEK!



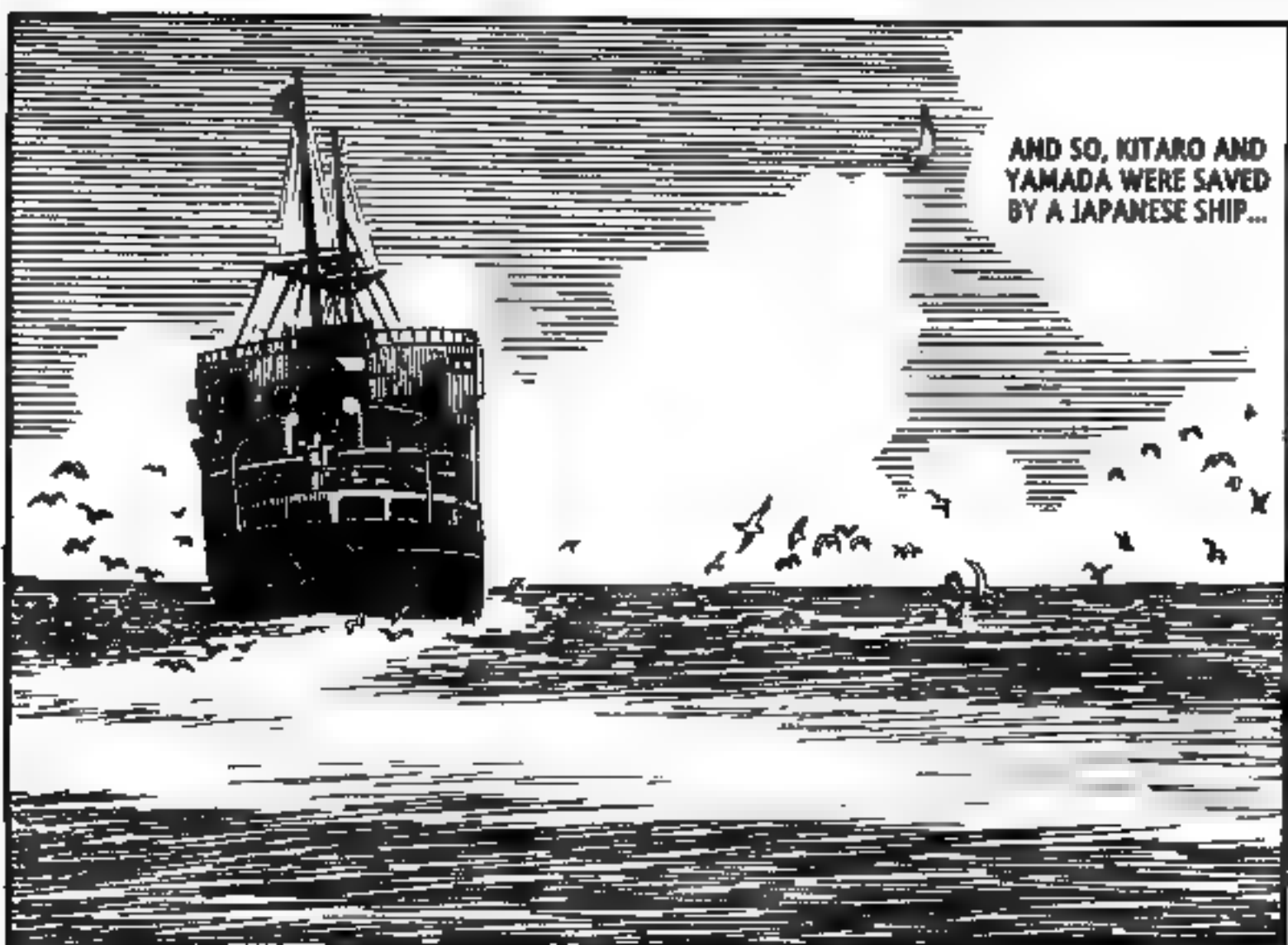
SFX SHUDDER! SHUDDER!



SFX SHUDDER! SHUDDER!



SFX: WAUGHHHH!



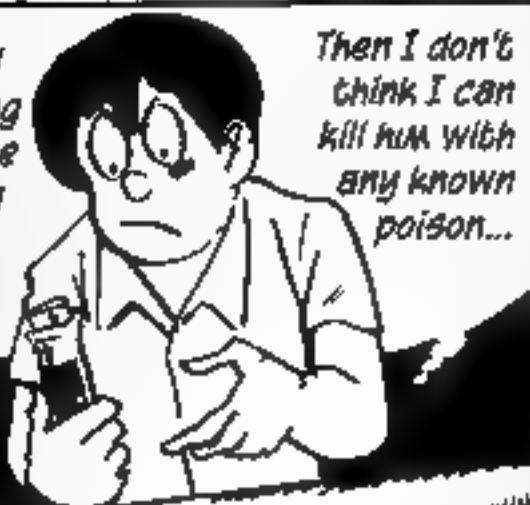
But he might expose my evil deeds
on New Guinea! I can't be sure of my
future as long as Kitaro's there...

But
if not even
Salamandra
powder
could kill
him...



I know! I'll
try injecting
him with the
Great Sea
Beast's
blood!

Then I don't
think I can
kill him with
any known
poison...



Not only
can I keep
the blood to
myself...

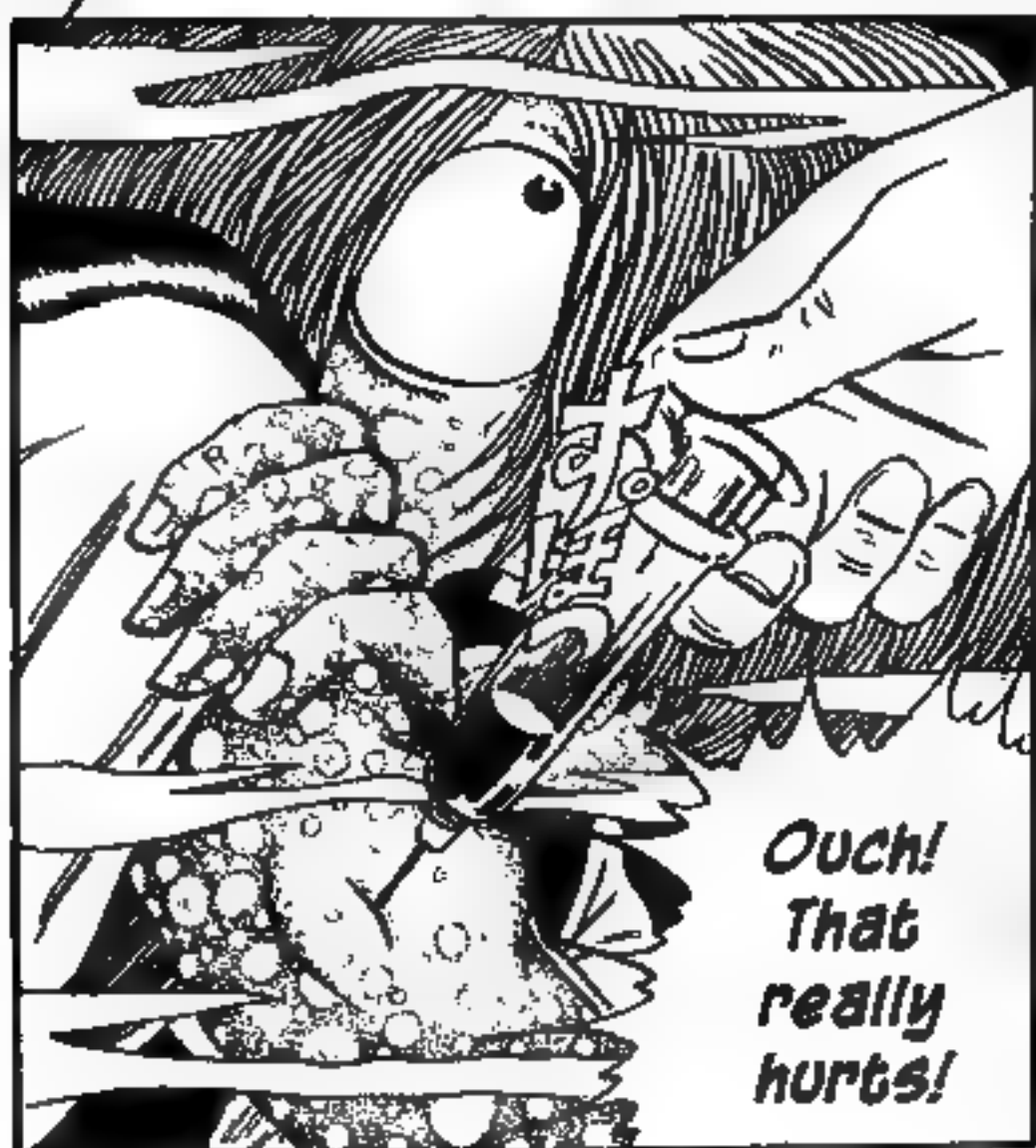
But with
Kitaro still
alive...



And though this blood may have
the secret to immortality, we
haven't researched it yet, so
Kitaro will probably die... Plus,
he'll make an excellent test
subject...

A transfusion
of incompatible
blood is fatal
in humans...





SFX: STAB!

They do say, the most effective
drugs are the most painful.

Ahhhh! I've
never had a
shot that
painful
before!

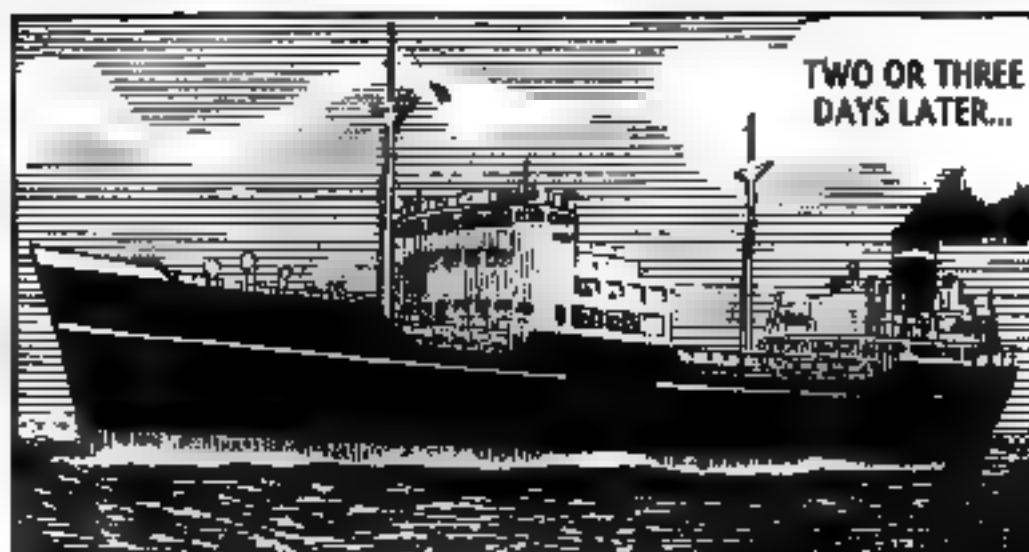


Don't worry,
it'll be over
soon...

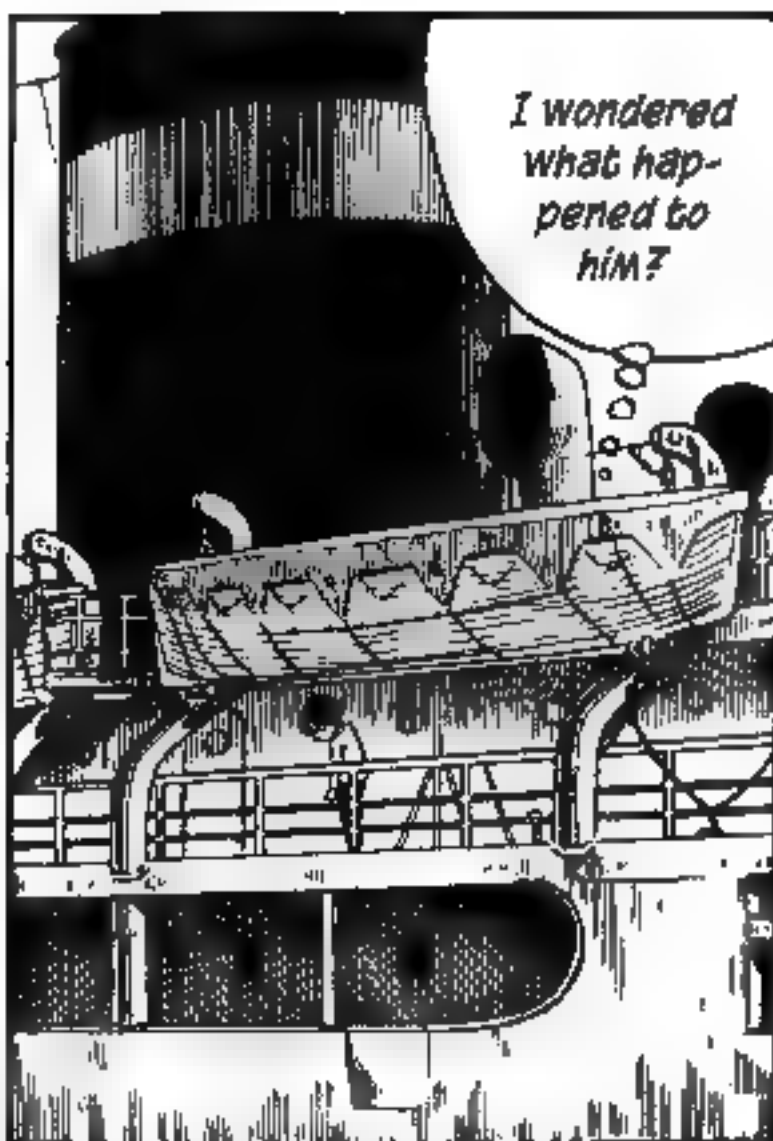
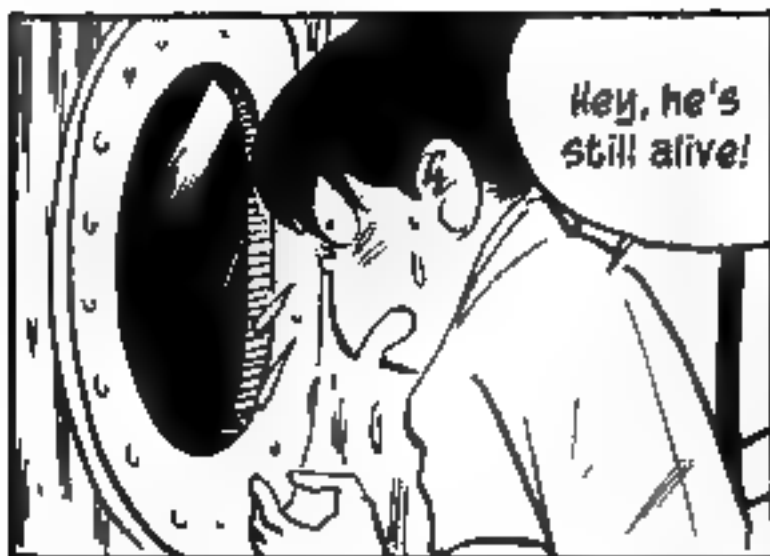
Yamada!!
I'm sup-
fering!



Hehehehe..
Kitaro's too
naive for
his own
good..

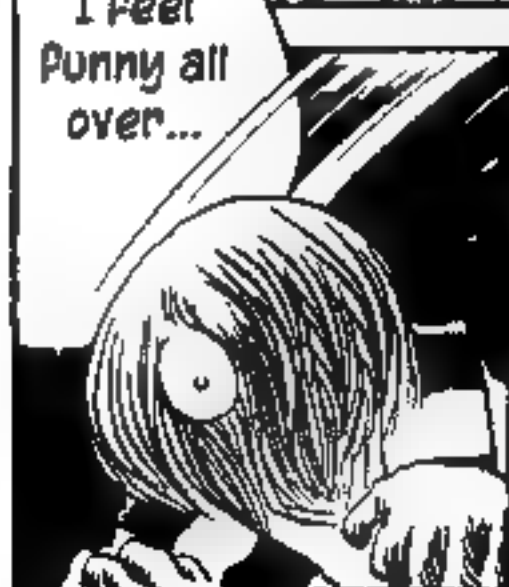


TWO OR THREE
DAYS LATER...



SFX: POP!





SFX: ROOAAAARRR! / WADDLE! WADDLE! WADDLE! WADDLE!



SFX: KA-BOOOOOM! / CRACK! CRACK! CRACK!

SFX: ROOOAAARRR!

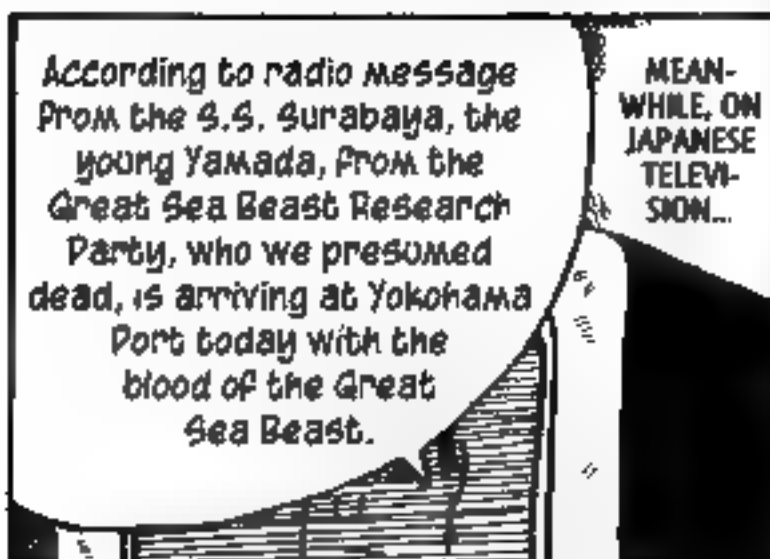


KITARO WANTED TO SCREAM
"HELP ME"... BUT IT SOUNDED
LIKE THE ROAR OF A BEAST.



According to radio message
from the S.S. Surabaya, the
young Yamada, from the
Great Sea Beast Research
Party, who we presumed
dead, is arriving at Yokohama
Port today with the
blood of the Great
Sea Beast.

MEAN-
WHILE, ON
JAPANESE
TELEVI-
SION...



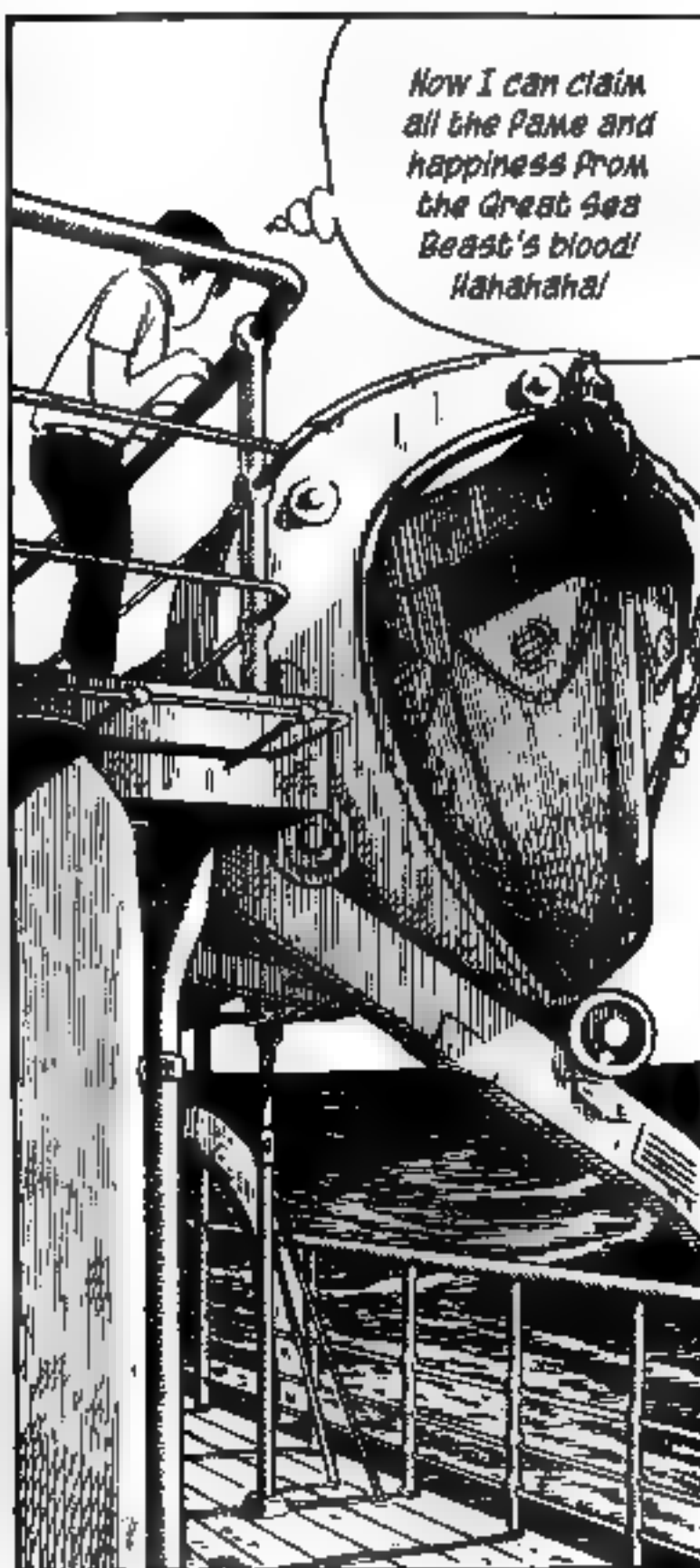
I see. That's just
how valuable this
is. Researching it
may just unlock
the secret to
immortality.

Professor, the
Prime Minister him-
self is going to greet
him at the port...

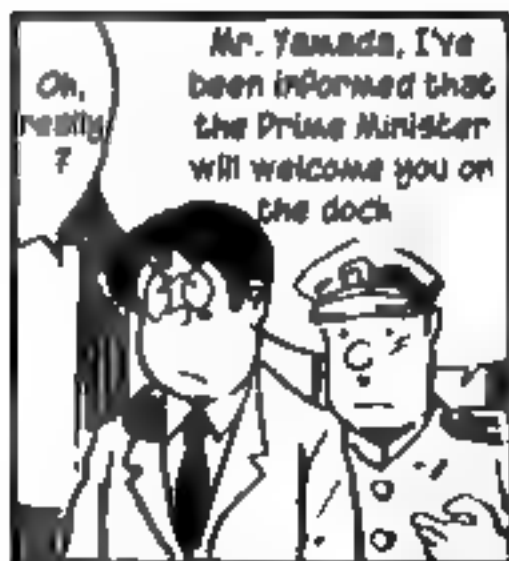


I must say,
I can hardly
believe his
success ..

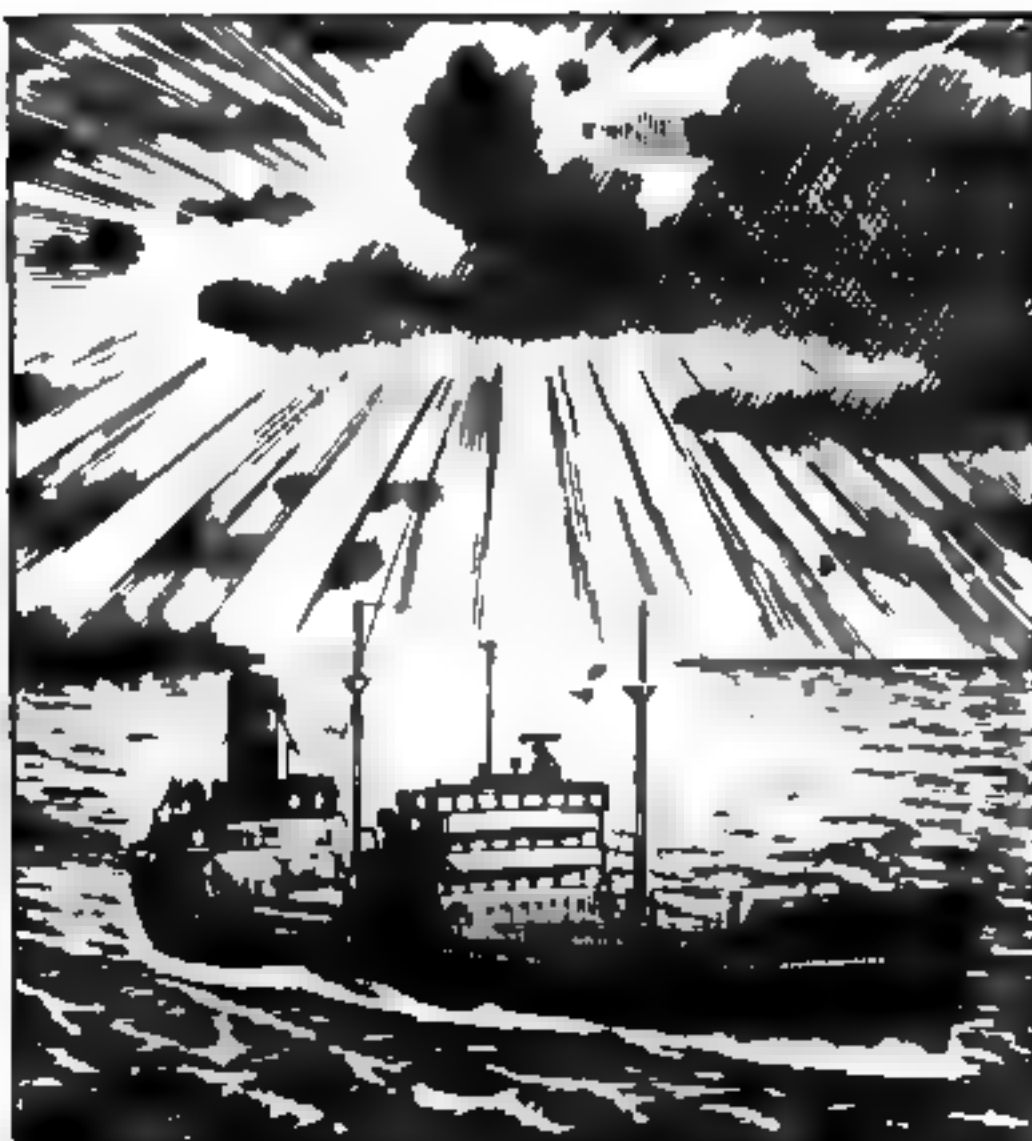
So,
Yamada's
finally
done it.



Now I can claim
all the fame and
happiness from
the Great Sea
Beast's blood!
Hahahaha!



SFX SPLASH



SFX: FLAP! FLAP! FLAP!



墓場の鬼太郎

THE GREAT SEA BEAST

(PART 03)

SHIGERU MIZUKI



SFX: SPLAAASH! SPLAAASH! SPLAAASH!

THE SCIENTIFIC PRODIGY YAMADA ATTEMPTED TO KILL KITARO WITH SALAMANDRA POWDER, BUT FAILED. YAMADA THOUGHT THAT IF KITARO WAS ALIVE, HE COULD EXPOSE THE TRUTH THAT HE TRIED TO KEEP THE GREAT SEA BEAST'S BLOOD SAMPLE ALL TO HIMSELF, SO HE INJECTED KITARO WITH THE GREAT SEA BEAST'S BLOOD.

NORMALLY, AN INJECTION OF A DIFFERENT SPECIES' BLOOD WOULD RESULT IN DEATH, BUT KITARO ENDED UP TRANSFORMING INTO THE GREAT SEA BEAST...



After all, he brought back the blood of the Great Sea Beast, which will be the foothold for research on immortality!

He's a world-class hero!



SFX: CHATTER! CHATTER!



MEANWHILE, YAMADA FINALLY ARRIVED IN TOKYO...

Hahaha-hahaha!

But isn't your attitude a little arrogant?

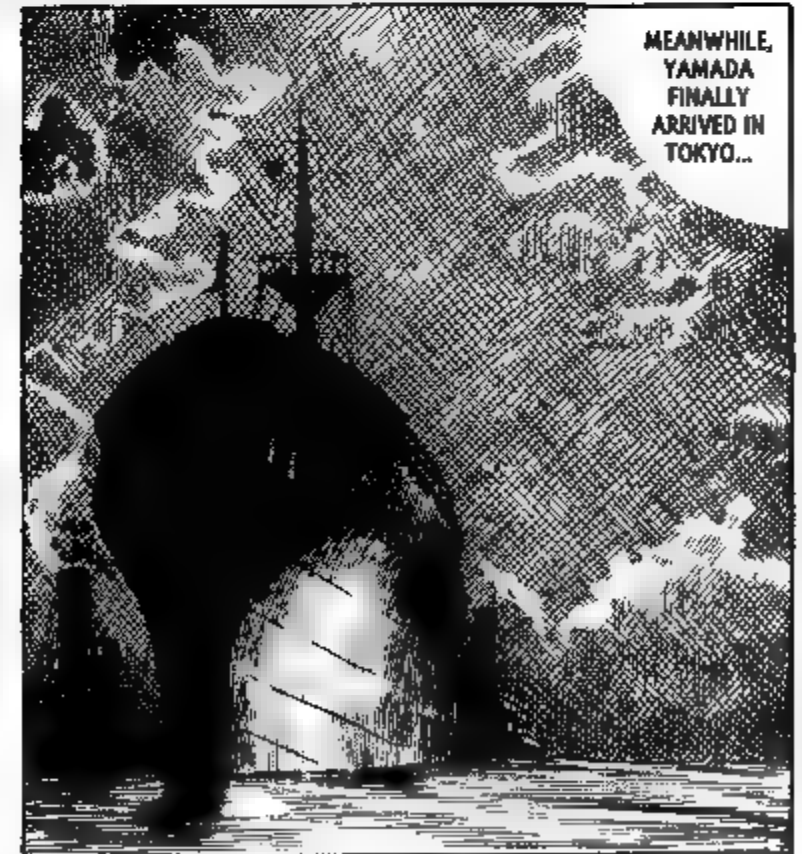


I'm glad to see you back, Yamada!

Ah! Professor!

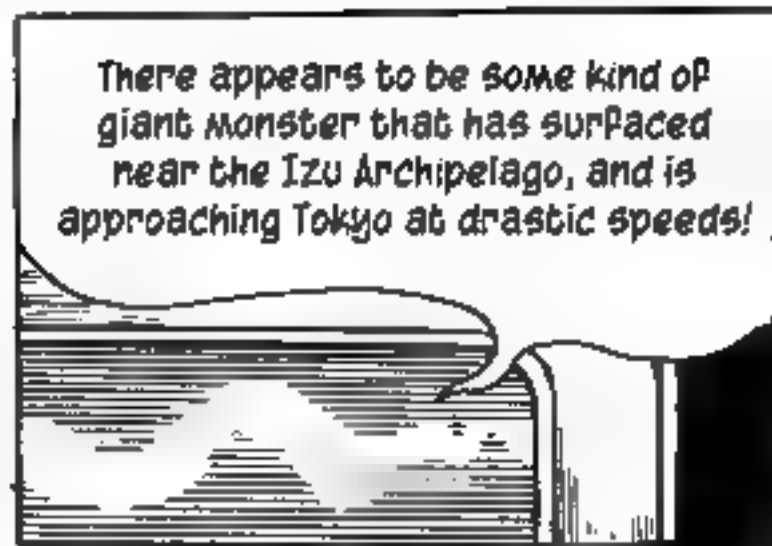
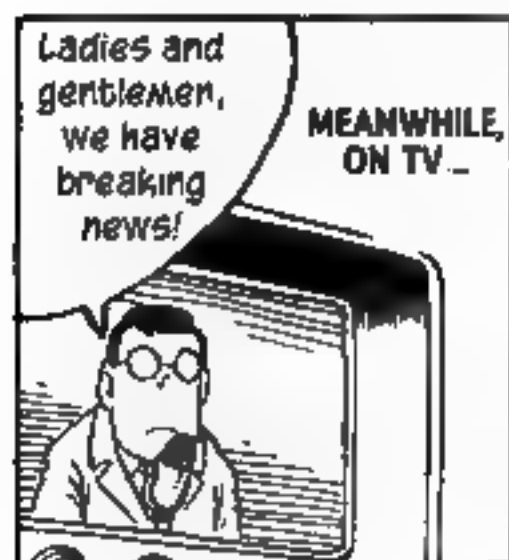


So, this is the crowd that's come to welcome me...

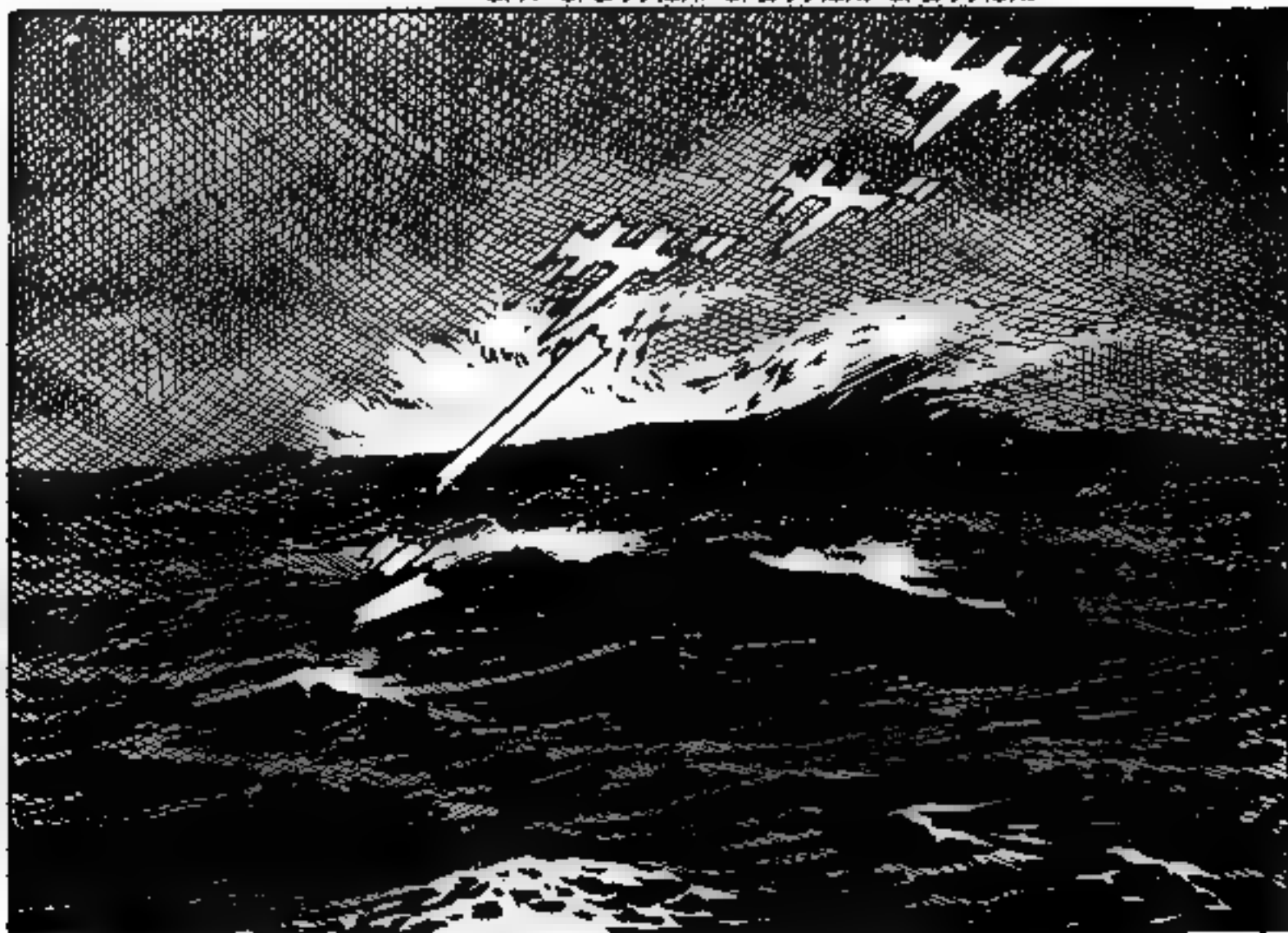




SFX: VROOOOOM!



SFX: SPLAAASH! SPLAAASH! SPLAAASH!



SFX: RRRRRRRR!

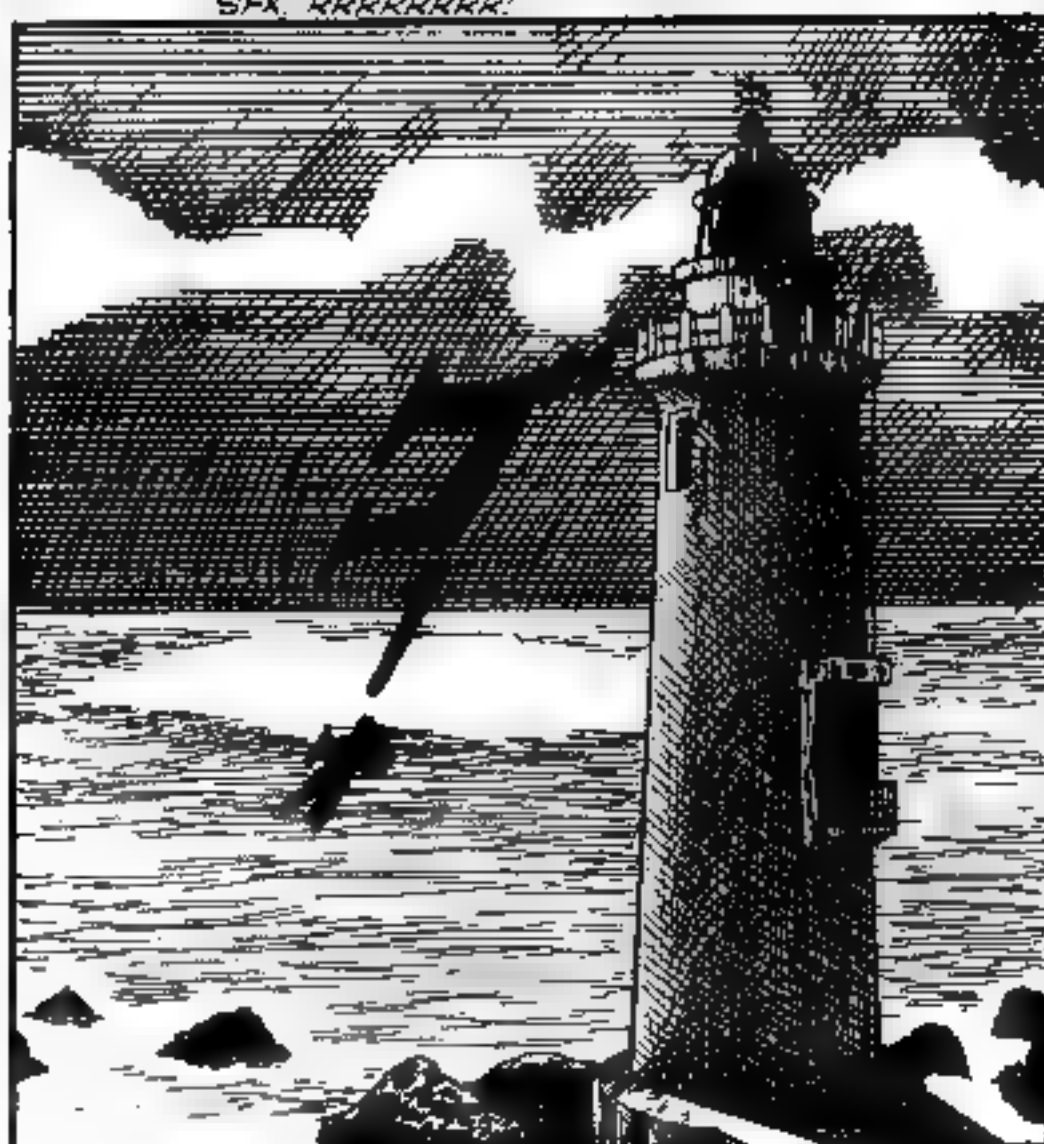


Ohhh!
This is awfu!
The monster's
surfacing!

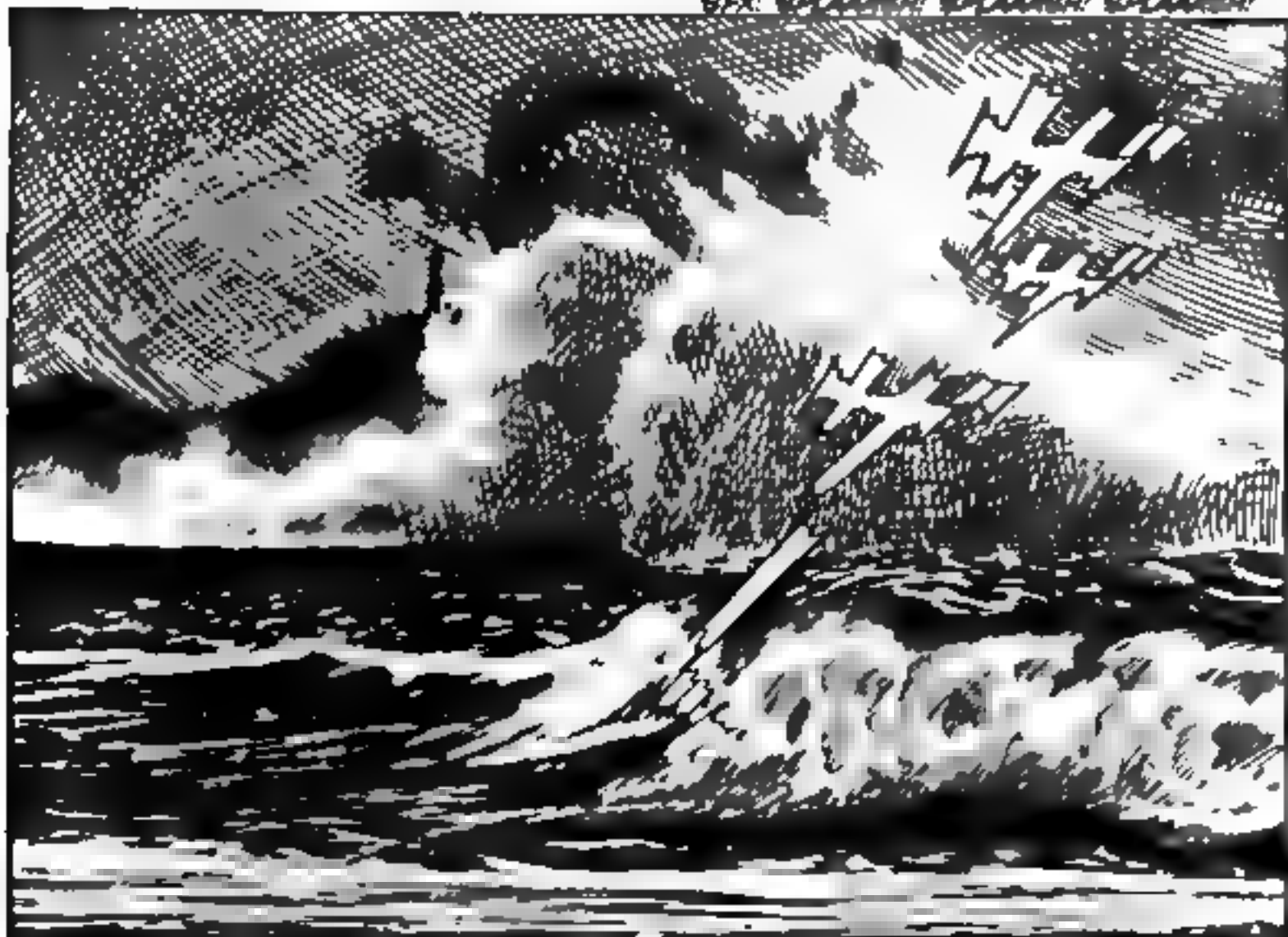
SFX: RRRRRRRR!



Get my
camera,
quickly!

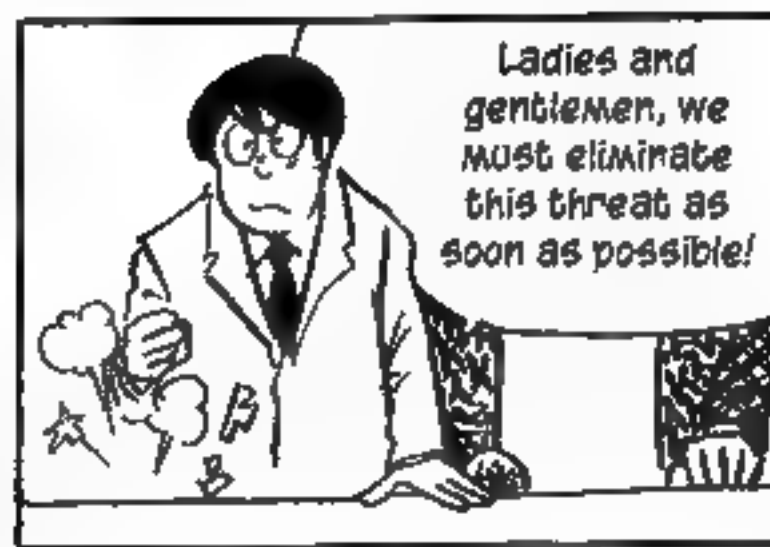
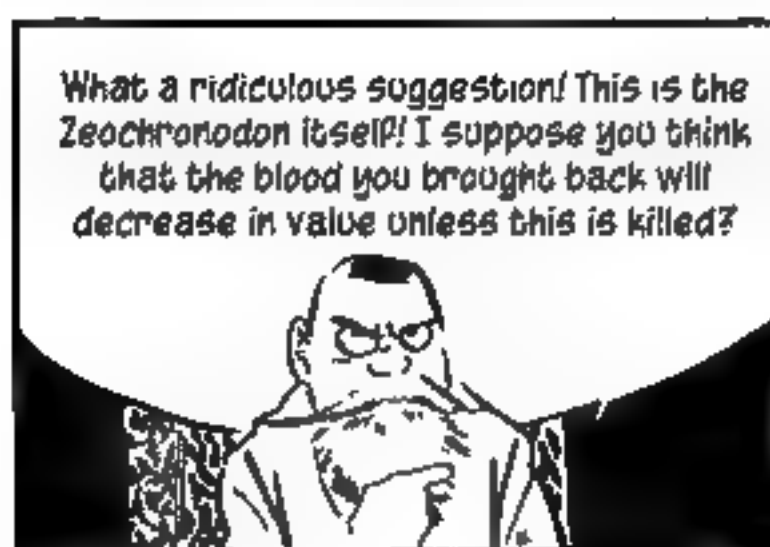
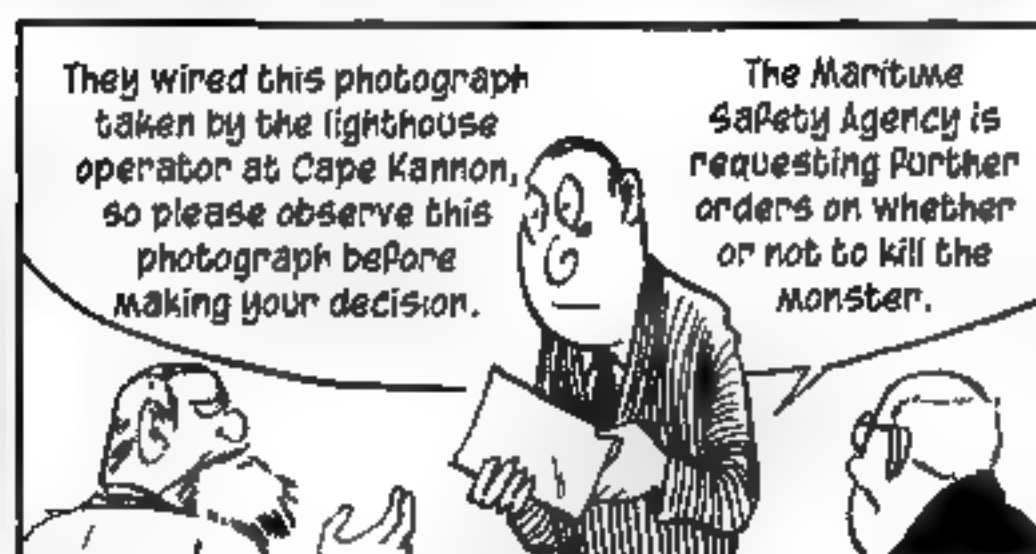
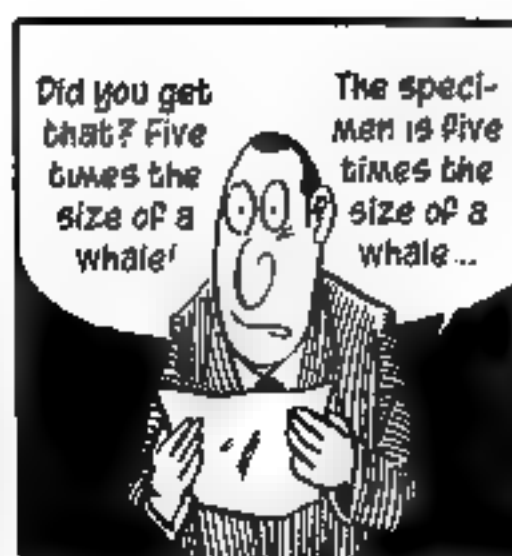
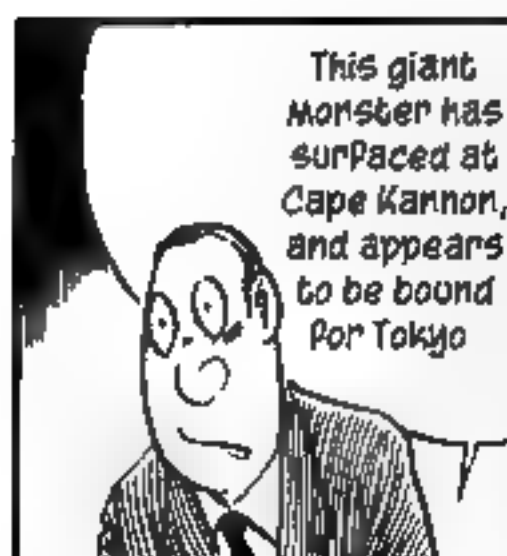


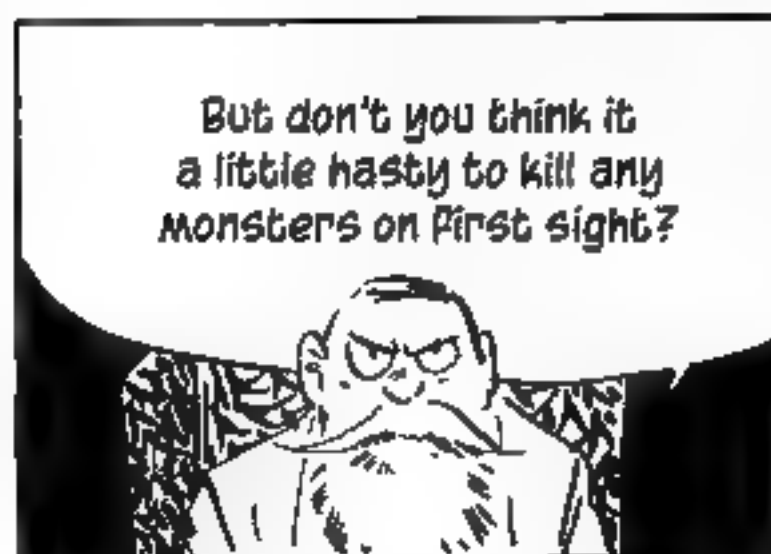
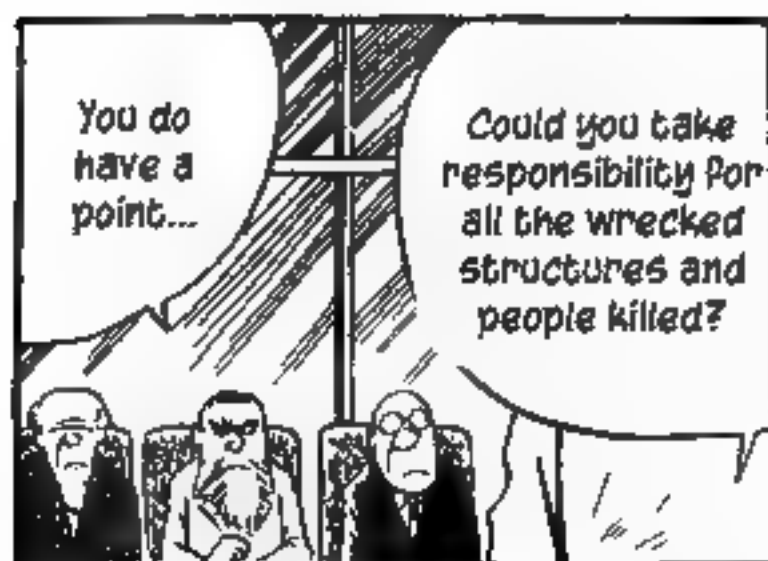
SFX: SPLASH! SPLASH! SPLASH!



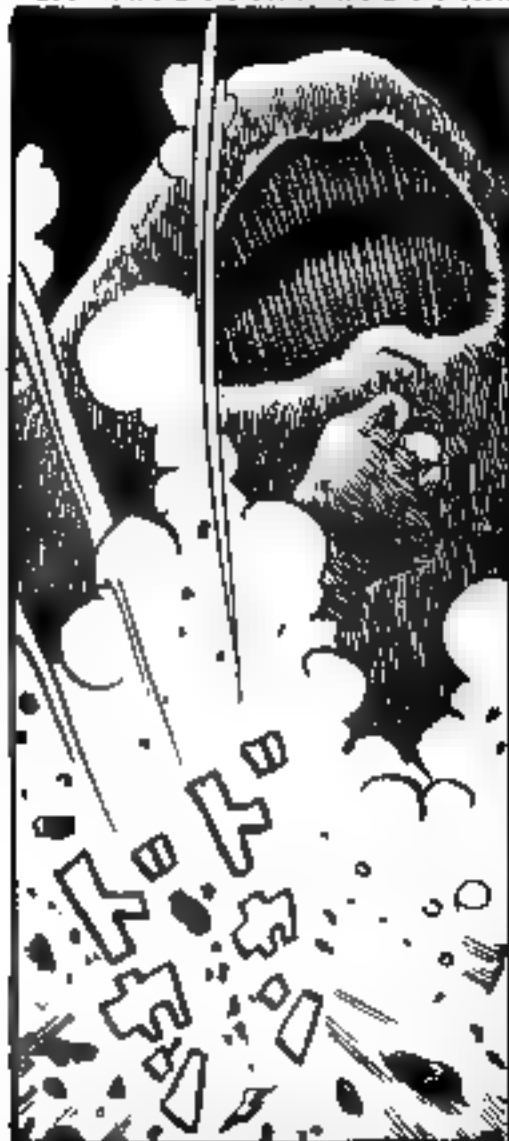
SFX: ROOQAAARRR!







SFX: KA-BOOOM! KA-BOOOM!



SFX: VRRRRRRRR!



Huh?
Those
are jet
planes!

SFX: ROOOAAARRR!



What a cruel
irony... Yamada
was welcomed
as a hero, while
I'm welcomed
with bombs....!



SFX: KA-BOOOM! KA-BOOOM!



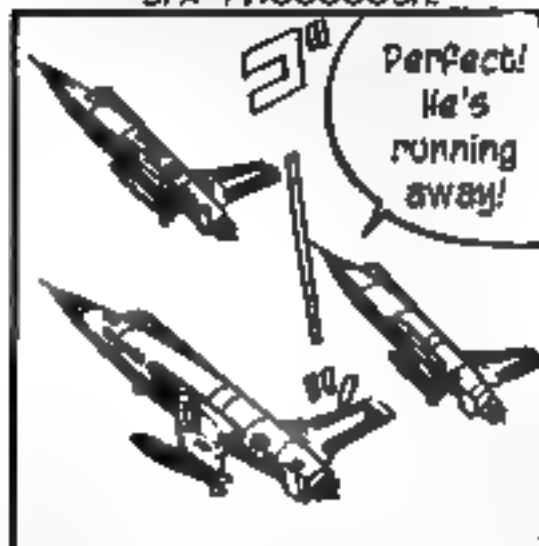
KITARO WANTED TO
SHOUT "STOP!", BUT IT ONLY
CAME OUT LIKE "ROAR"...

SFX: SPLAAASH! SPLAAASH!

SFX: KA-BOOOM! / PLUNK!



SFX: PWOOOOSH!



Perfect!
He's
running
away!



KITARO DECIDED
HE OUGHT TO
ESCAPE TO THE
SEA BEFORE HE
WAS INJURED.

This won't
do at all.



have
turned into
that massive
beast...?



Oh, it's
just you,
Keiko...

Shuichi!



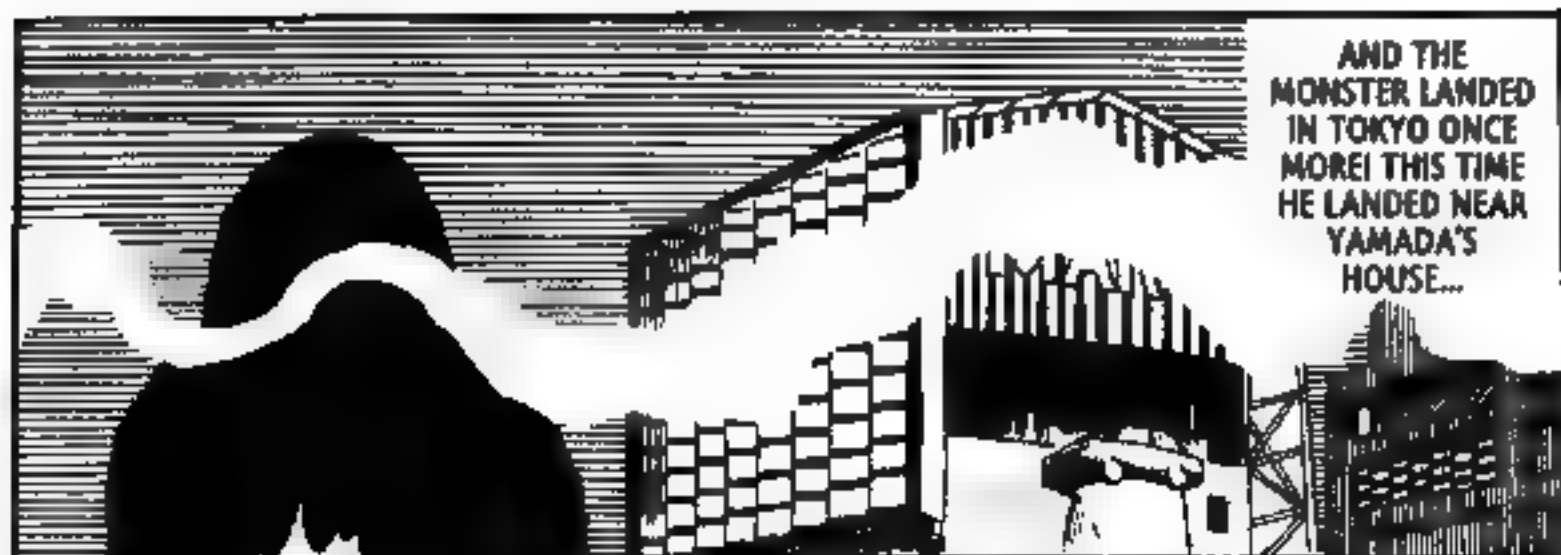
Ladies and gentlemen, the monster
that surfaced in
Tokyo Bay has been
driven away by
the Self-Defense
Forces!



But could
Kitaro
really...

So he's
finally
left.



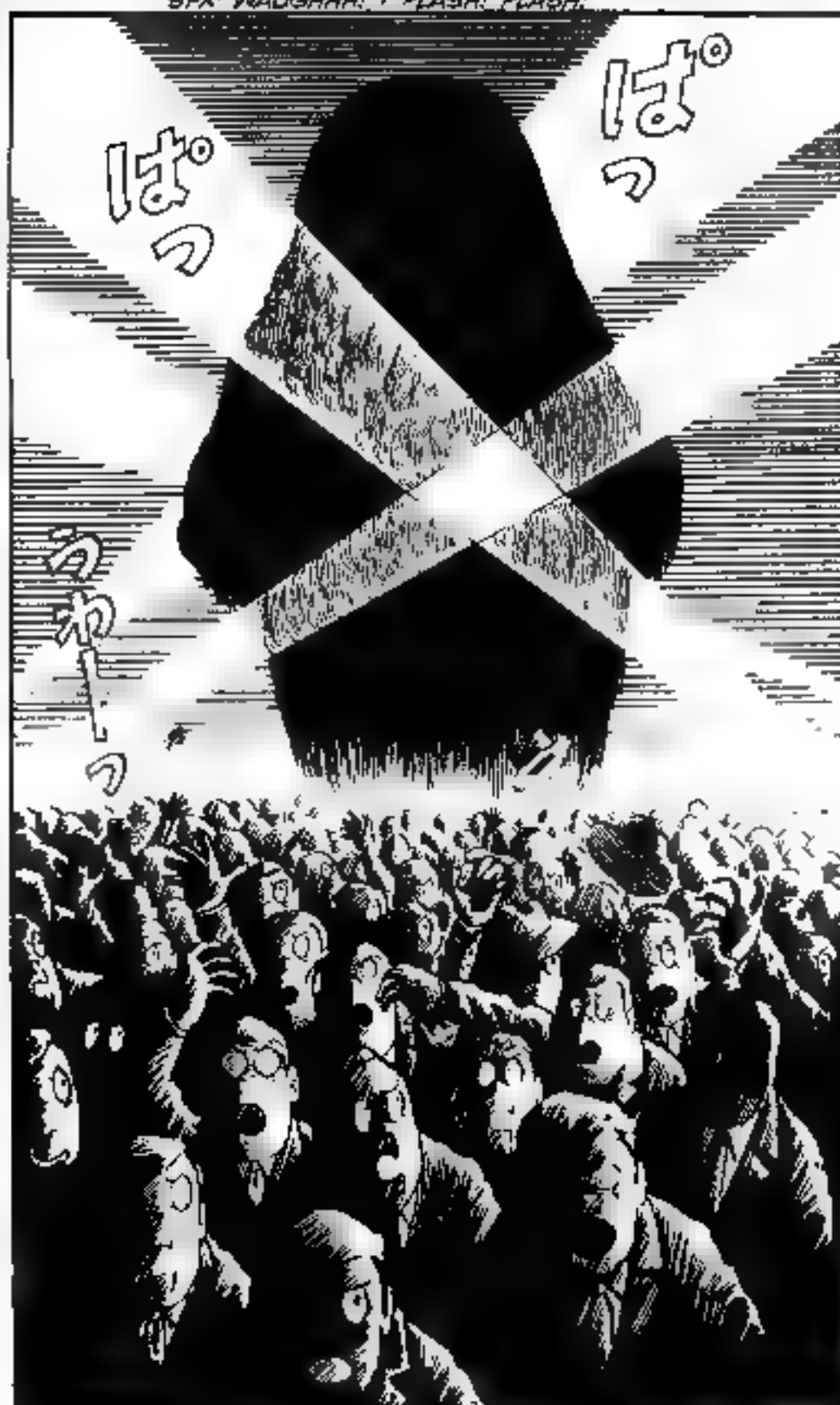


AND THE
MONSTER LANDED
IN TOKYO ONCE
MORE! THIS TIME
HE LANDED NEAR
YAMADA'S
HOUSE...



Turn
the spot-
lights on!
Quickly!

SFX: WAUGHHH! / FLASH! FLASH!



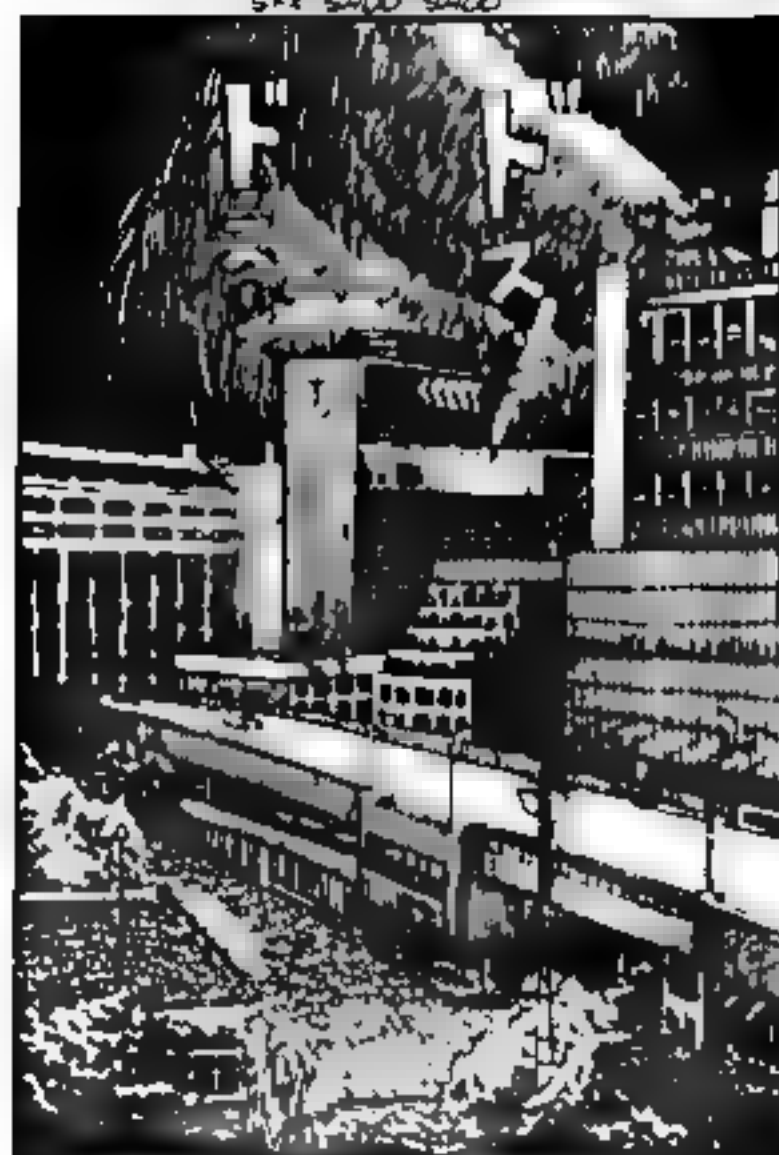
Ah... It's the
Great Sea Beast!
Kitaro really does
want to take
revenge on me
after all!



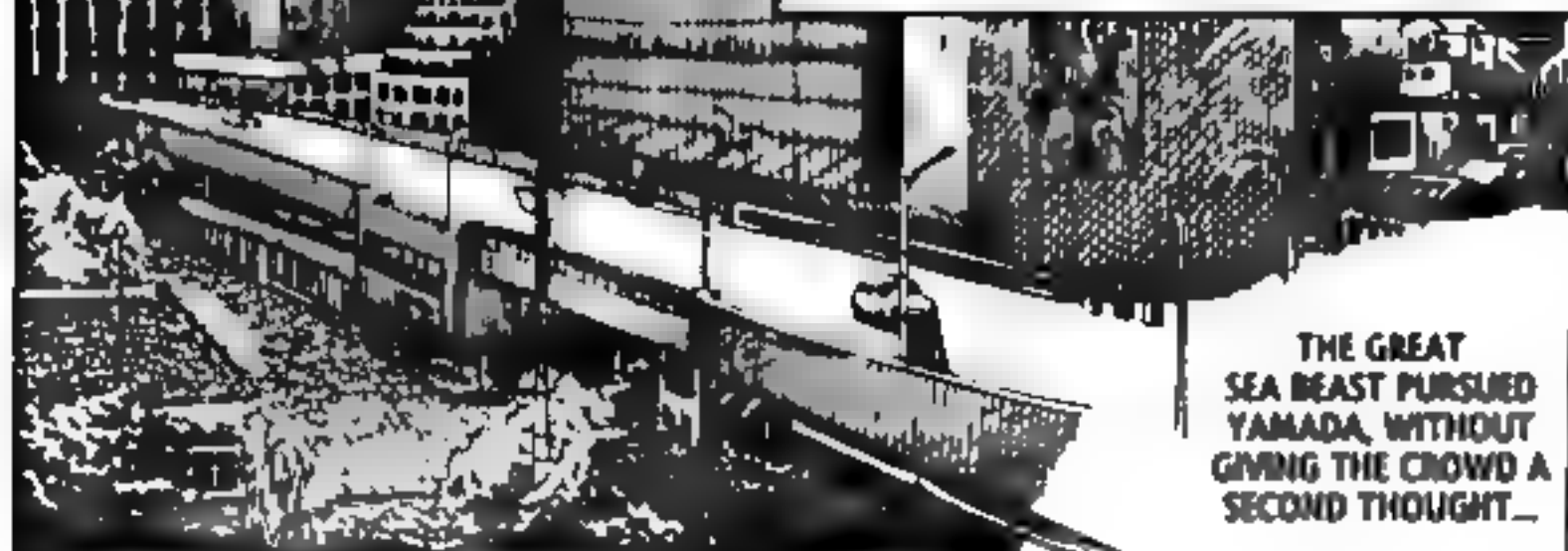
Keiko! We have to go!
They can't fire any missiles
at him now that he's in
the downtown core!



SFX. SHOO SHOO

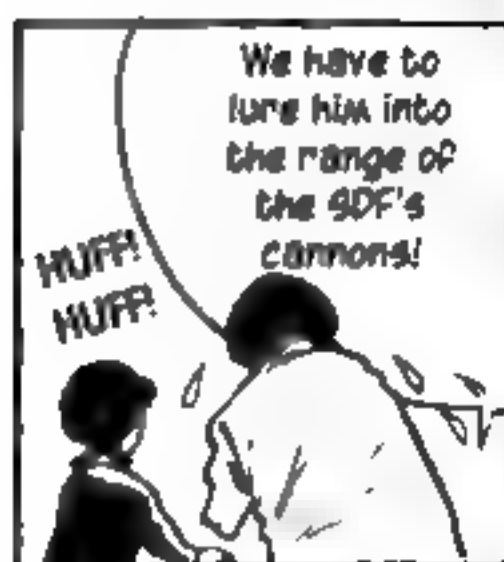


Ah! He's
looking
right at
me!



THE GREAT
SEA BEAST PURSUED
YAMADA, WITHOUT
GIVING THE CROWD A
SECOND THOUGHT...

SFX ROOAAAARRR!



SFX BOOM! BOOM! BOOM! BOOM!



SFX: AEEEEEE!



OHAY
Right
on
car-
got!



Hahaha!
Go, Kitaro's
Finally bitten
the dust



SFX: CANNY! CANNY! / URGHHHHH!



AT THAT MOMENT, A
HUGE MURDER OF CROWS
FLEW ACROSS THE SKY!
IT IS SAID THAT CROWS
FLOCK TO THE DEAD...

SFX: FLAP! FLAP! FLAP!



KITARO OF THE GRAVEYARD

墓場の鬼太郎

THE GREAT SEA BEAST

(PART 04)

SHIGERU MIZUKI



BY: URGHMM!!!

KITARO WAS TURNED INTO THE
GREAT SEA BEAST BY THE SCIENTIFIC
PRODIGY YAMADA...

KITARO CAME TO TOKYO IN PURSUIT
OF THE ODIOUS YAMADA, BUT HE
WAS INJURED BY A SELF-DEFENSE
FORCE BOMBARDMENT.



IT WAS
THEN THAT
A LARGE
MURDER
OF CROWS
APPEARED



Perfect!
That takes
care of
KITARO!

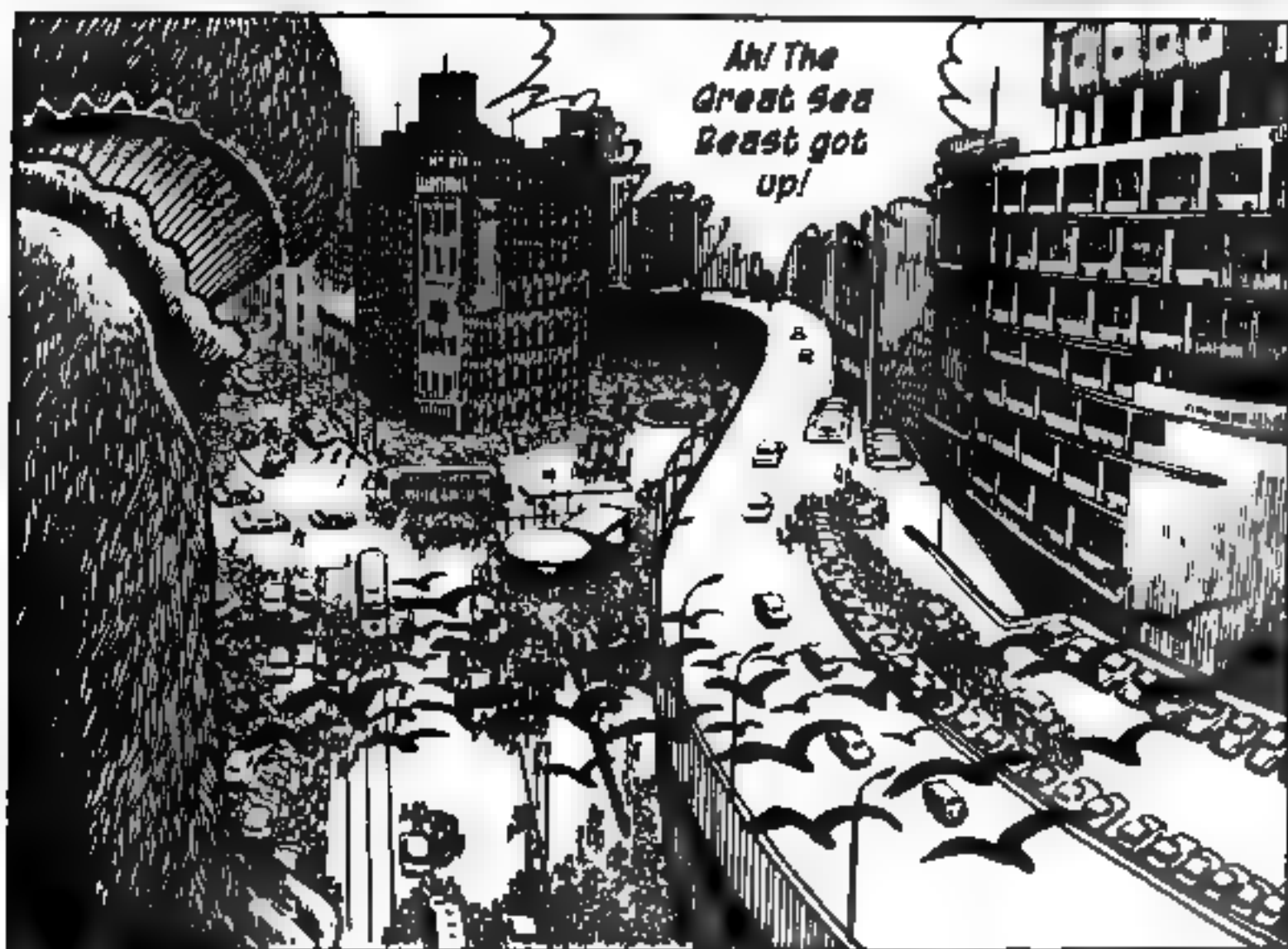


AND
GATHERED
AROUND
THE FALLEN
KITARO!

SFX: SHOOOOSH!

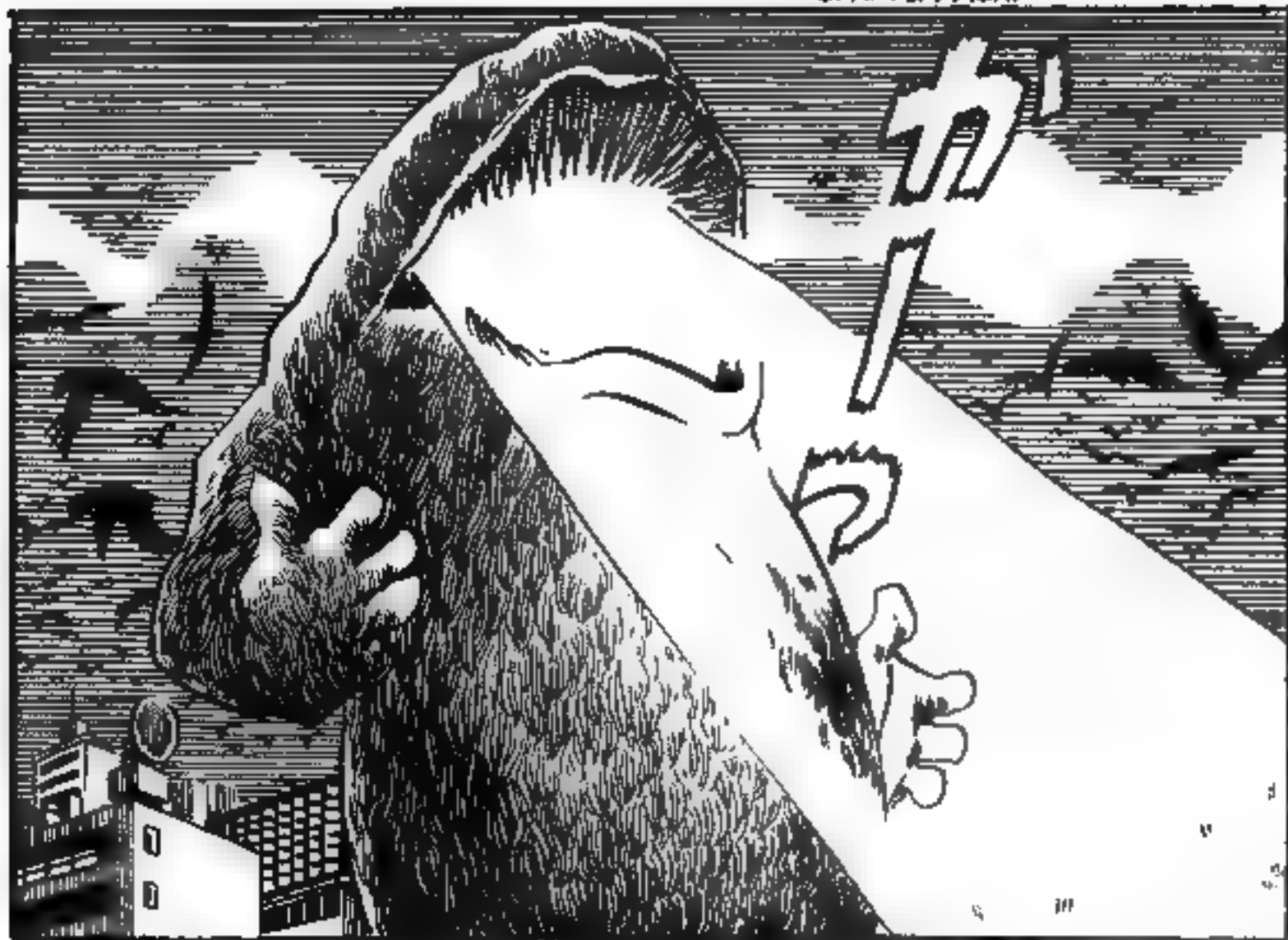


SFX: ROOAAAARRR!



Shuichi!
You're being
so rough in
speech!





SFX: WAUGHHH!



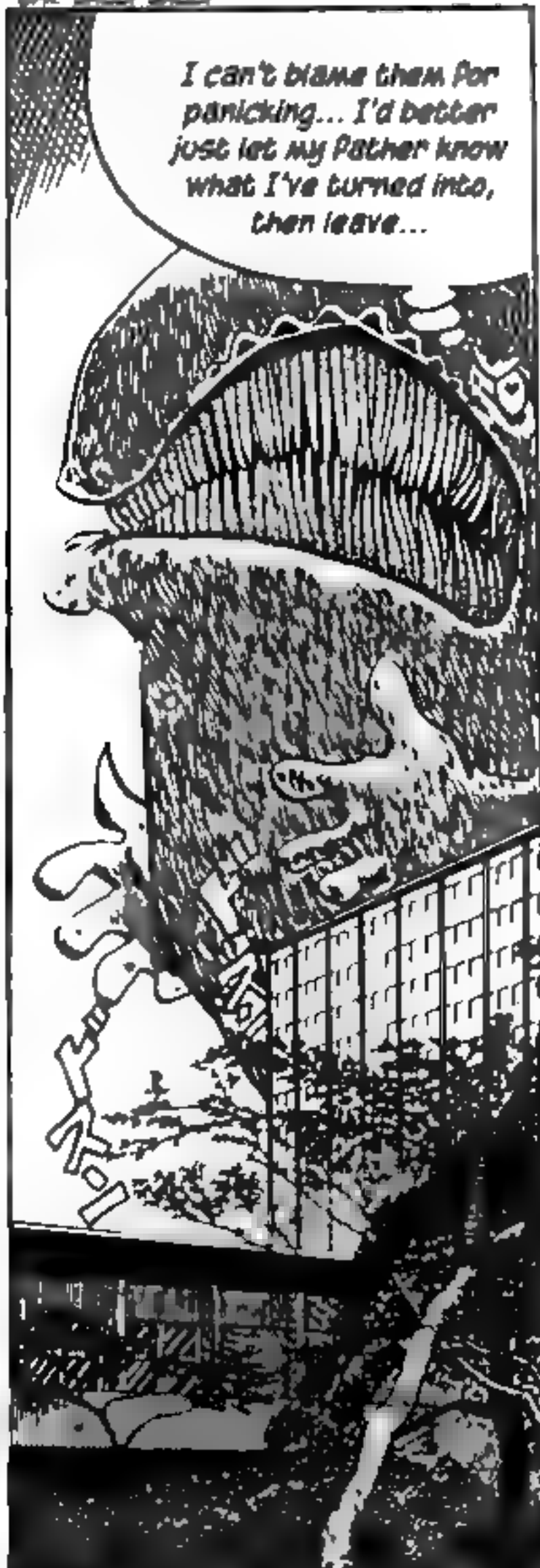


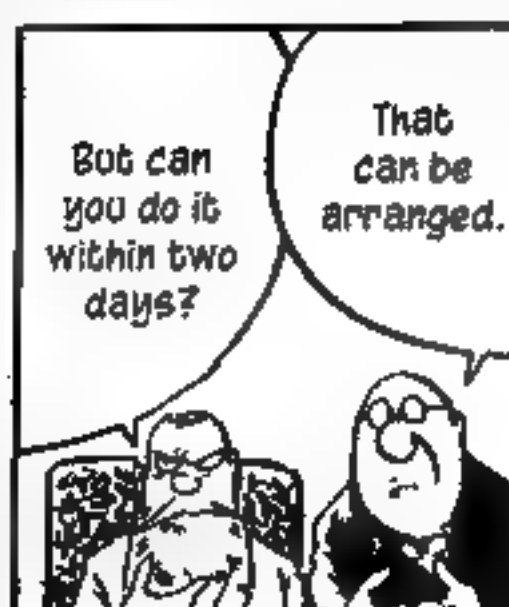
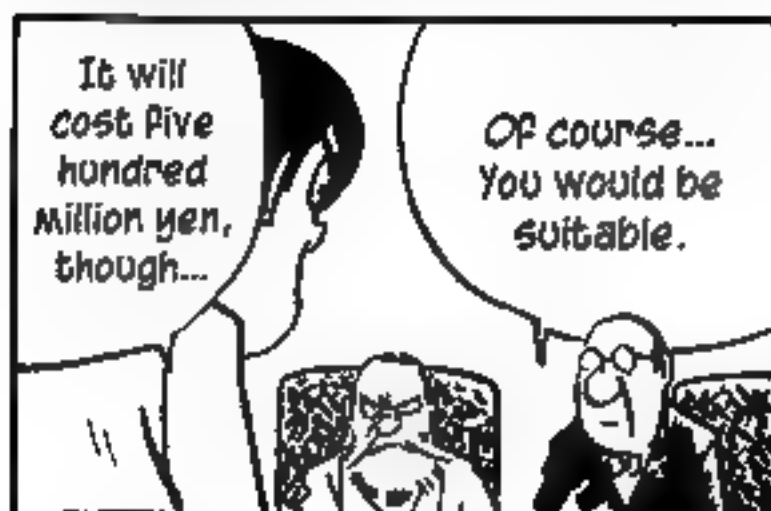
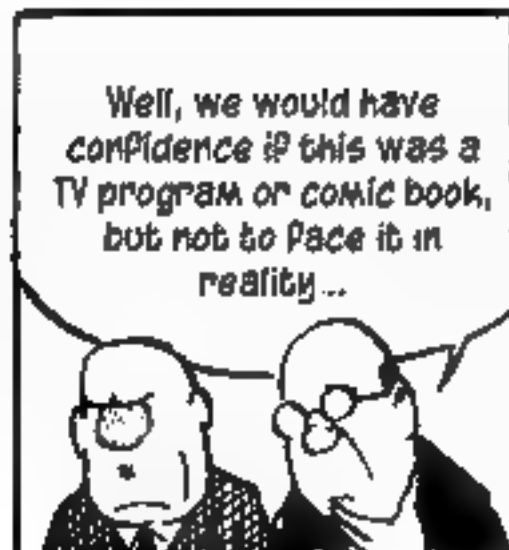


SPR HAAAAHH HAAAAHH A... A...









SFX: SHUD! SHUD!



What is that?



SFX: AEEEEEE



It's the Great Sea Beast!



Help me!



Ohh, how could this be... And I came here to reassure my Pather...

KITARO TRIED TO CALL OUT TO HIS FATHER, BUT IT ONLY CAME OUT AS A ROAR. WITH HIS FATHER COVERING SO MUCH, KITARO GAVE UP ON TRYING TO HOLD HIM, AND LEFT...



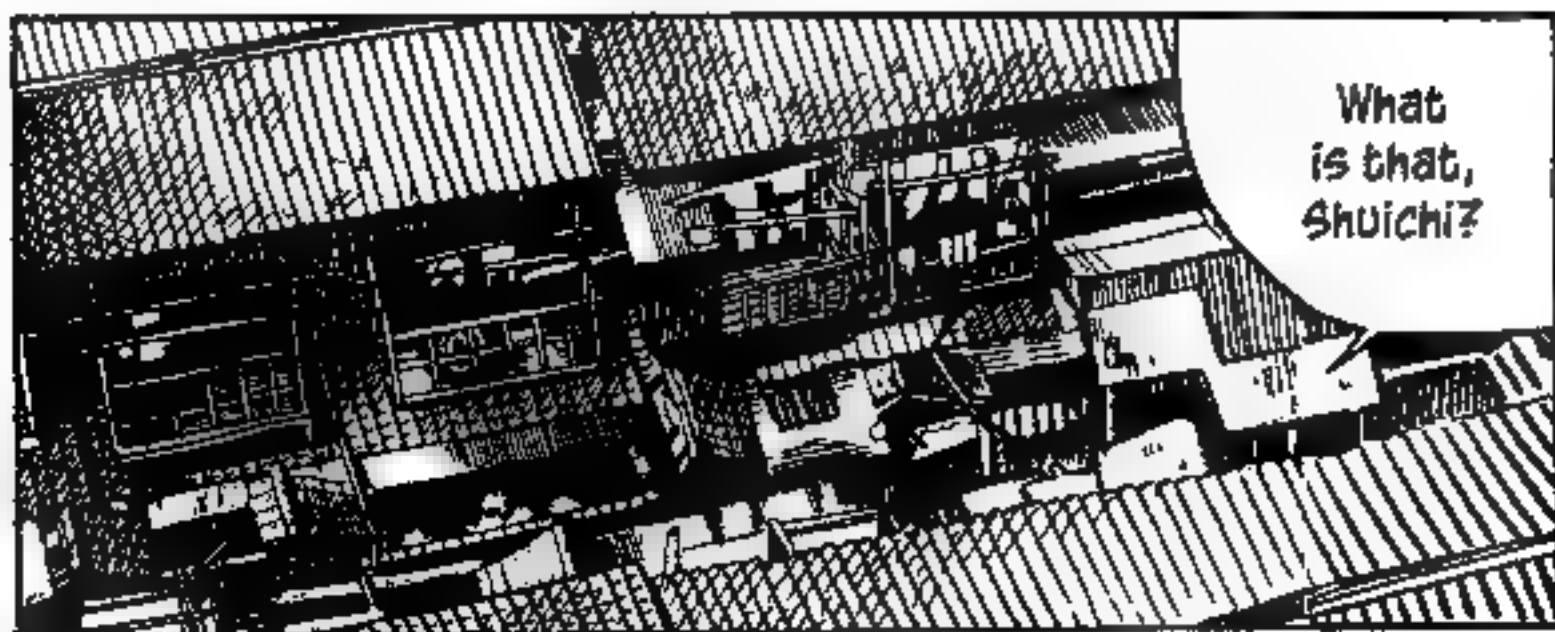
KIYARD REALIZED THE GRAVITY OF THE SITUATION... SINCE HE WAS A POWERFUL MONSTER, HE THOUGHT NOTHING OF HIS PHYSICAL TRANSFORMATION.

BUT NOT ONLY WAS THE TRANSFORMATION IRREVERSIBLE, BUT NONE OF HIS FRIENDS, NOT EVEN HIS OWN FATHER, COULD RECOGNIZE THAT THE GREAT SEA BEAST WAS, IN FACT, KIYARD...

THEN KIYARD REMEMBERED THE AMULET HE WAS KEEPING BETWEEN HIS FINGERS.

"THAT'S IT! YAMADA'S SISTER KIHO MIGHT RECOGNIZE ME! SHE COULD HELP ME!" THOUGHT KIYARD.





What
is that,
Shuichi?



I know! You're
building a robot
you can use to
defeat the
Great Sea
Beast!



It's not
for your
eyes!

SFX: TMP!

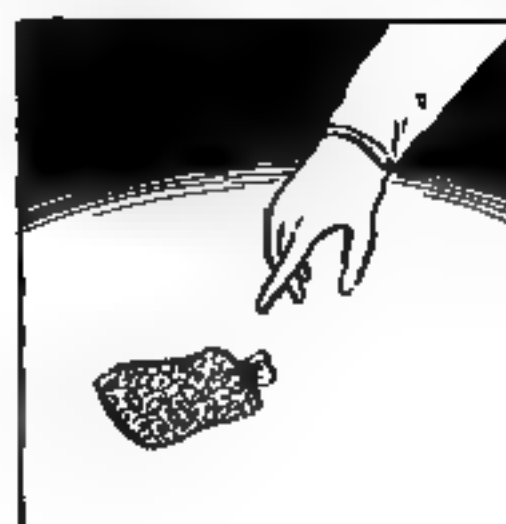
SFX: SHATTER!

SFX: AIEEEEE!



You can
find amulets
like these
anywhere,
idiot!

Ah! That's
the amulet
I gave to
Kitaro!





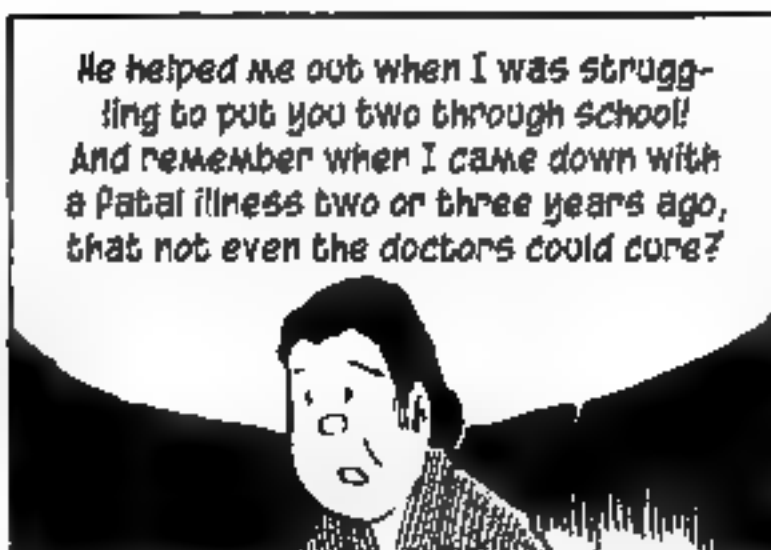
SFX: CREEAK!





Oh,
My!

Kitaro saved me
with his mysterious
ways back then, too!



He helped me out when I was strugg-
ling to put you two through school!
And remember when I came down with
a fatal illness two or three years ago,
that not even the doctors could cure?

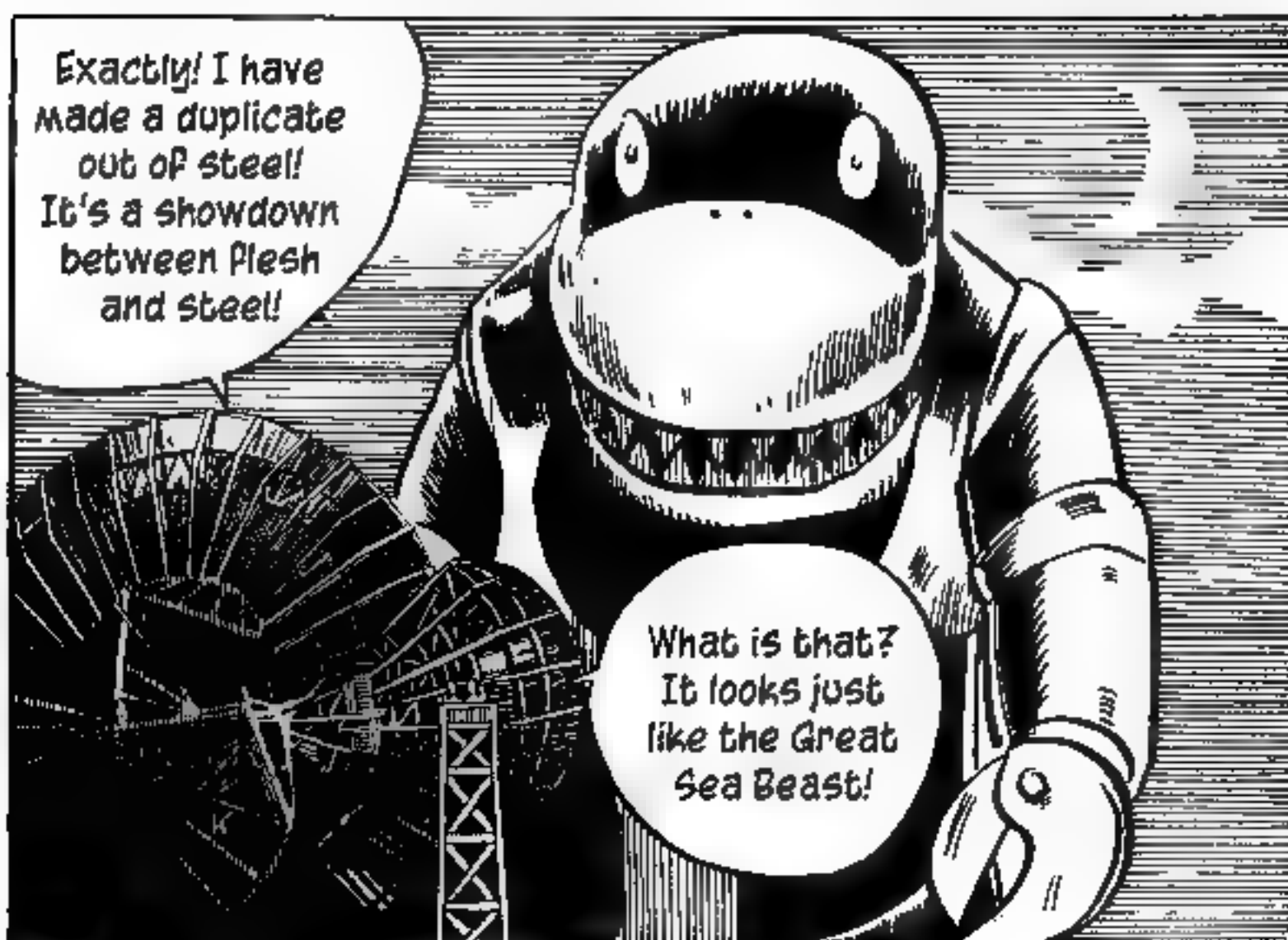


MEANWHILE,
YAMADA
COMPLETED
THE ROBOT HE
WOULD USE TO
DEFEAT THE
GREAT SEA
BEAST.



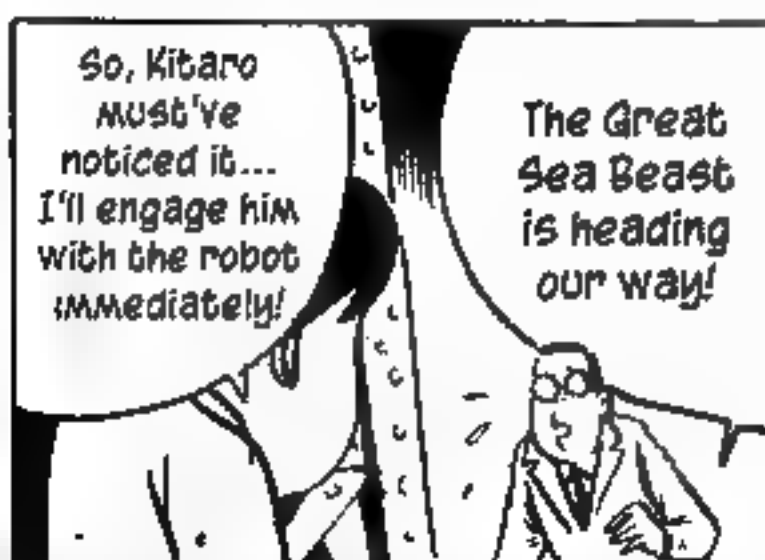
Oh,
My!

I owe him my life, but I
haven't told anyone about him
because he told me not to.



Exactly! I have
made a duplicate
out of steel!
It's a showdown
between flesh
and steel!

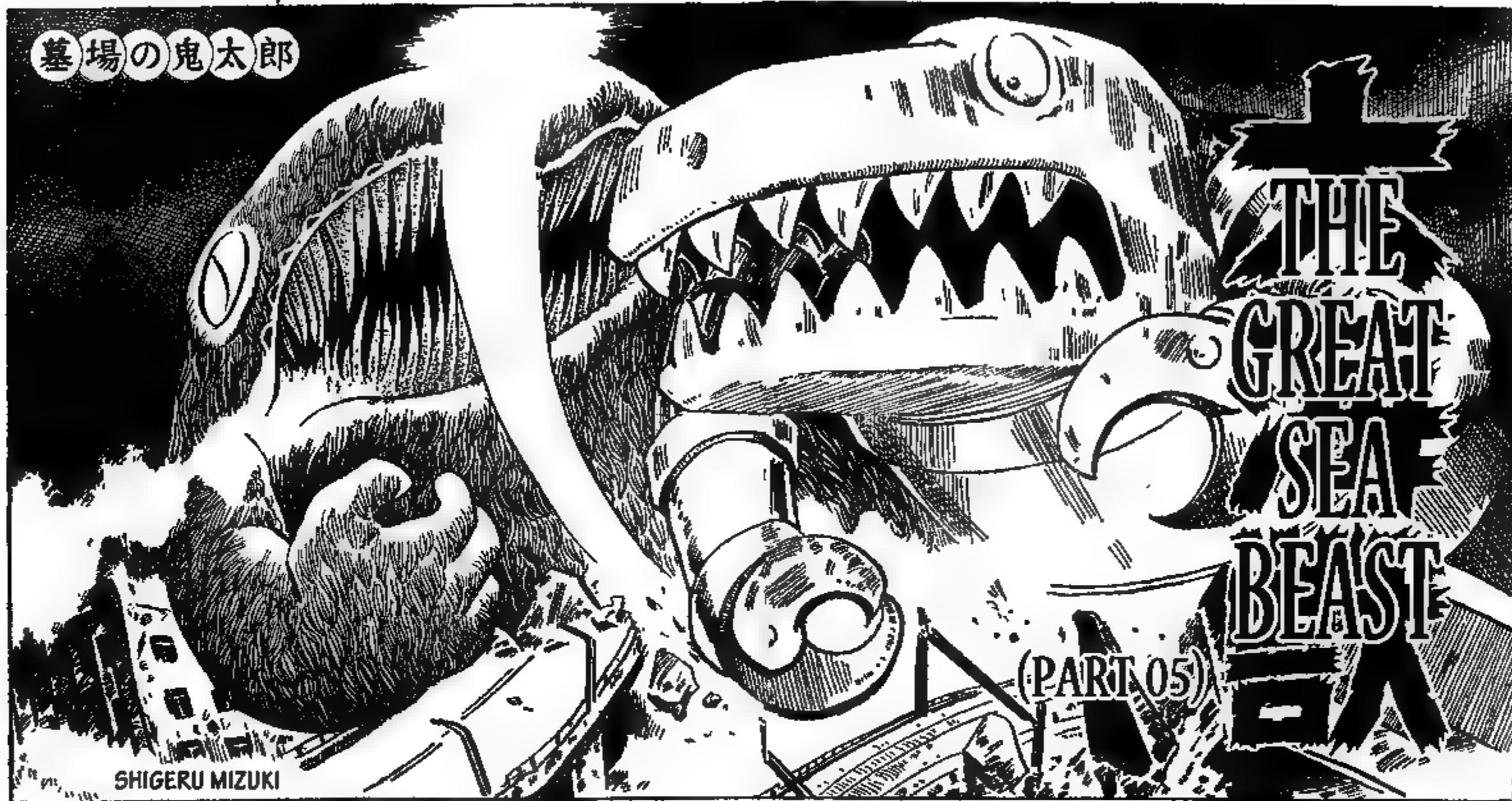
What is that?
It looks just
like the Great
Sea Beast!



SFX: FLAASH!



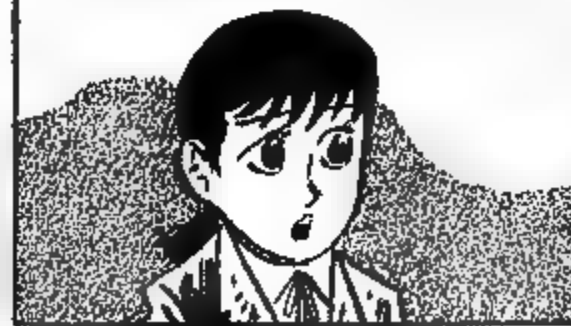
墓場の鬼太郎



JUST ABOUT THEN, KEIKO'S MOTHER TOLD HER ABOUT ALL THE TIMES KITARO HAD HELPED HER IN MYSTERIOUS WAYS.



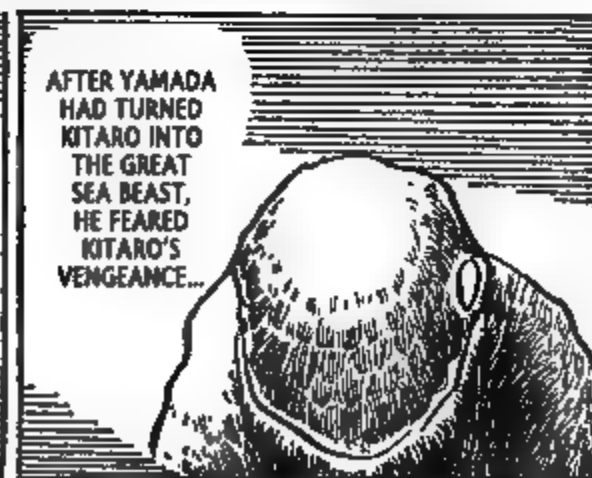
BUT YAMADA'S SISTER KEIKO SAW THE AMULET KITARO HAD, AND WONDERED IF THE GREAT SEA BEAST WAS KITARO.

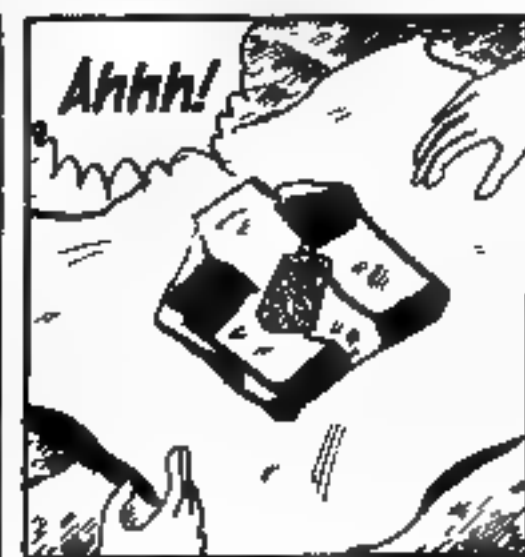
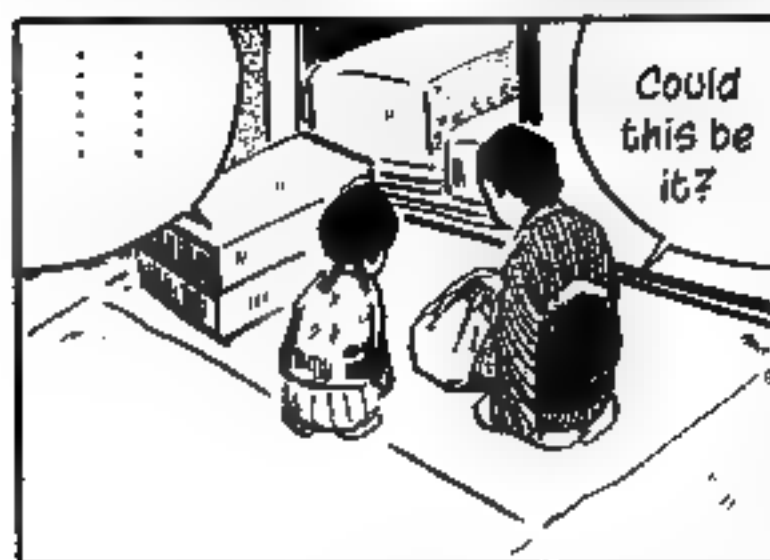
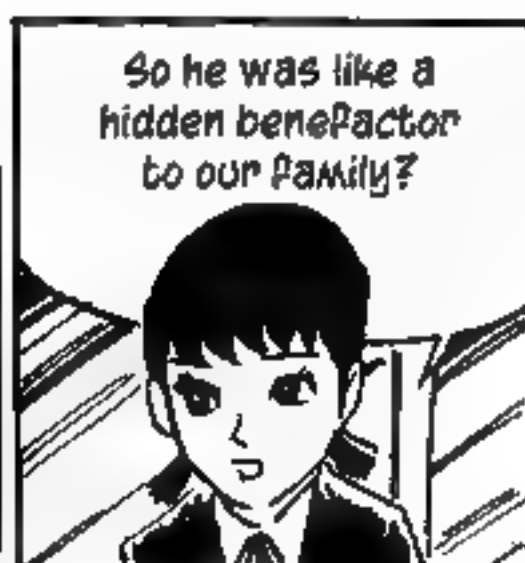


SO HE CREATED A STEEL SEA BEAST TO KILL KITARO...



AFTER YAMADA HAD TURNED KITARO INTO THE GREAT SEA BEAST, HE FEARED KITARO'S VENGEANCE...





SFX. ROOOAAARRR!



THE
BATTLE
WAS
ALREADY
UNDER-
WAY
OUT
SIDE!

BUT IT
WAS TOO
LATE

世界保衛會

大都會

SFX. CLATTER! CLATTER! CLATTER!

SFX. CHOMP!



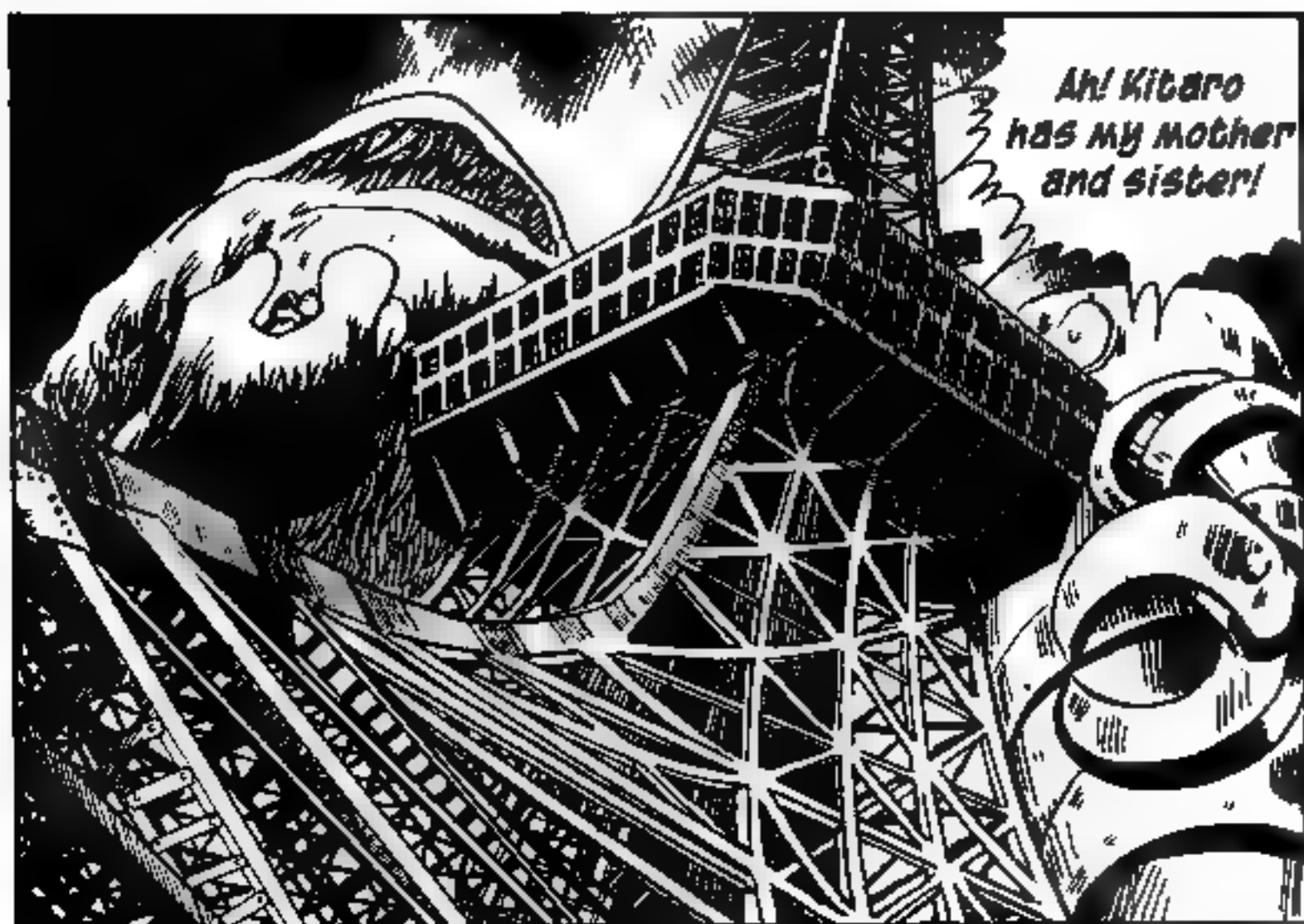
That's not
important
now! Shuichi's
making a big
mistake...

Look out,
Mother!









Ah! Kitaro
has my mother
and sister!

SFX FLAASH

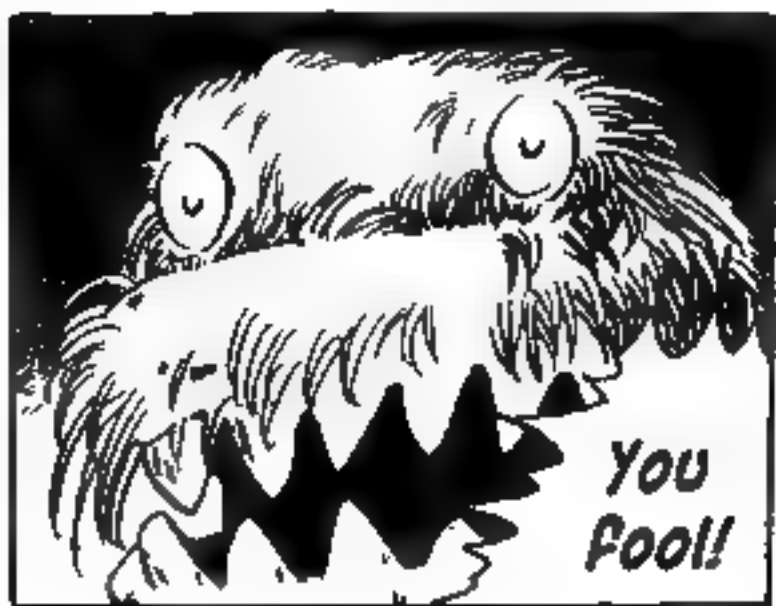


Let
them
go!

SFX SNIP! SNIP! SNIP!



This is
exactly
why I gave
this robot
scissors
for hands!



YOU
FOOL!

Damn! He ran
away with my
mother and
sister!



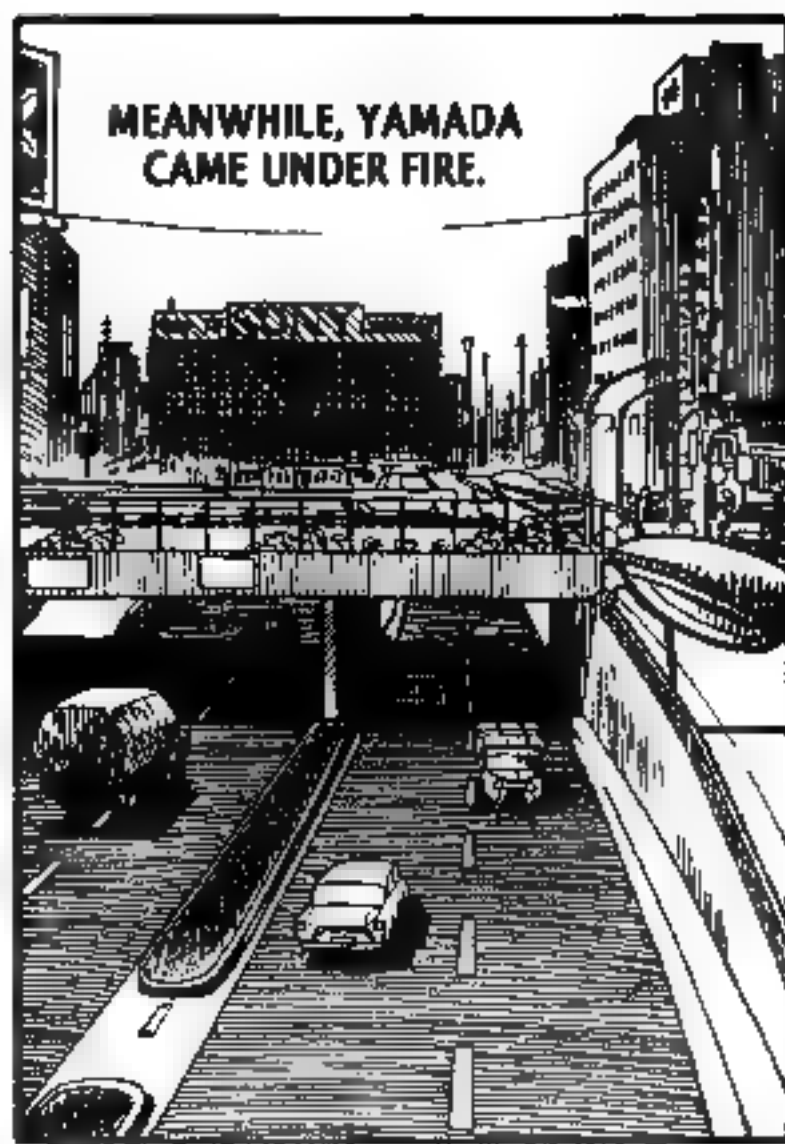
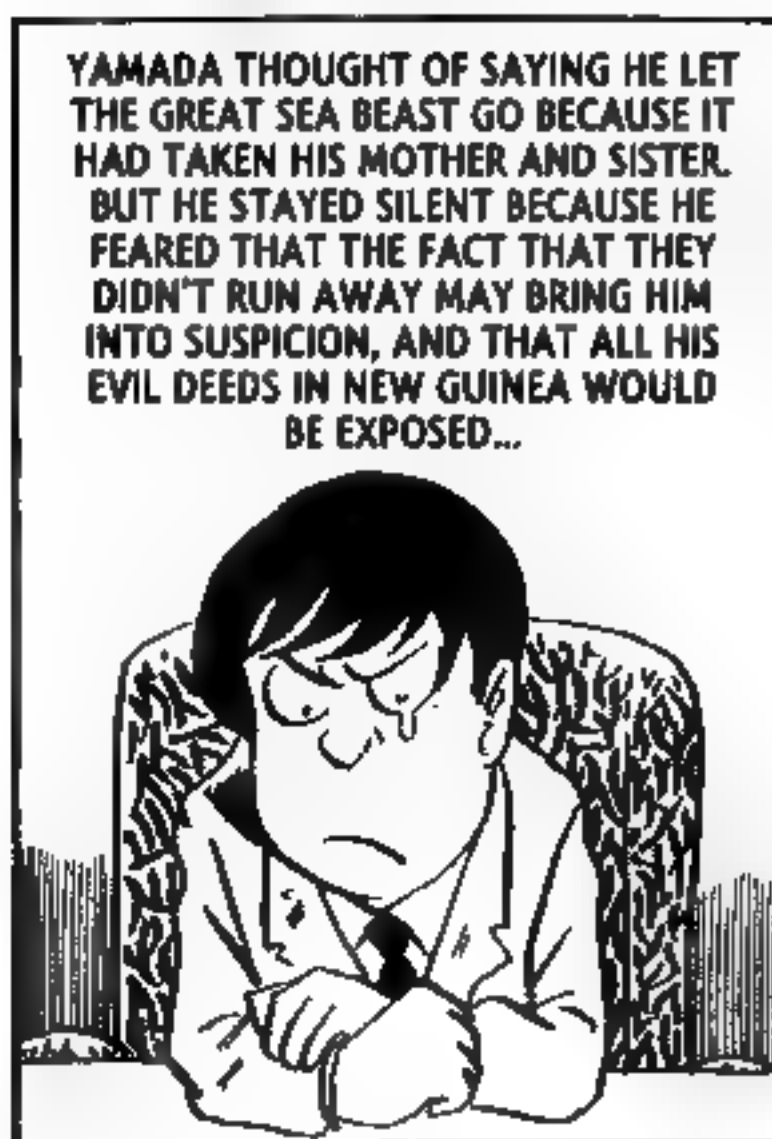
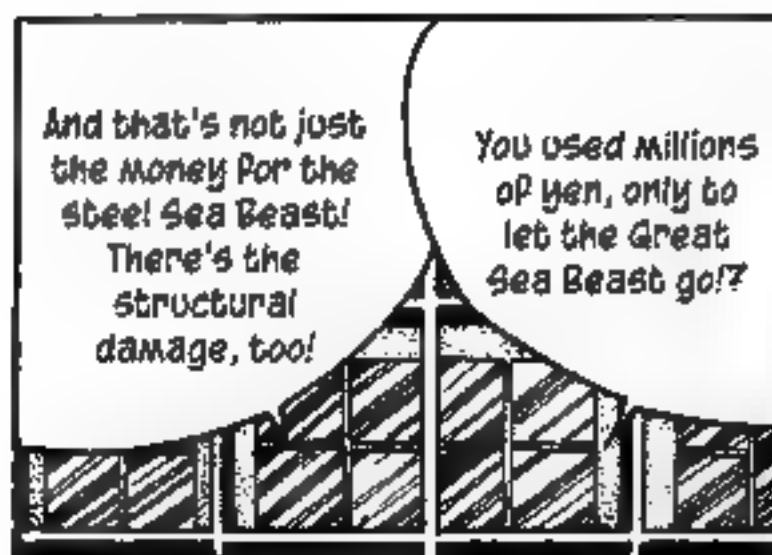
SFX SPLAAASH! SPLAAASH! SPLAAASH.



HE WAS DISCOVERED
BY A SELF-DEFENSE
FORCE HELICOPTER,
BUT IT LEFT WITHOUT
OPENING FIRE ON
ACCOUNT OF THE
TWO HUMANS...

THE NEXT DAY...
KITARO FOUND
AN UNINHABITED
ISLAND AND
RESTED TO HEAL
HIS WOUNDS.





We cannot open fire on it or bomb it. I believe the Steel Sea Beast is the only thing that can save the women and exterminate the Great Sea Beast.



Well, with the two women held captive...



What about the Self-Defense Forces?



If you let it go one last time, then all your merits so far will count for nothing!



Yes.



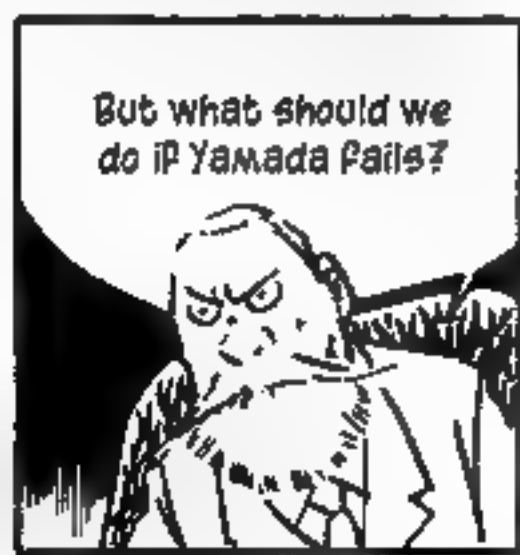
Alright, Yamada! Try the attack once more!



We would have to drop an atomic bomb on the island and end it all.

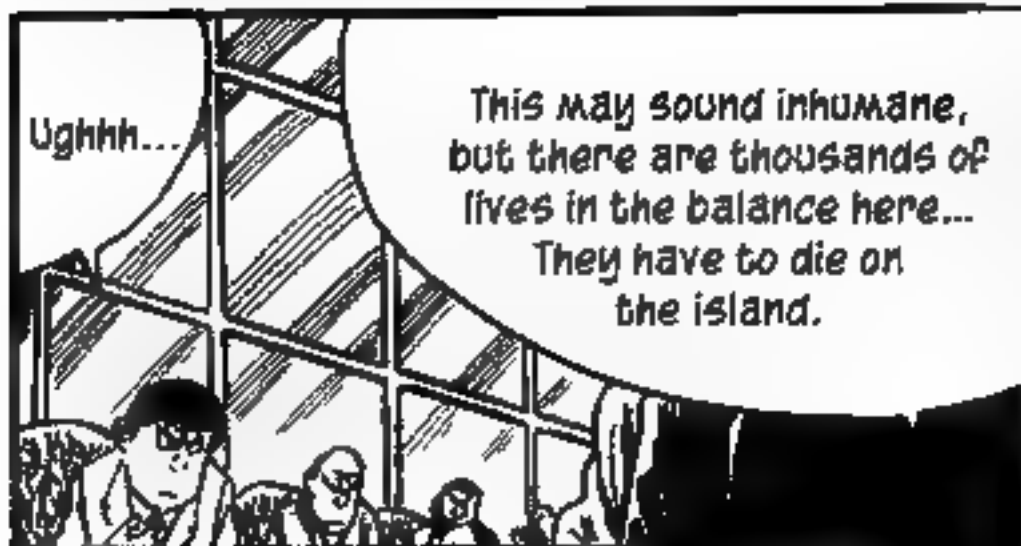


But what should we do if Yamada fails?



Ughhh...

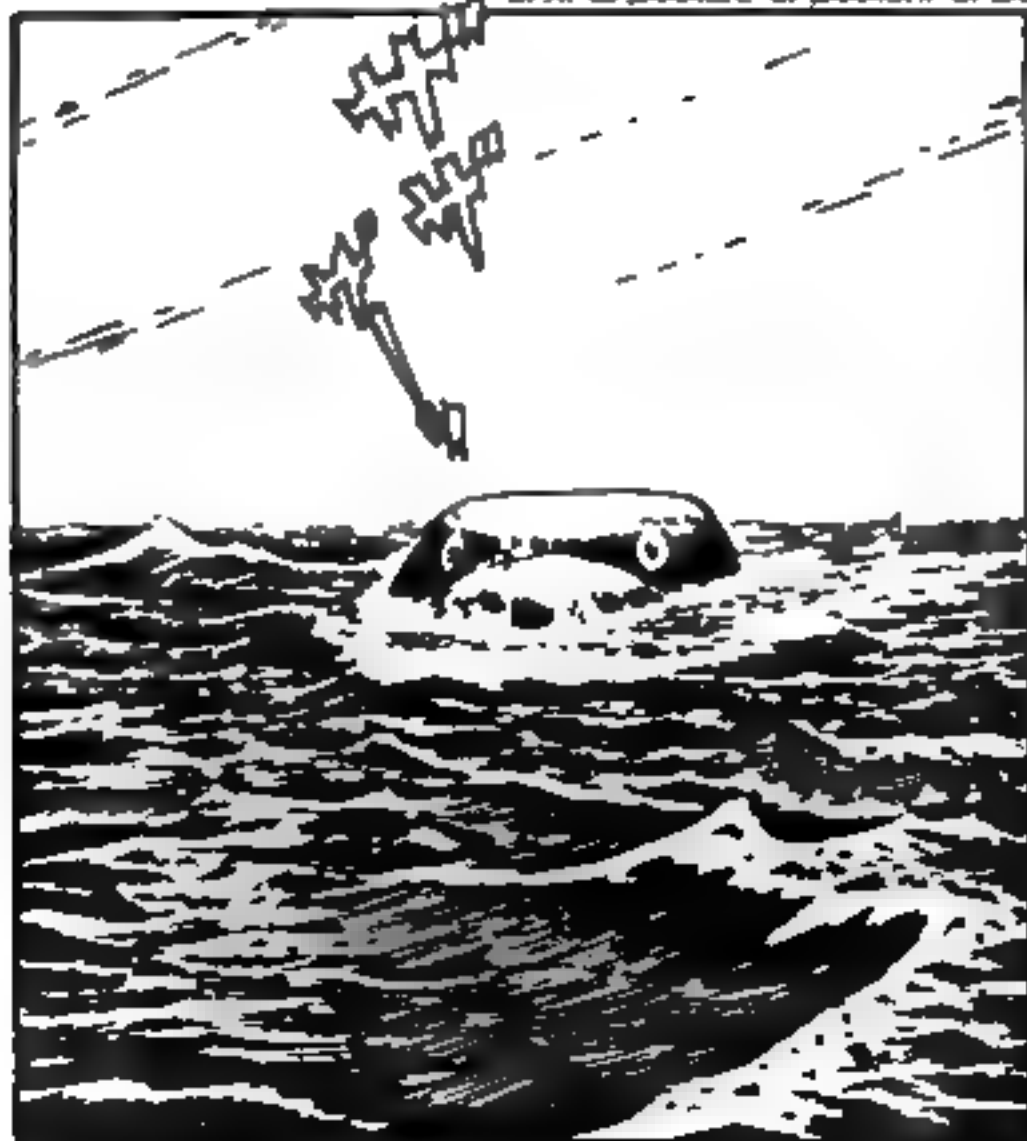
This may sound inhumane, but there are thousands of lives in the balance here... They have to die on the island.



Then what about the two women?



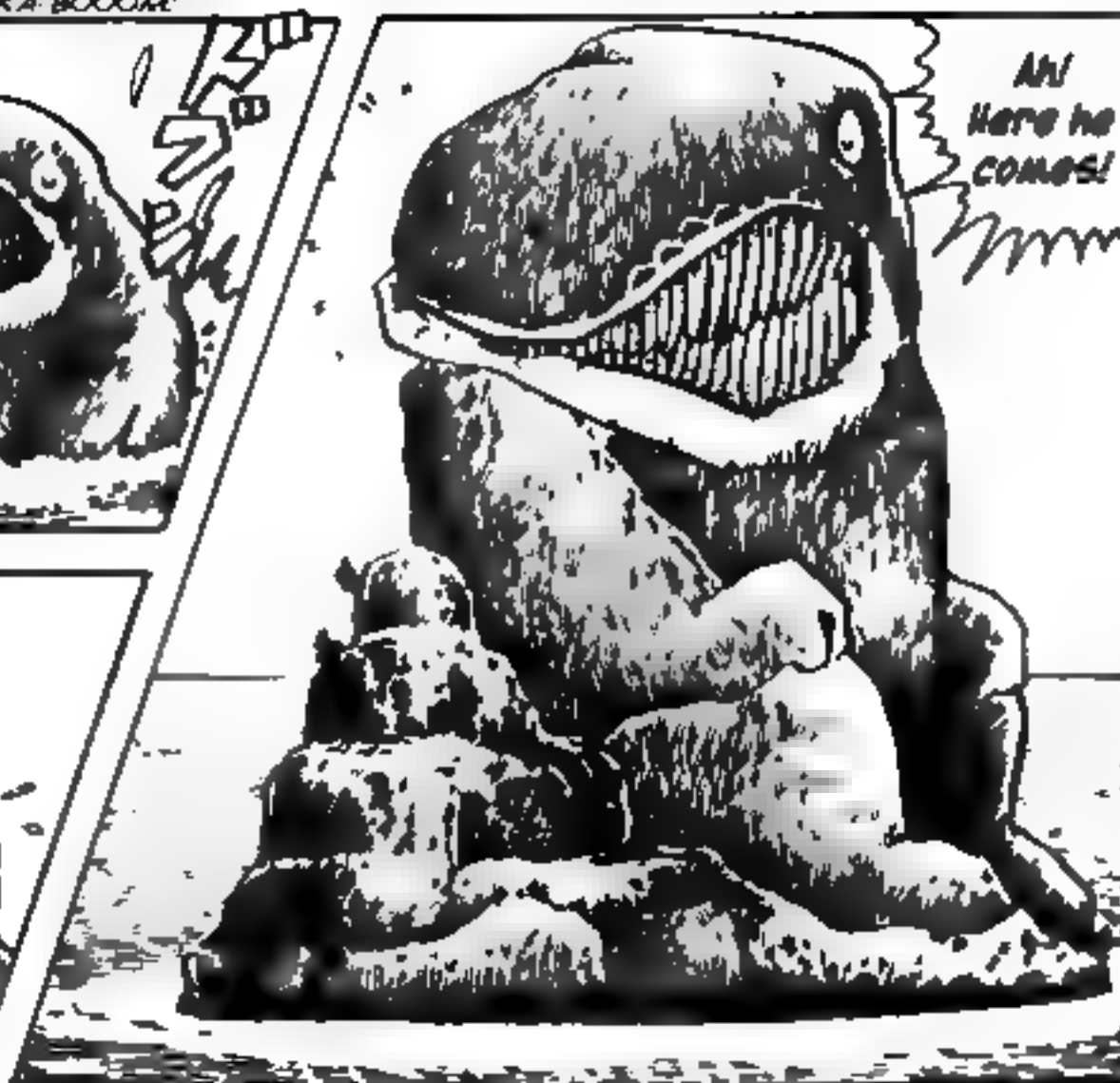
SFX: SPLASH! SPLASH! SPLASH!



I suppose killing Kitaro is the only way I can survive.



SFX: KA-BOOOM!



AW!
Here he
comes!



Stop it,
both of
you!

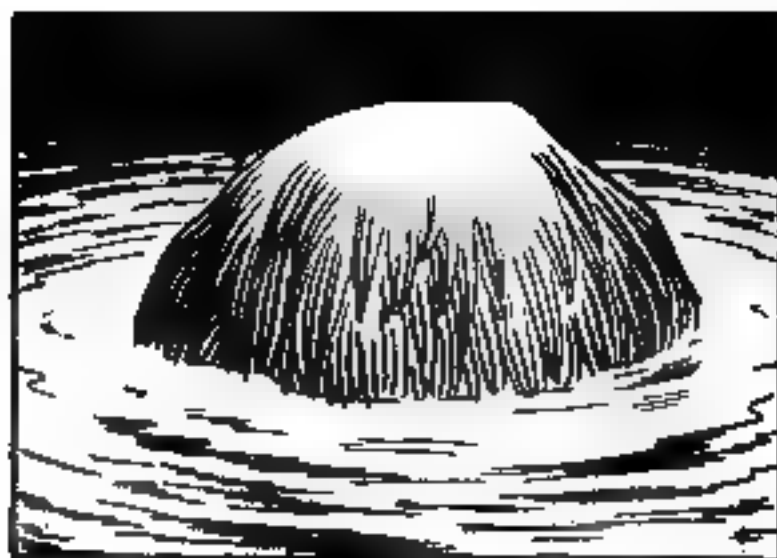


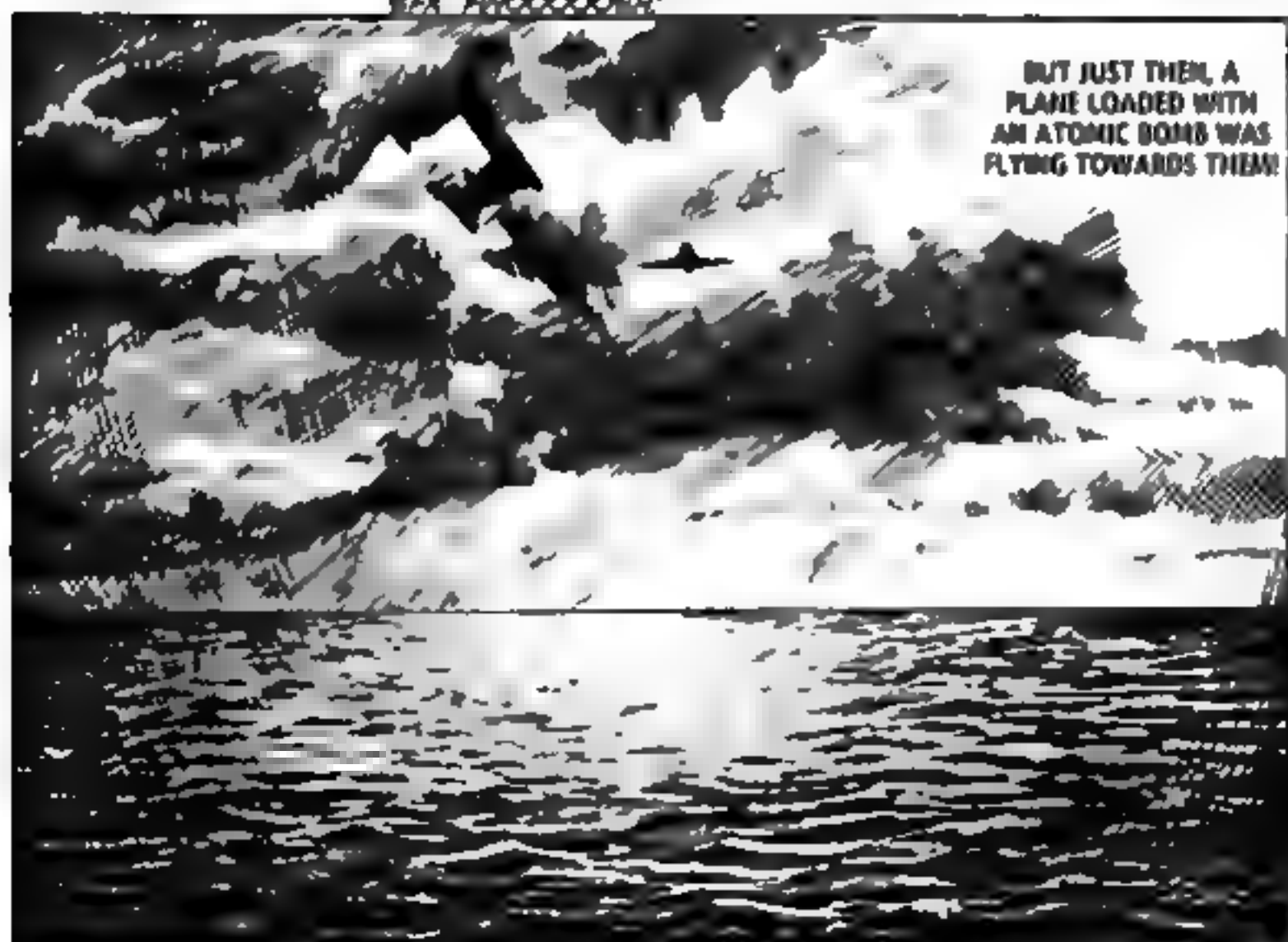
SFX: KER-SPLASH!



KITARO
HAD THE
ADVANTAGE
UNDER THE
SEA...







KITARO OF THE GRAVEYARD

BY MIZUKI

墓場の鬼太郎

THE GREAT SEA BEAST

(PART 06)

SHIGERU MIZUKI

KITARO HAD GOTTEN INTO A FIGHT WITH THE SCIENTIFIC PRODIGY YAMADA OVER THE GREAT SEA BEAST'S BLOOD, AND WAS TURNED INTO THE GREAT SEA BEAST BY YAMADA. YAMADA TRIED TO KILL KITARO WITH A STEEL SEA BEAST, BUT HE WAS DEFEATED INSTEAD. NOW THE SELF-DEFENSE FORCE, SURE THAT KITARO WAS GOING TO RAMPAGE THROUGH JAPAN, FINALLY APPEARED NEAR THE ISLAND WITH AN ATOMIC BOMB—



AN! AN
ATOMIC
BOMB!



SFX. PWOOOOOO!!!

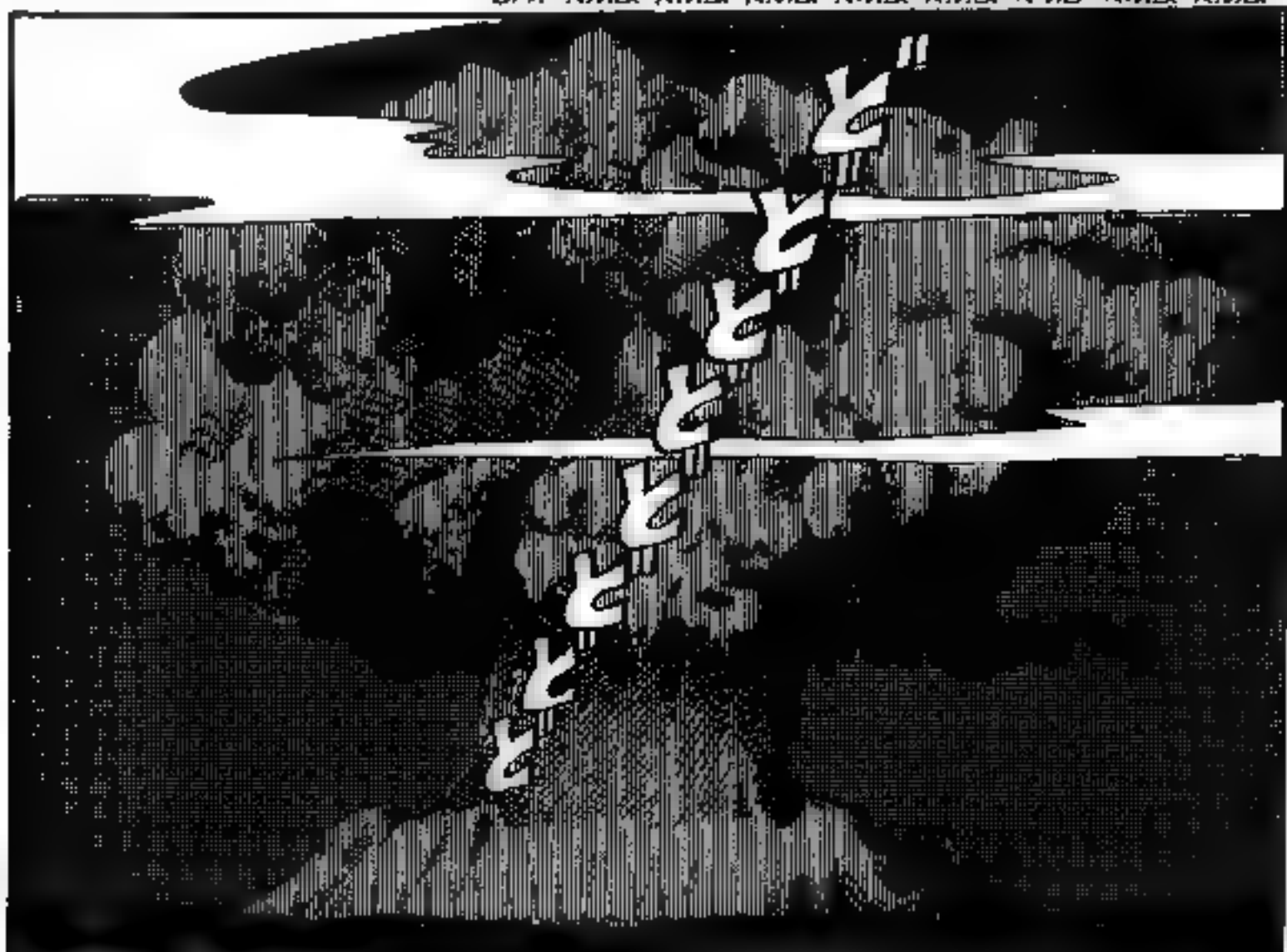
SFX: SPLAAASH!



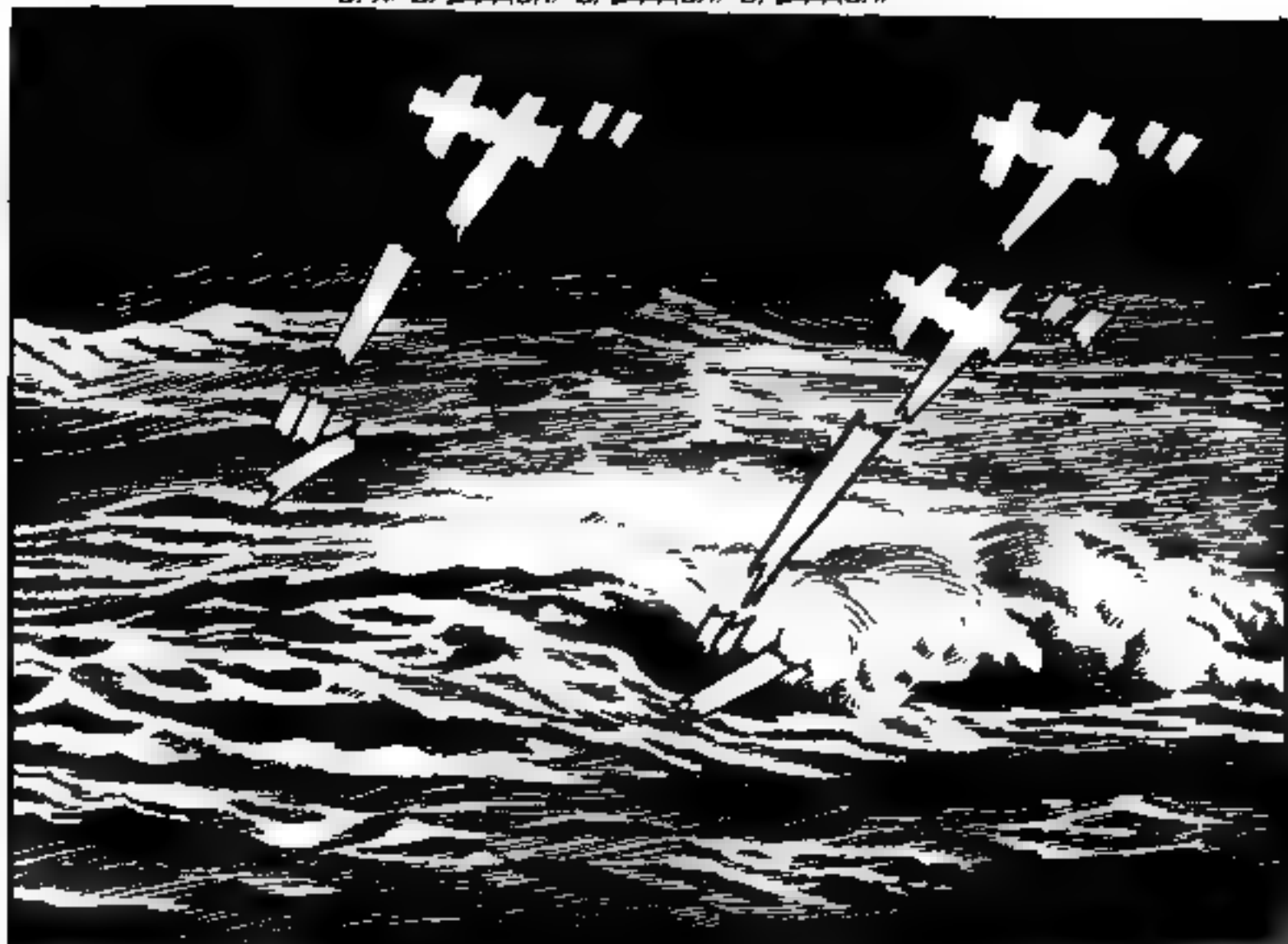
Watch
out!



SFX: RMB! RMB! RMB! RMB! RMB! RMB! RMB! RMB!



SFX: SPLAAASH! SPLAAASH! SPLAAASH!



HE
AVOIDED
THE BOMB
BY HIDING
IN A DEEP
UNDER-
WATER
CAVE.



NOW, WHAT
HAD HAPPENED
TO KITARO...?



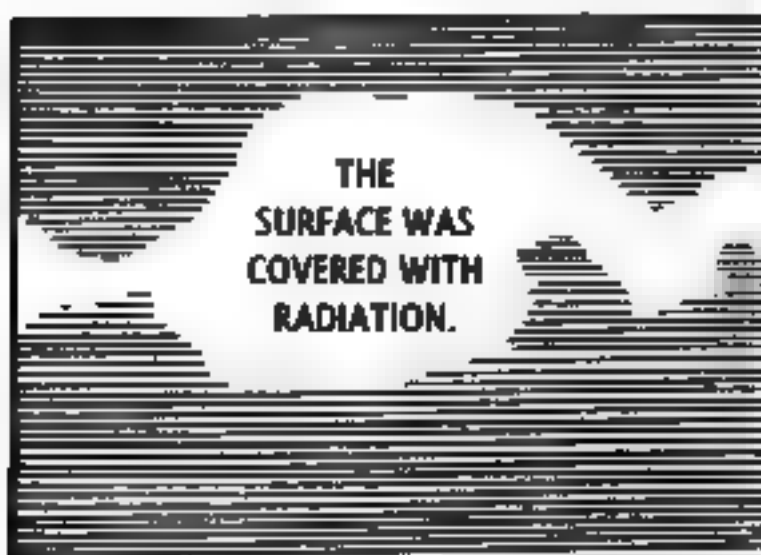
SFX: GULP!



SFX: SPLASH!



SFX: SHUD' SHUD.



SFX: SPLAAASH! SPLAAASH!



KITARO TOOK A HIGH
DOSE OF RADIOACTIVITY,
BUT THE OTHER THREE
WERE SAFE IN HIS MOUTH...
KITARO THEN BROUGHT
THEM TO A LESS-
CONTAMINATED BEACH...



SFX: G4444PE!



Can't you save
Kitaro for being so
kind to us, Shuichi?



It's
because
of the
radi-
ation.

Ah! Kitaro
seems strange!

はっ
たり



And now he's
even sacrificed
his own life to
save us!



We all owe
our lives to
Kitaro!



Haven't you
noticed yet,
Shuichi?



I thought
graduating from
a good university
and winning awards
made a person
great...



Was I wrong
about him all
along...?



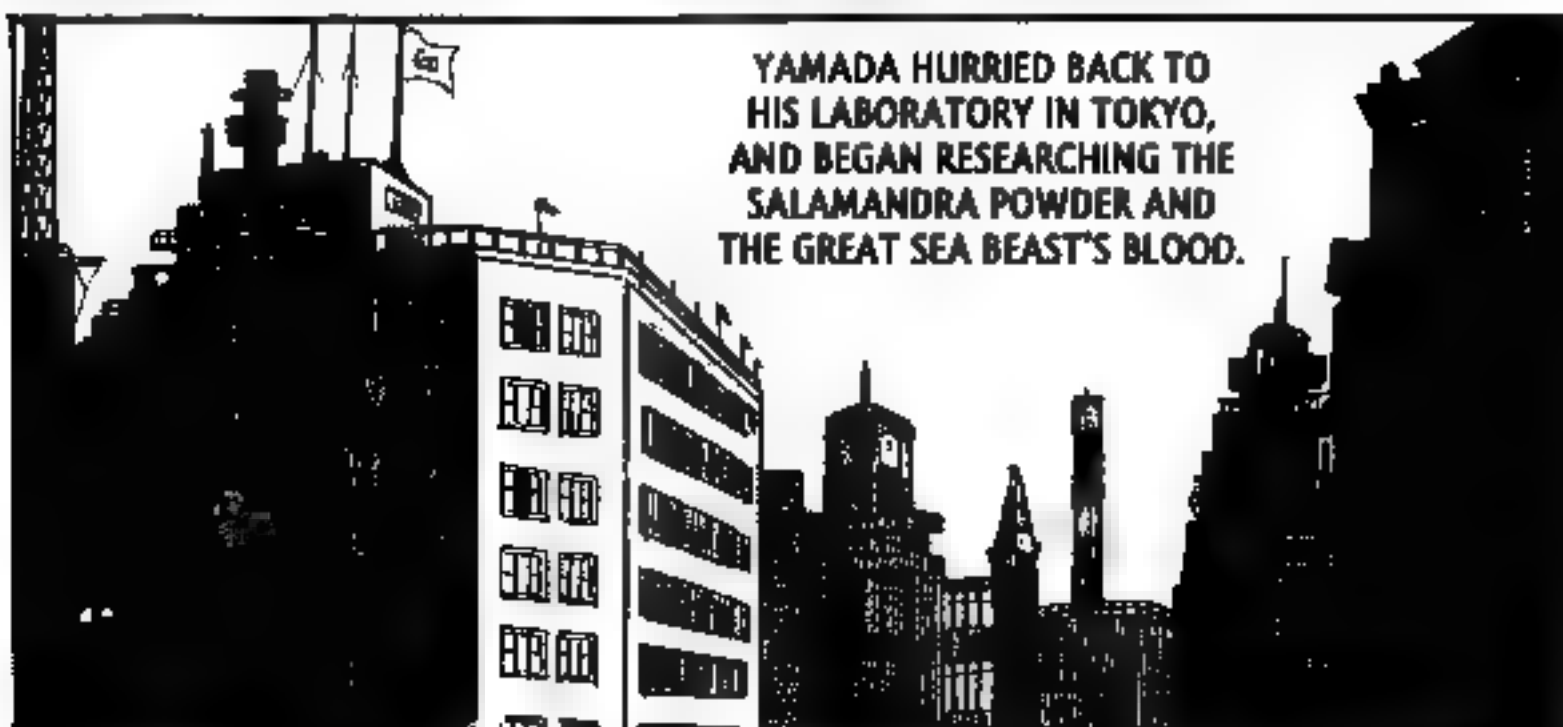


Yeah...

Shuichi! You
have to find
a way
to save
Kitaro!



But now that
I think about
it, Kitaro's
far greater
than anyone
like that.



YAMADA HURRIED BACK TO
HIS LABORATORY IN TOKYO,
AND BEGAN RESEARCHING THE
SALAMANDRA POWDER AND
THE GREAT SEA BEAST'S BLOOD.



But now I hear
you're research-
ing a way to save
the Great Sea
Beast! That's
Futile!



Ah! Pro-
fessor!

Yamada,
not only has
your Steel
Sea Beast
Failed...



That's the first
I've heard of it...



The Great Sea Beast that
collapsed on Izu Shore is highly
irradiated, so the Self-Defense
Forces have decided to dispose
of it in the Pacific.

How long can we leave an irradiated creature on the shore? Besides, the Great Sea Beast's blood should be more than enough for you to study!



Fool!

But there's still so much I want to research about the Great Sea Beast...



The Maritime Self-Defense Force will be doing it today.

Alright then, Professor! When are they going to dispose of the Great Sea Beast?



...



SFX: URK!

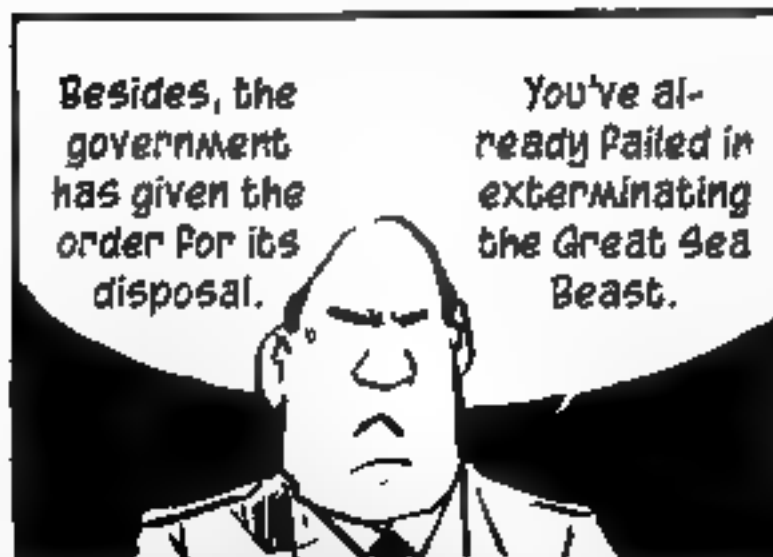
But Kitaro saved our lives!

I can't say this out loud...



YAMADA WENT TO THE JAPAN DEFENSE AGENCY TO CALL OFF THE GREAT SEA BEAST'S DISPOSAL.





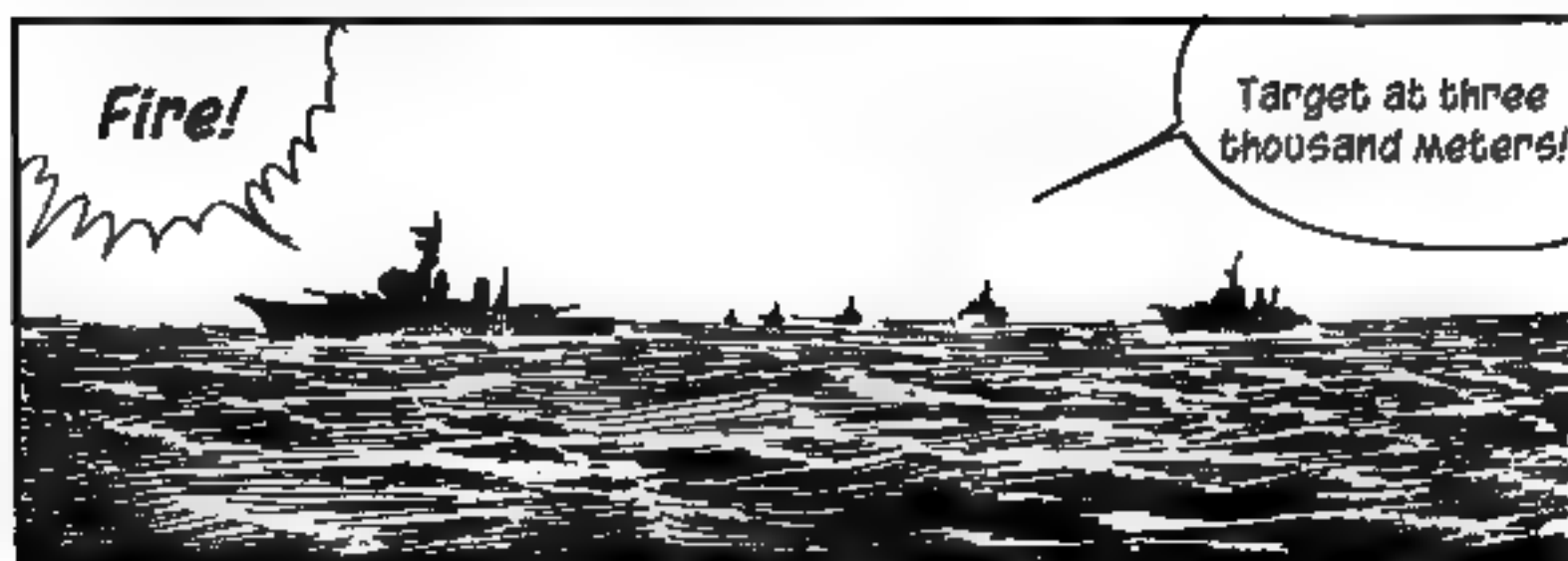
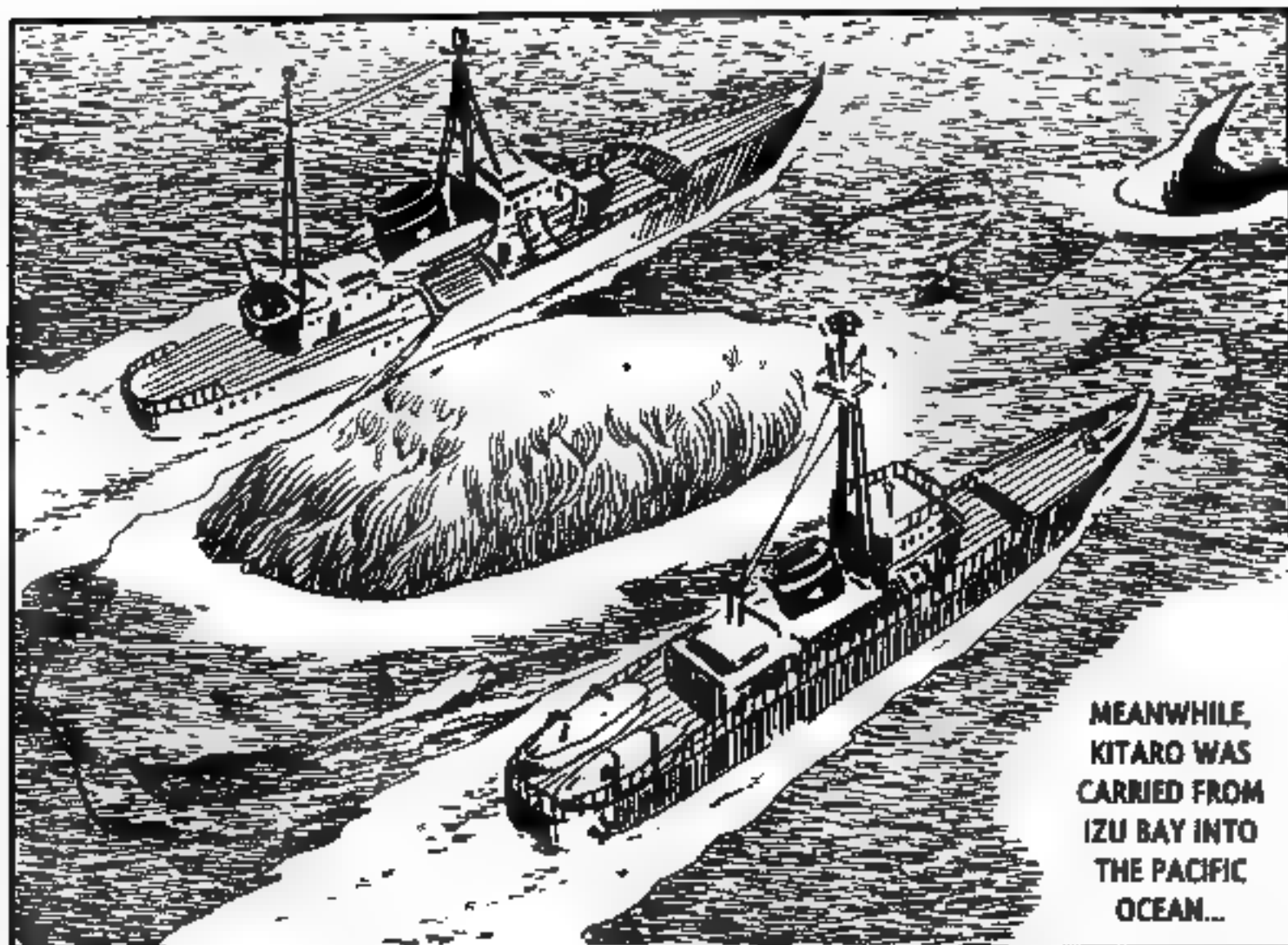
SFX: RMB! RMB! RMB! RMB! RMB.

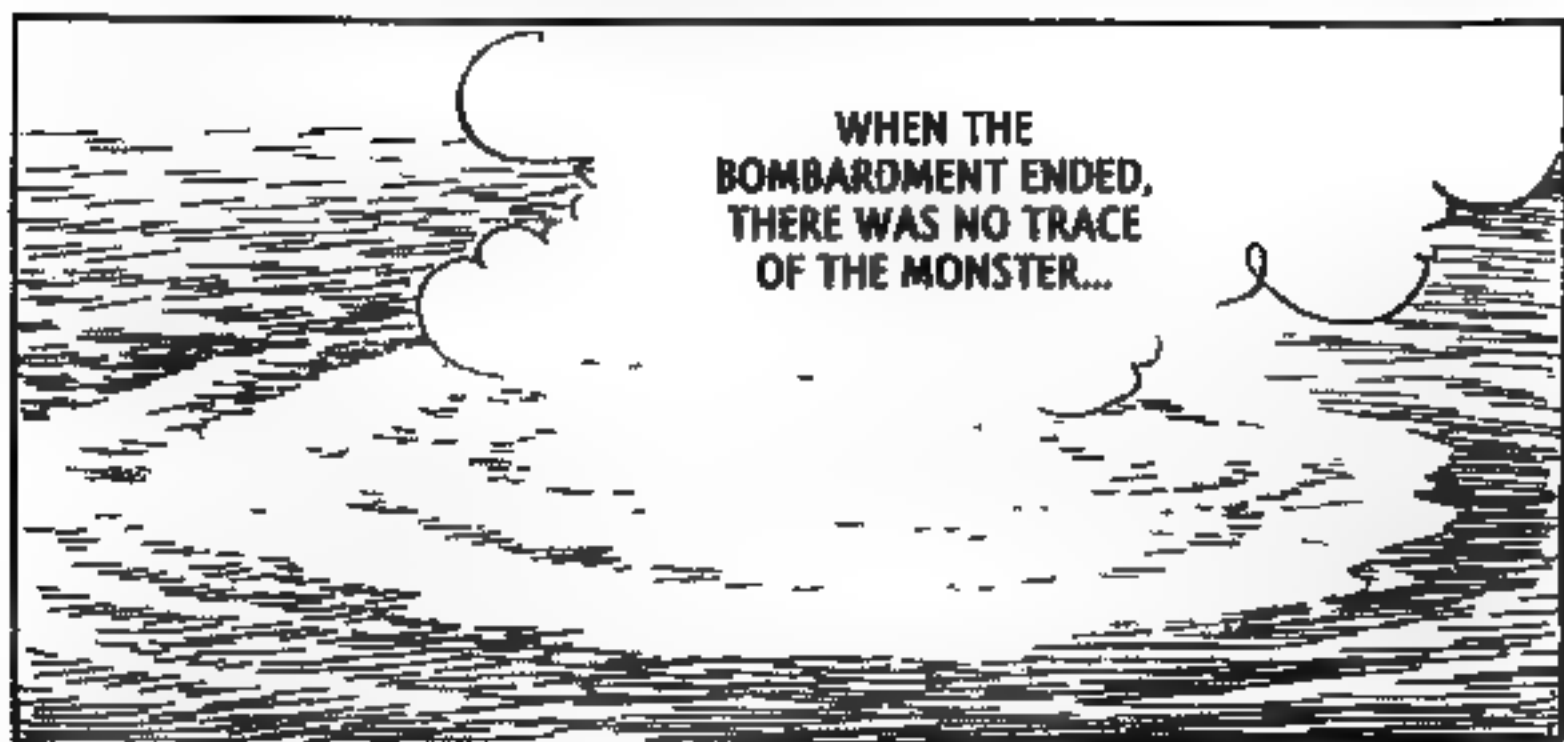
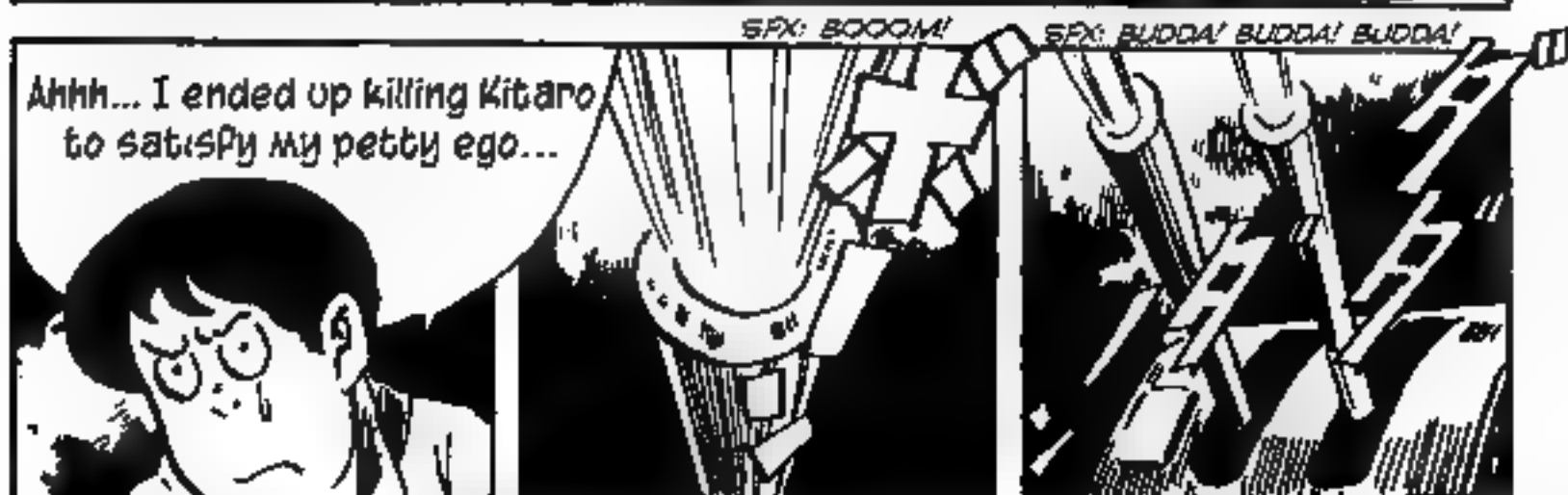
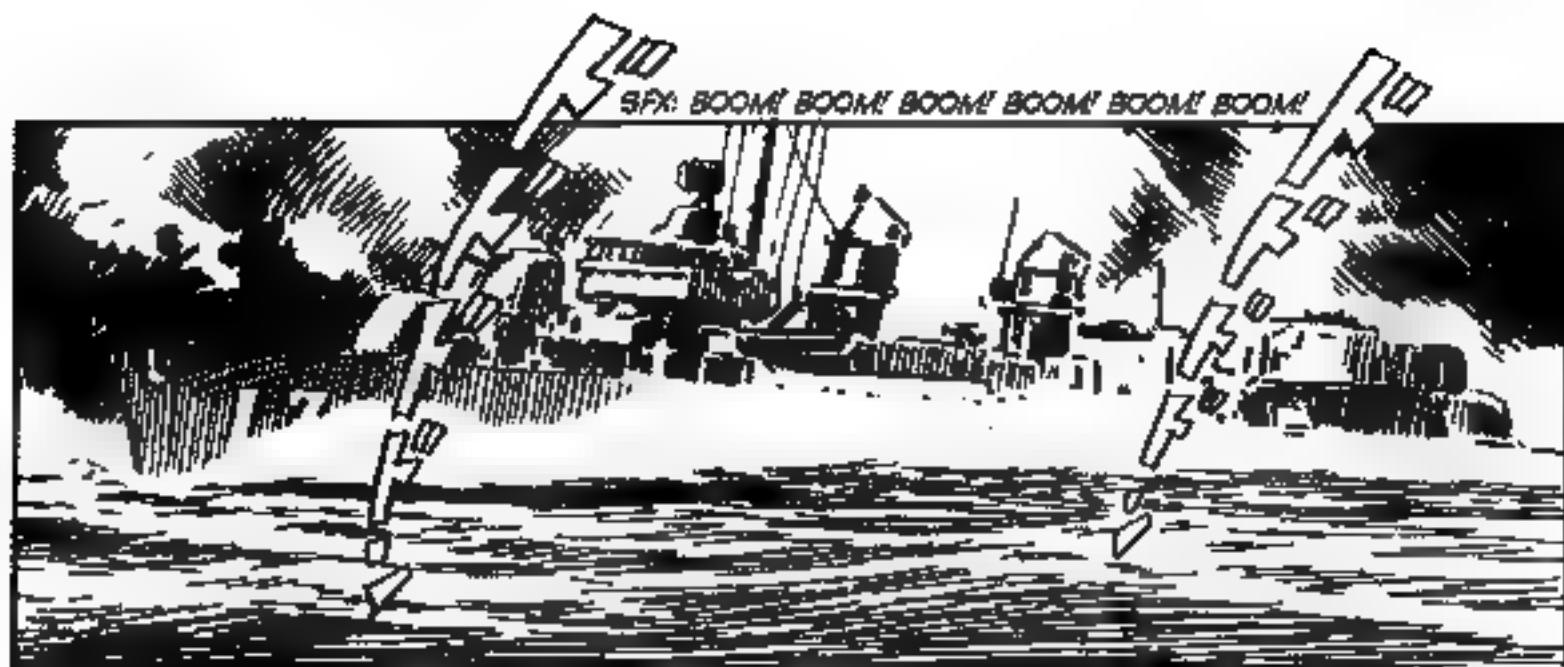
SFX: STOMP! STOMP! STOMP!



SFX: VROOOOOM!

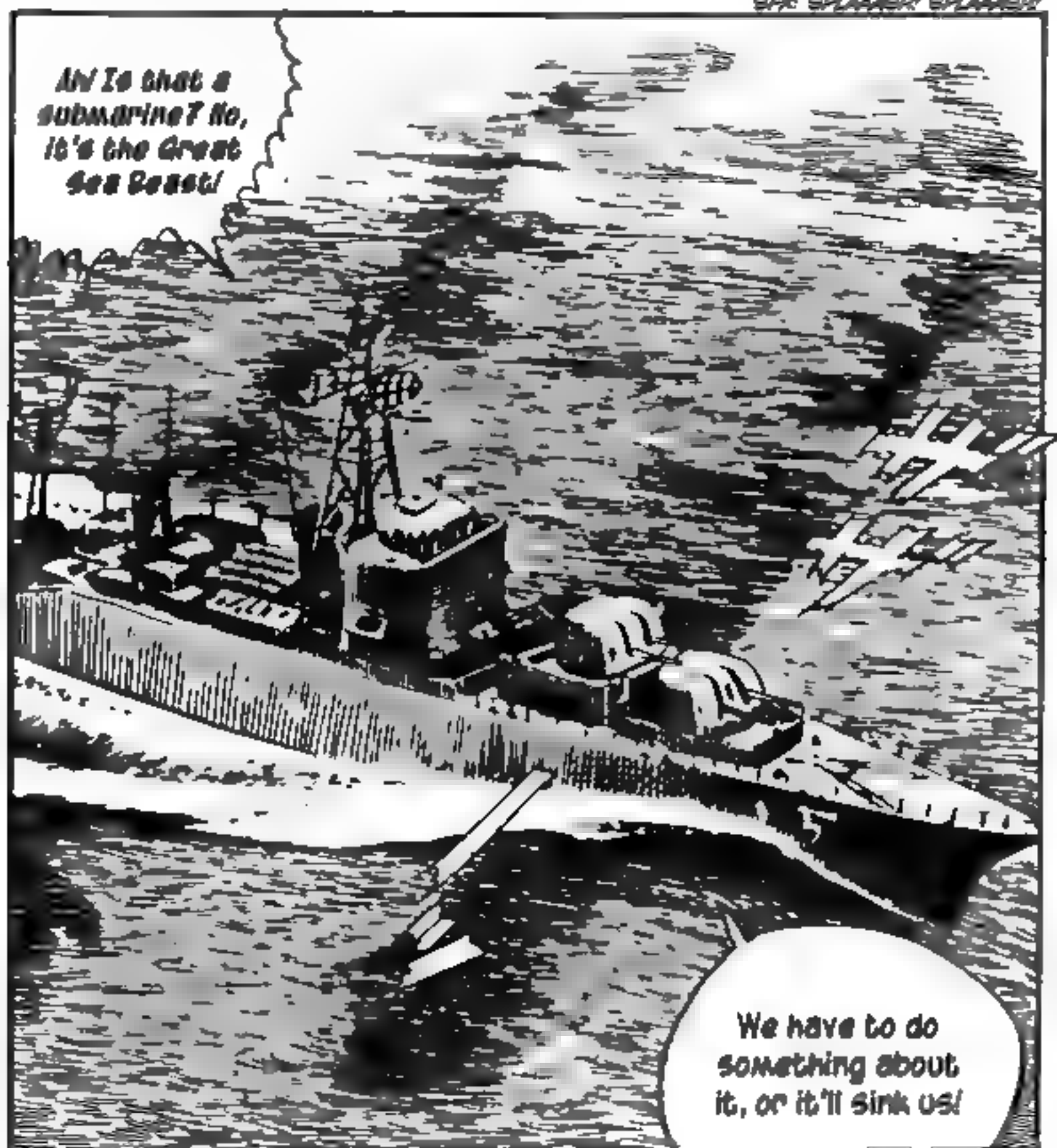






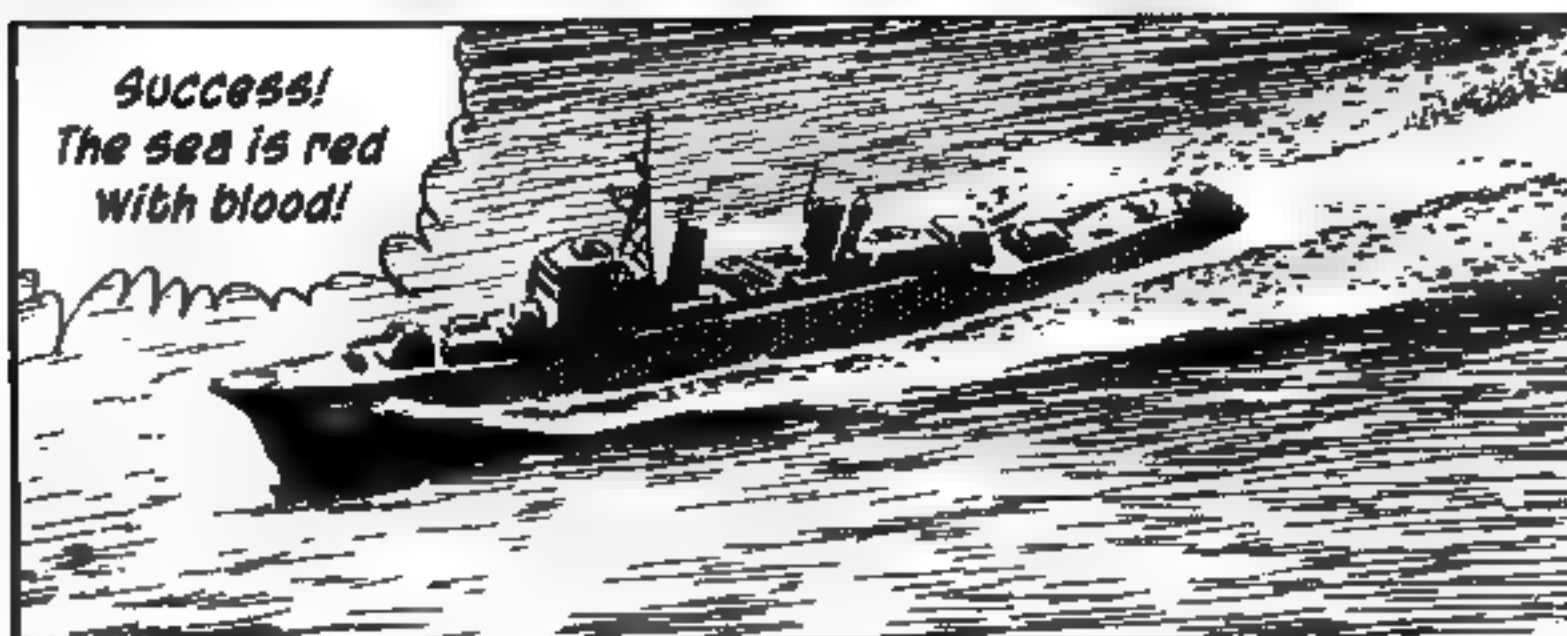
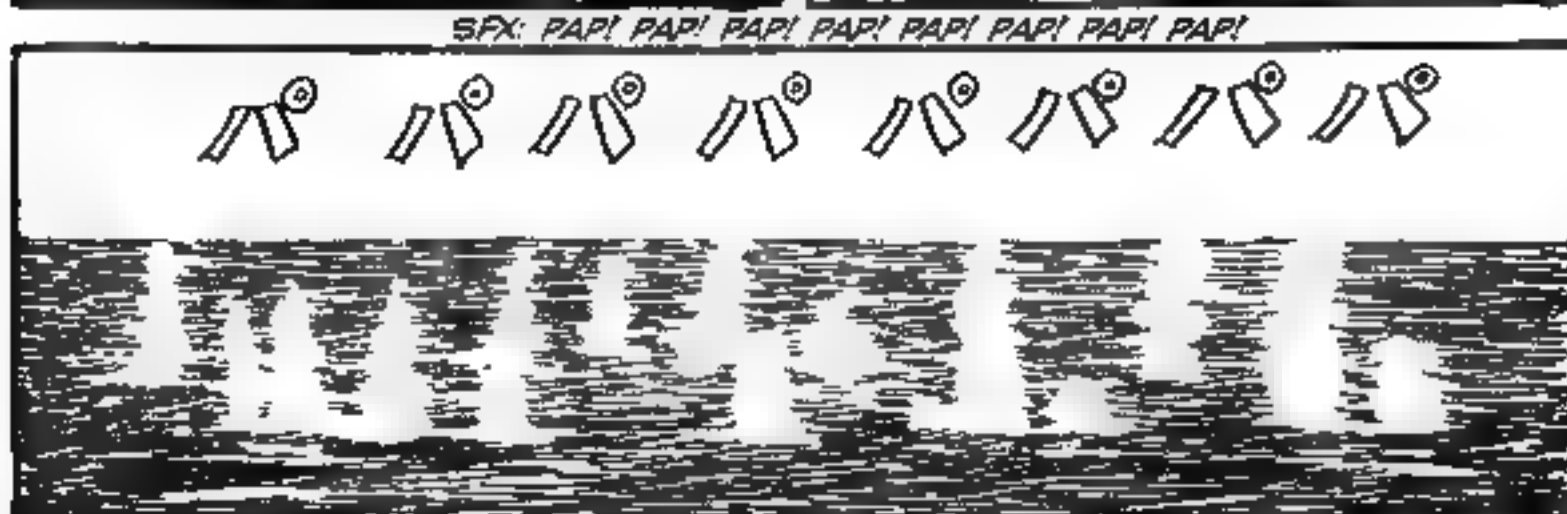


SFX: SPLASH! SPLASH!





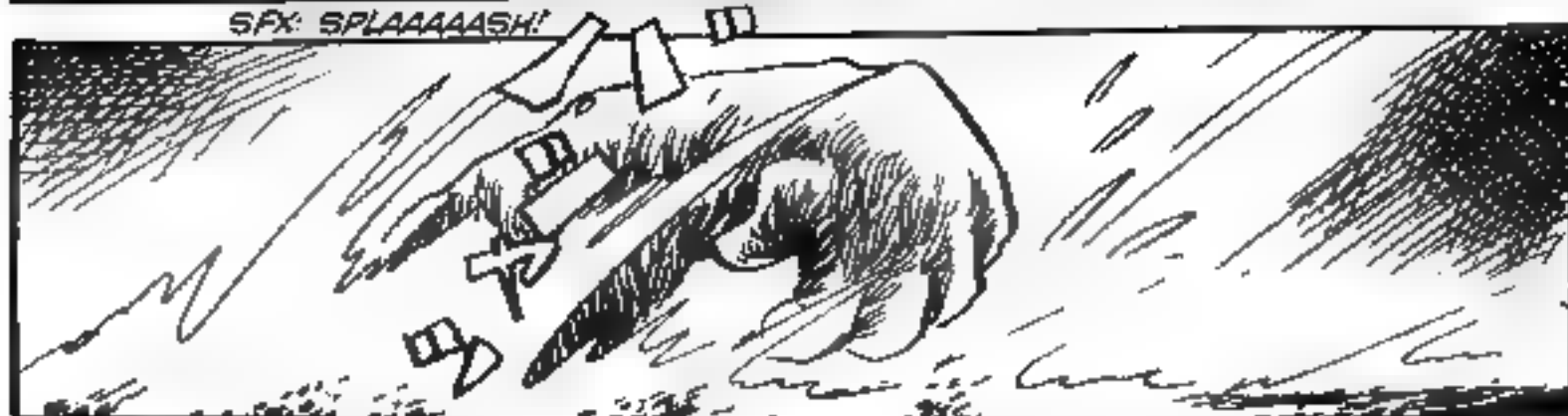
SFX: BA-BA-BA-BOOOOOM!



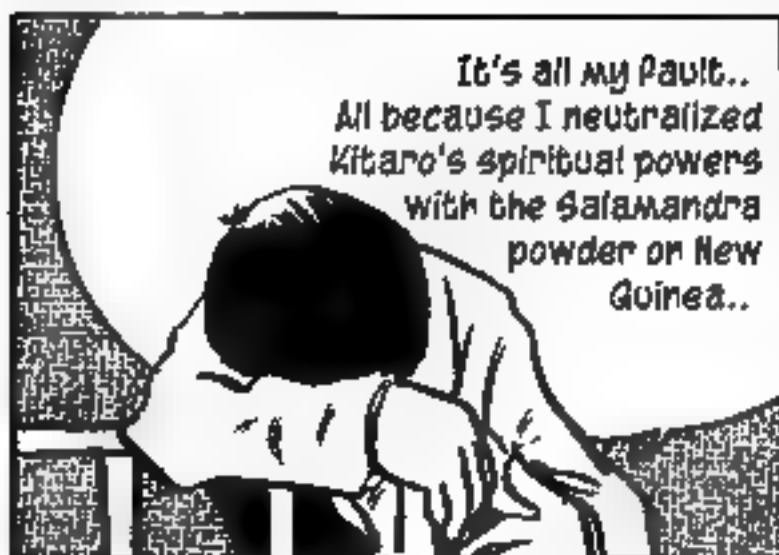
SFX: ROOQAAARRR!



SFX: SPLAAAAASH!



It's all my fault..
All because I neutralized
Kitaro's spiritual powers
with the Salamandra
powder on New
Guinea..



Ahhh!
Kitaro's
done
for!



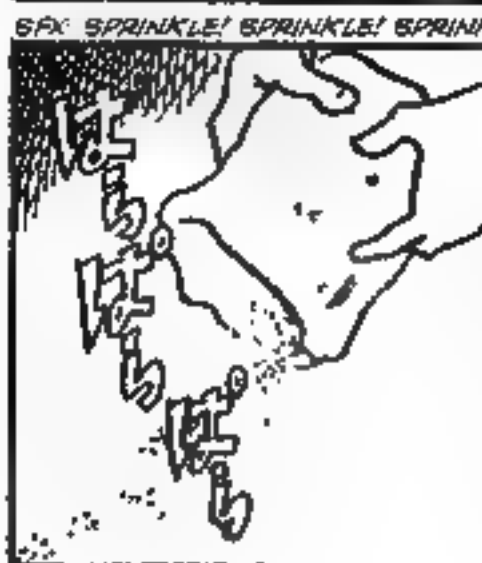


KITARO OF THE GRAVEYARD

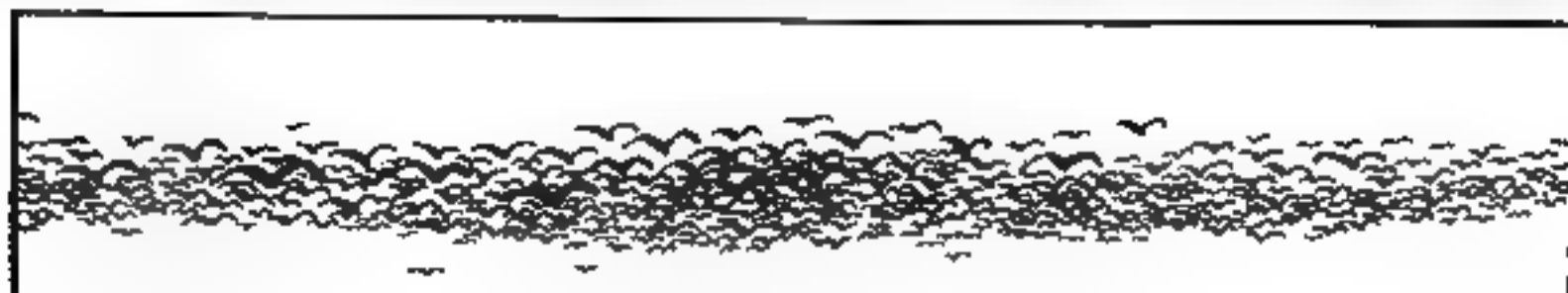
THE GREAT SEA BEAST

(Part 07)

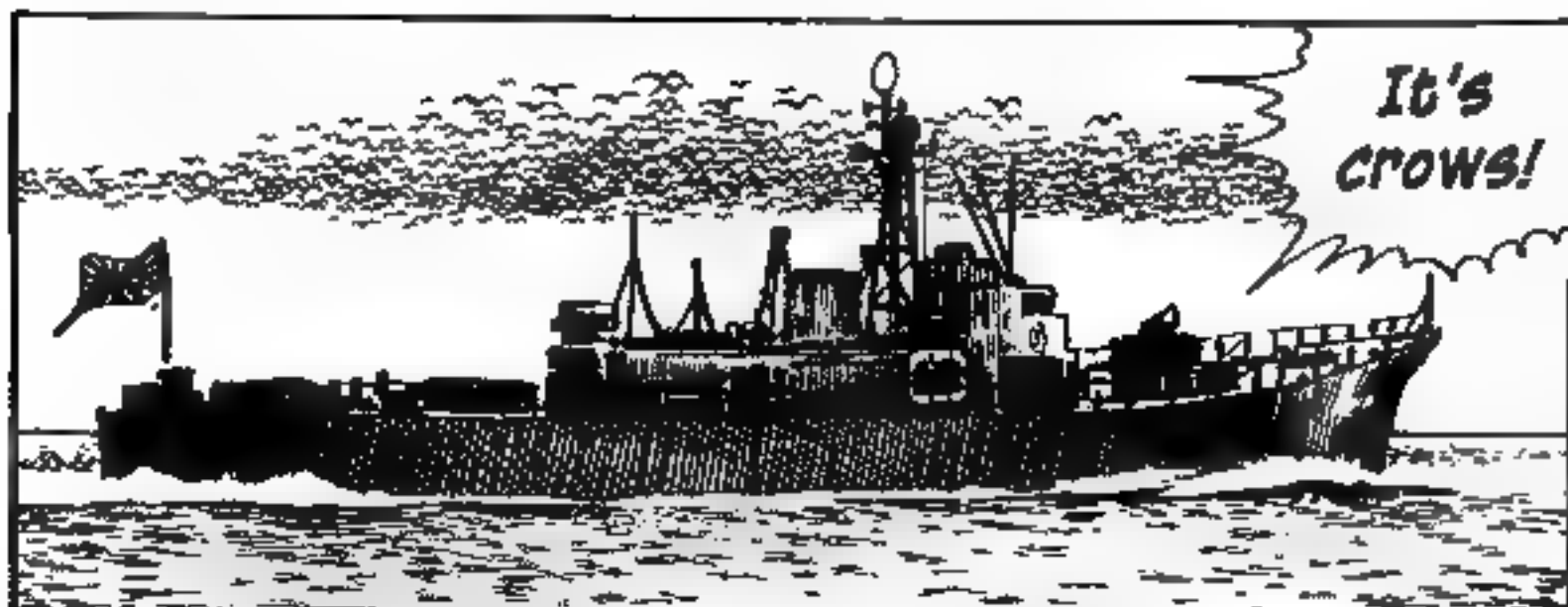
SHIGERU MIZUKI



SUDDENLY, SOME FORM
OF BLACK MASS APPEARED
ON THE HORIZON...



It's
CROWS!



SFX: GE! GE! GEGE-NO-GE!



HE WAS
HUMMING
THE ROUSING
"KITARO'S
SONG"...



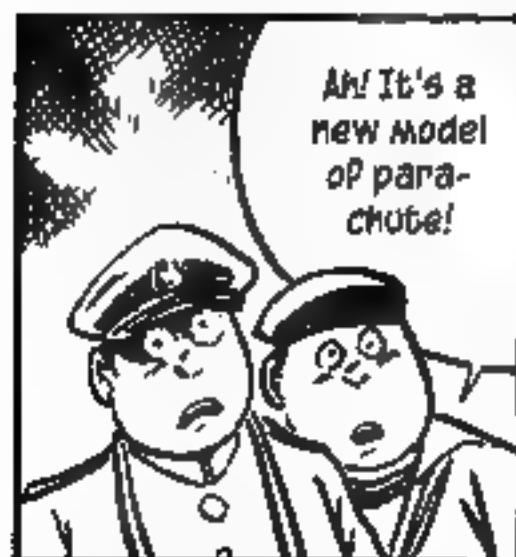
KITARO'S
FATHER
HAD
TAKEN
THE
LEAD...



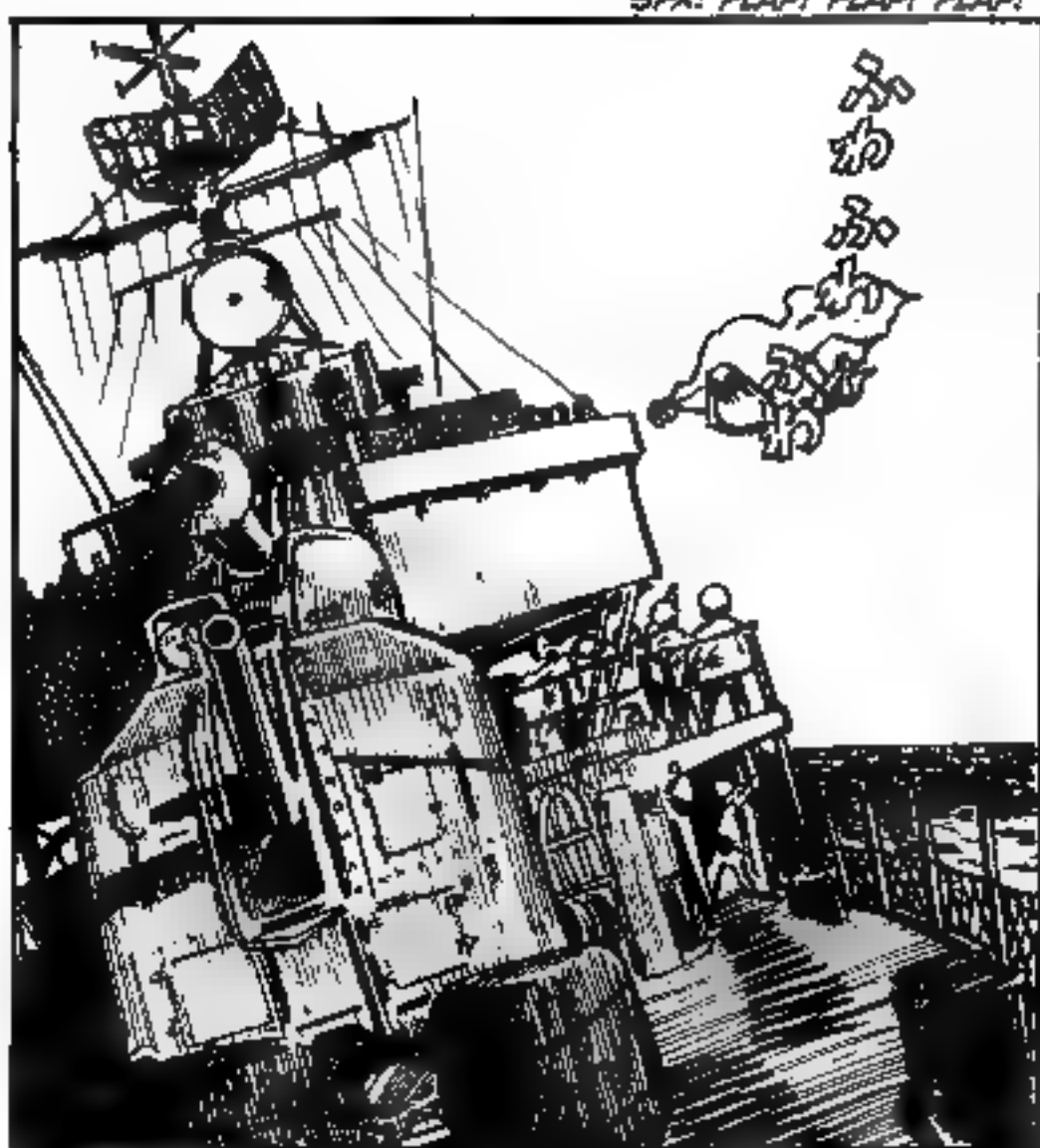
WITH RAT-MAN
AT THE REAR.



SFX: SWOOSH!



SFX: FLAP! FLAP! FLAP!

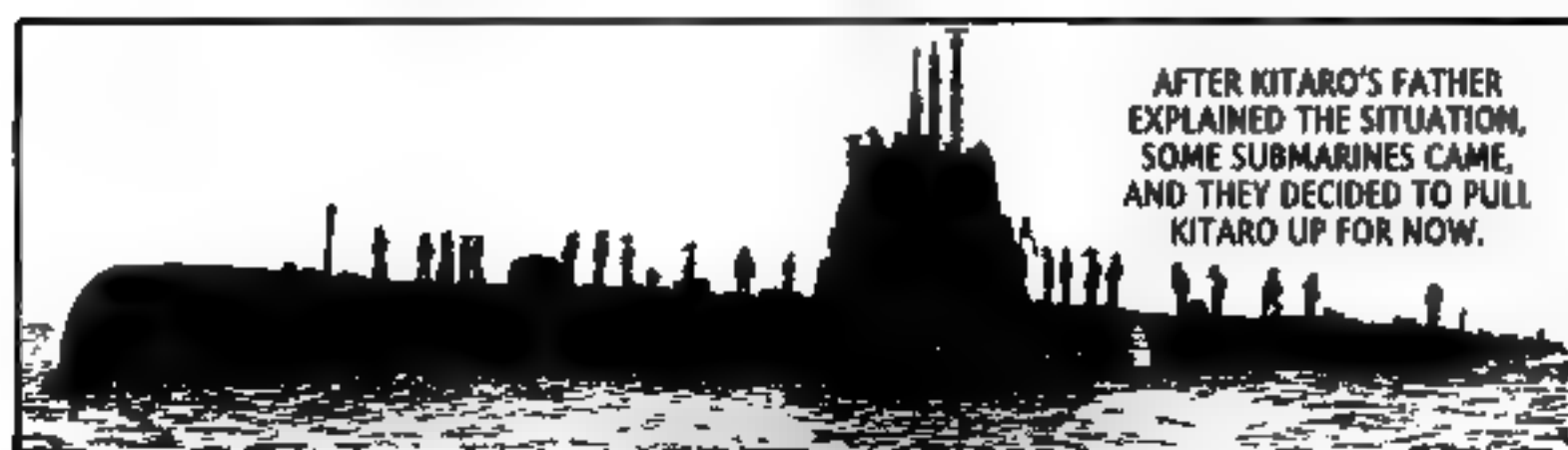
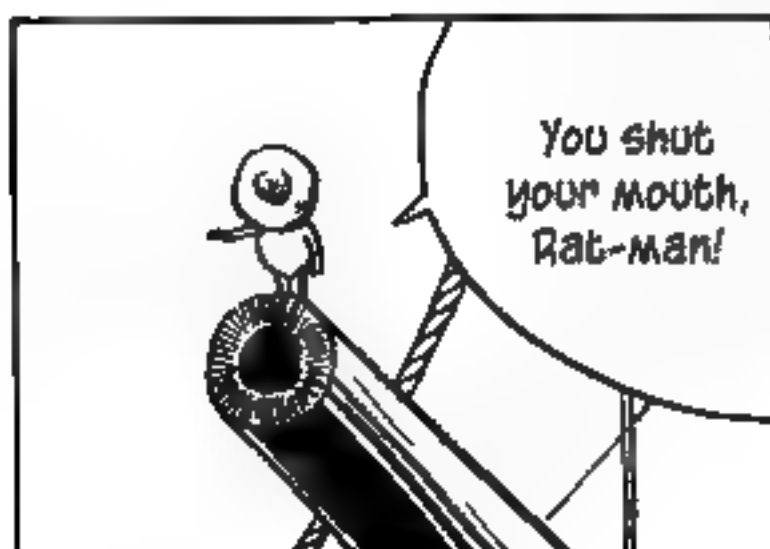


IT APPEARS THAT THE SALAMANDRA ANTIDOTE YAMADA HAPPENED TO THROW IN THE OCEAN DISSOLVED IN THE SEAWATER AND ENTERED THROUGH KITARO'S WOUNDS... AND SO, KITARO'S FEARSOME SPIRITUAL POWER WAS REVIVED, AND HIS FATHER AND RAT-MAN CAME, LED BY THAT POWER.

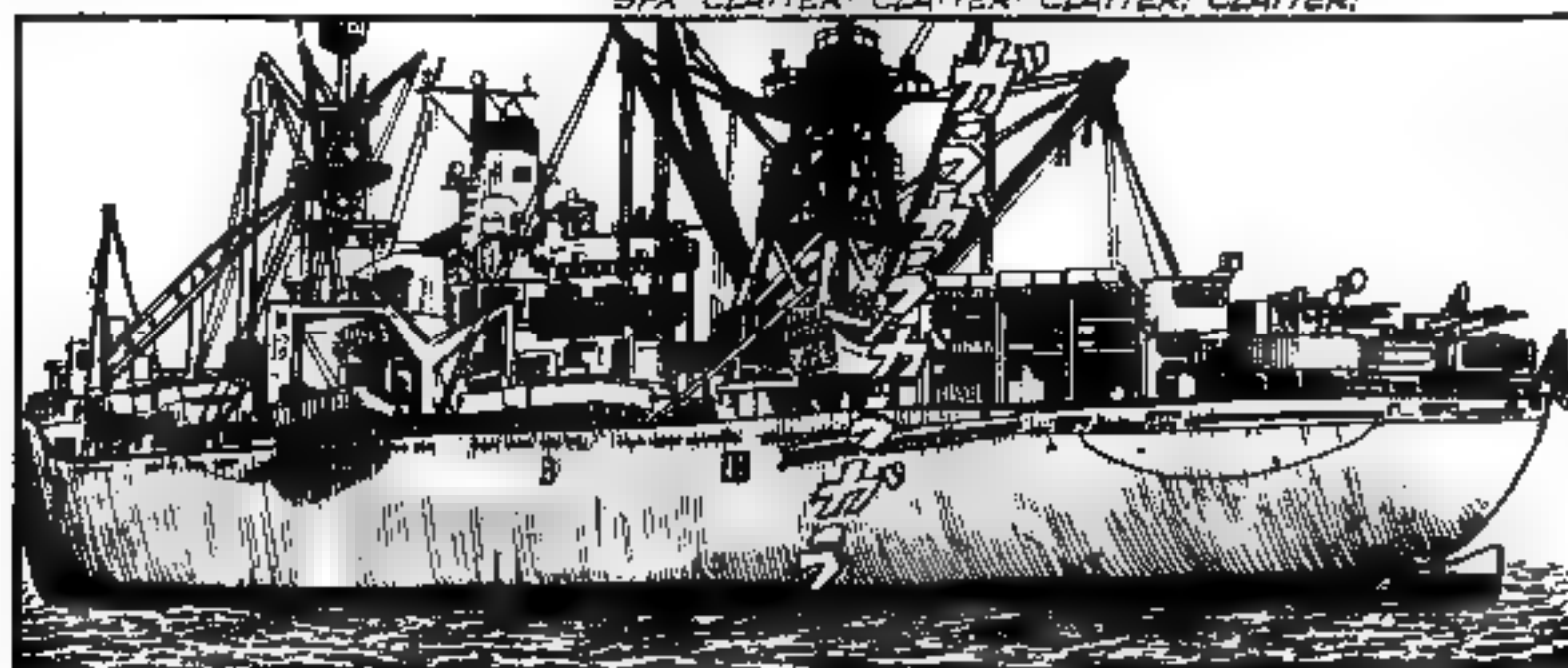


SFX: THUD! / SLAP! SLAP! SLAP! SLAP! SLAP! SLAP! SLAP!

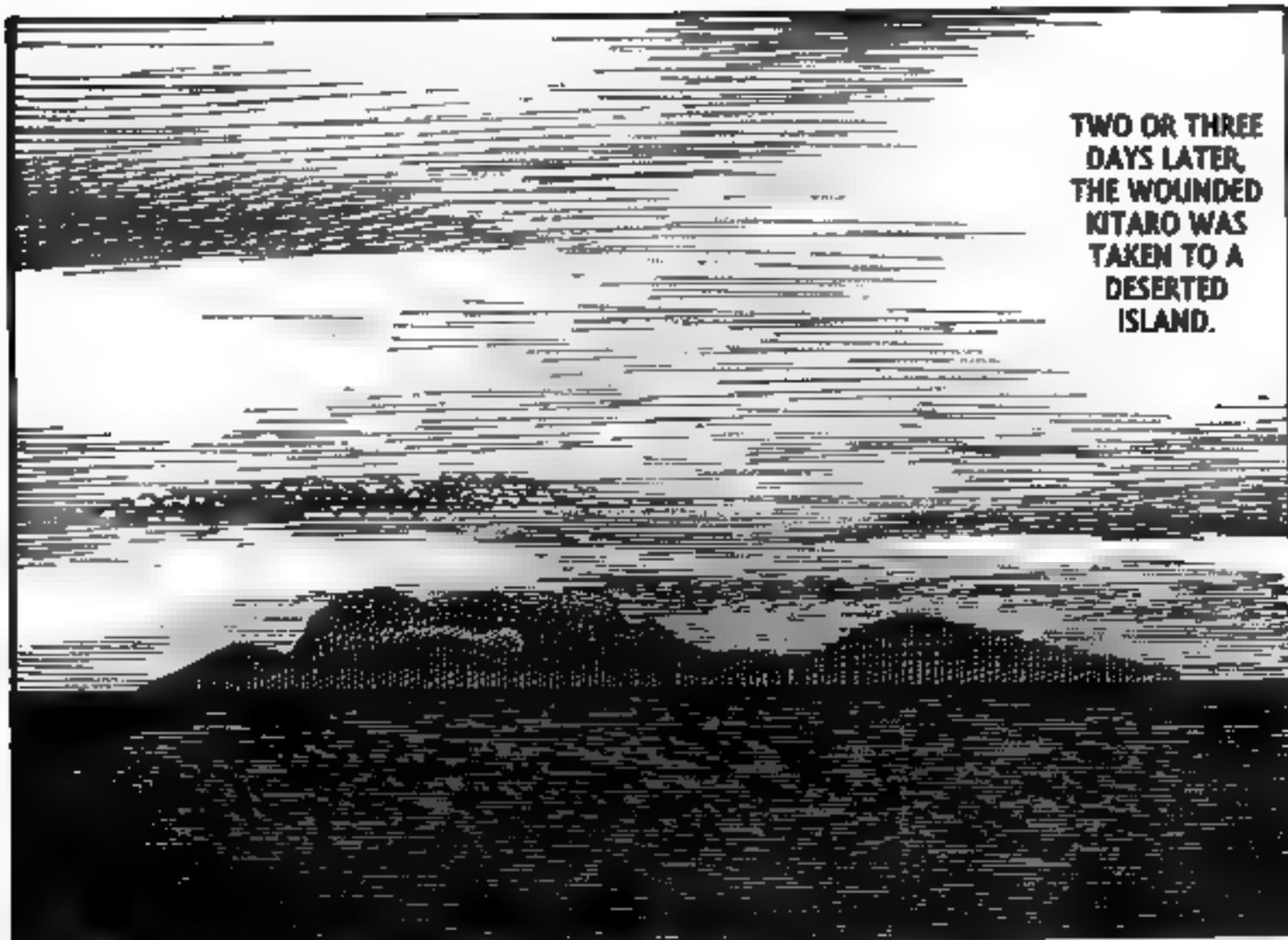




SFX CLATTER! CLATTER! CLATTER! CLATTER!



TWO OR THREE
DAYS LATER,
THE WOUNDED
KITARO WAS
TAKEN TO A
DESERTED
ISLAND.



SFX CAWWW! CAWWW!

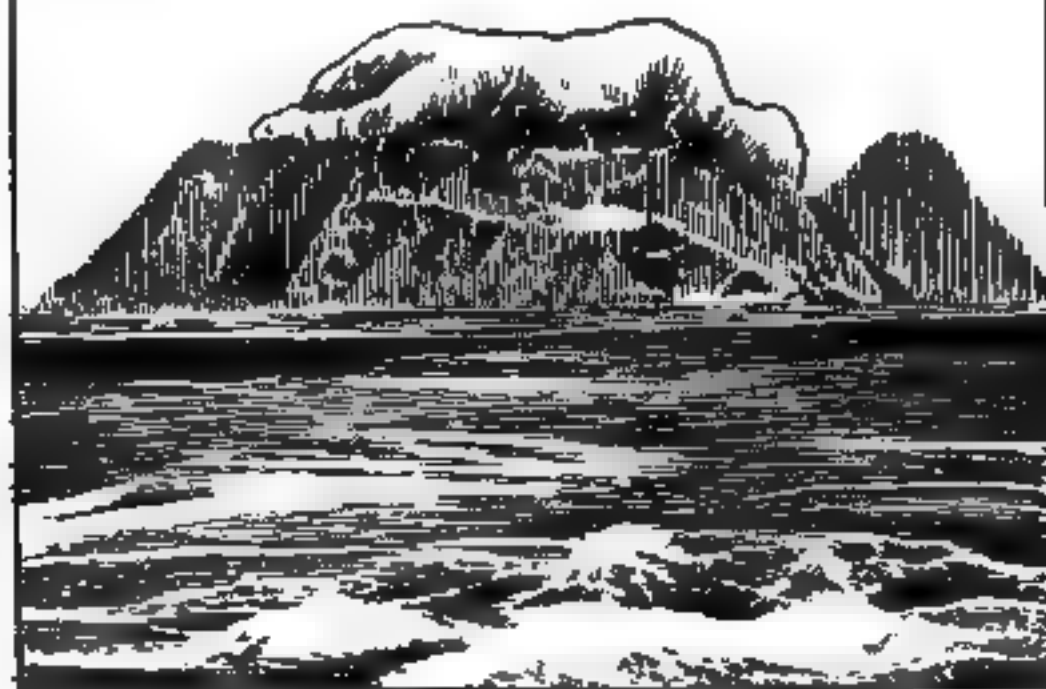
Yamada... Are
you really sorry?

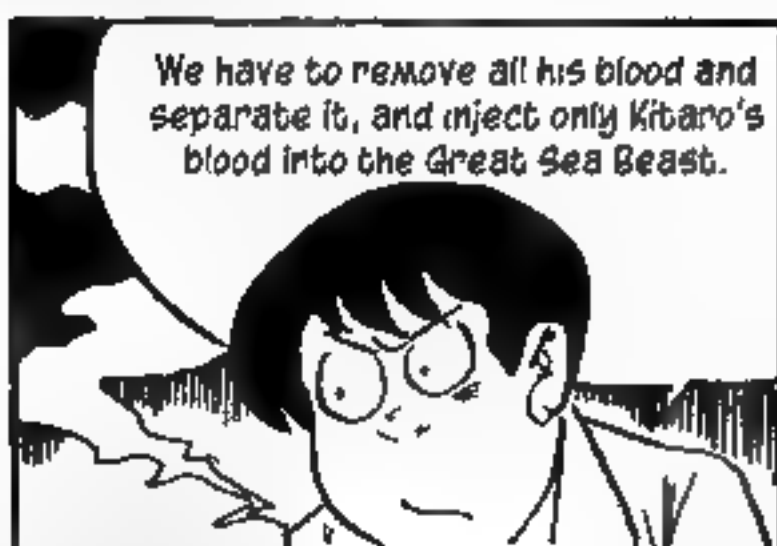


YAMADA
CONTINUED
HIS RESEARCH
IN THE TENT,
TO FIND SOME
WAY TO SAVE
KITARO.

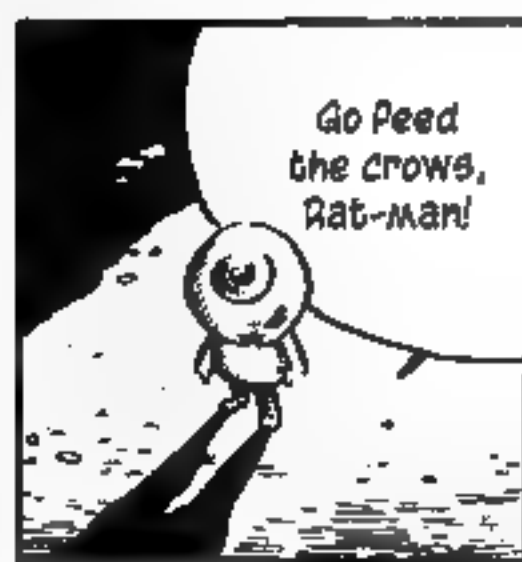


Y-Yes! I'm sorry!





SFX: CAWWW! CAWWW!

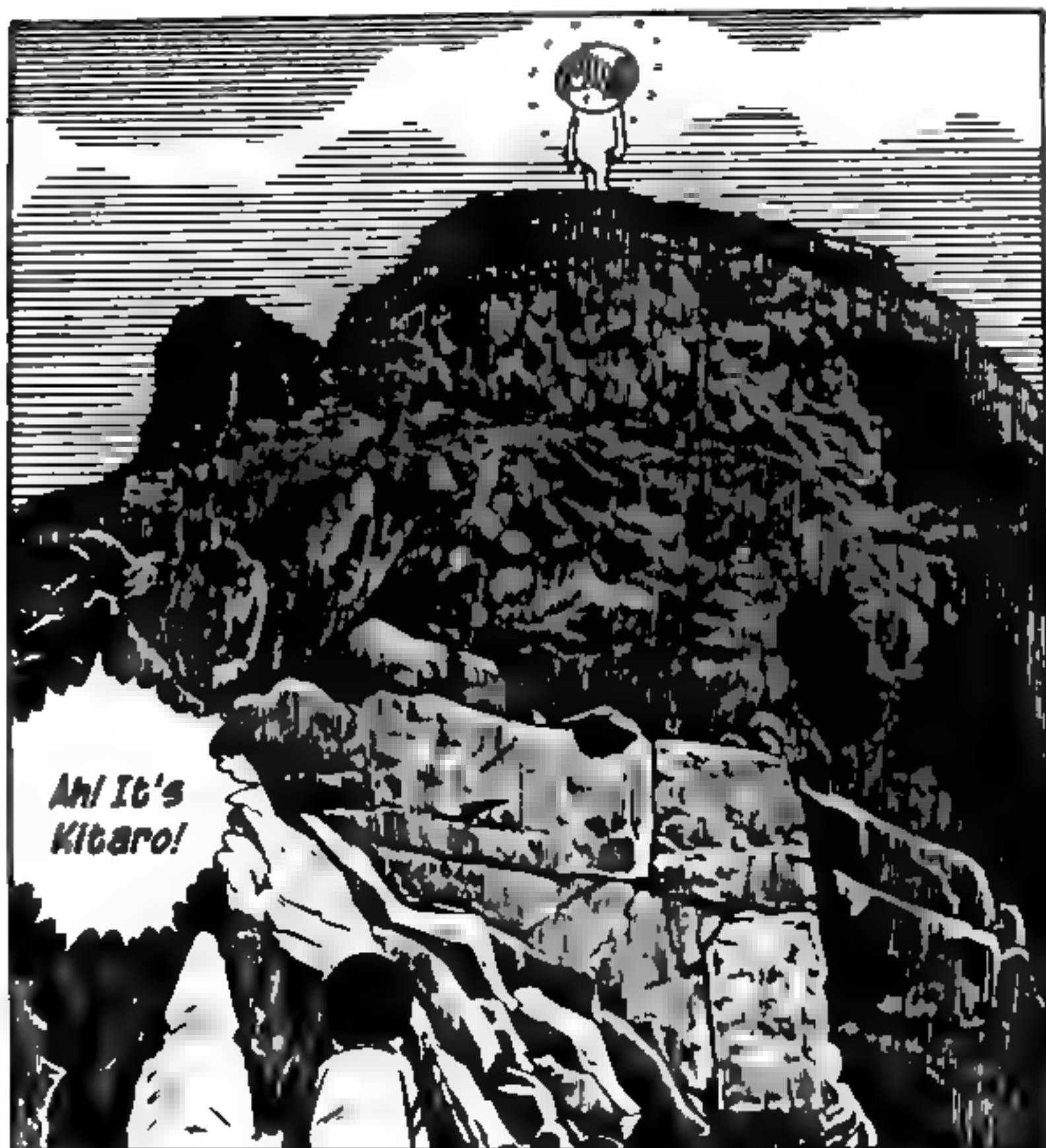




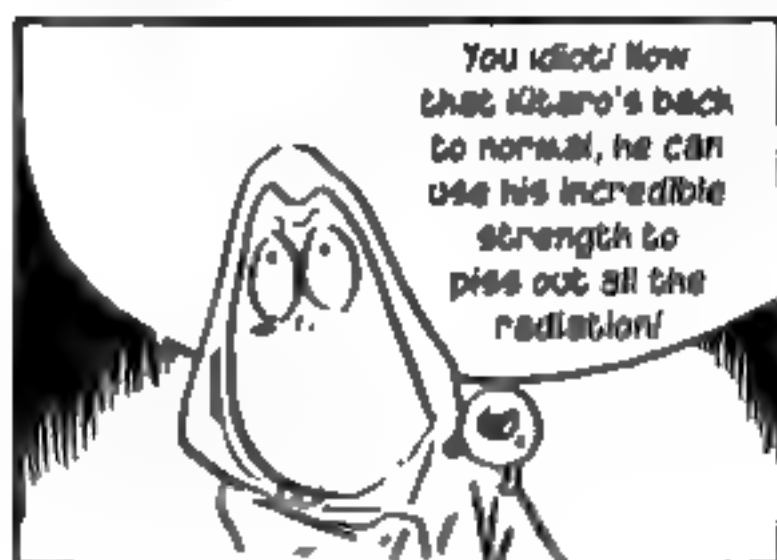
SFX: YAAAAWWWWNNNNN!

KITARO TRANSFORMED
JUST THE WAY HE DID
WHEN HE BECAME THE
GREAT SEA BEAST.
BUT IN REVERSE.





Ah! It's
Kitaro!



You idiot! Now
that Kitaro's back
to normal, he can
use his incredible
strength to
piss out all the
radiation!

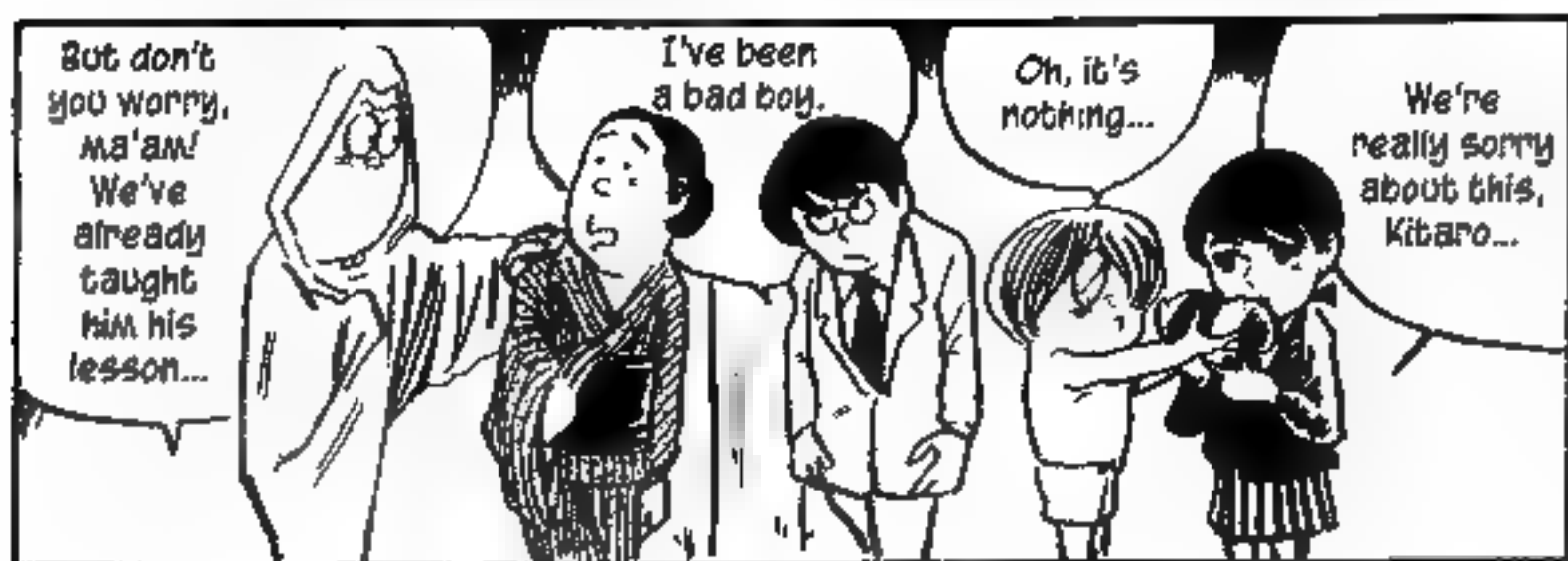
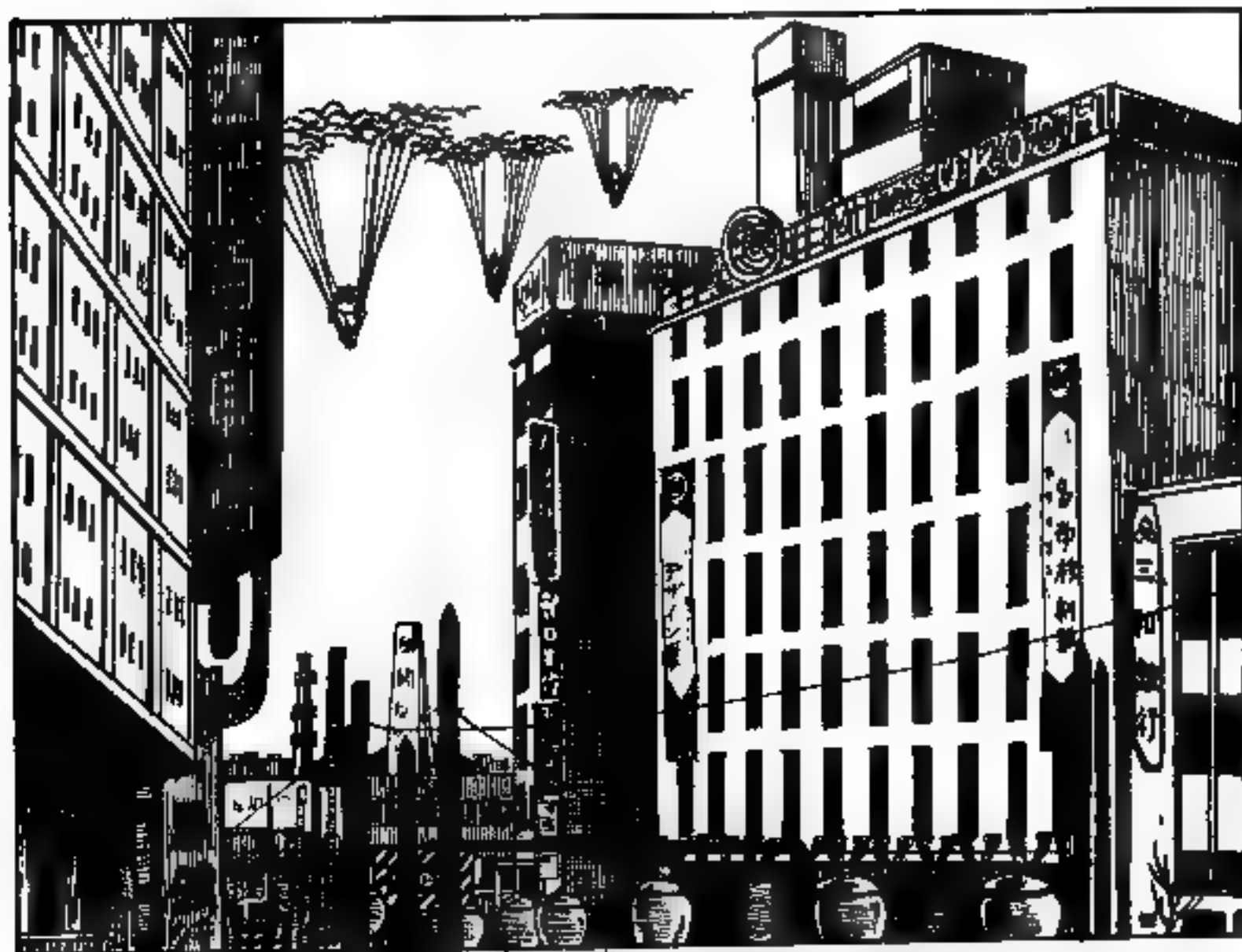


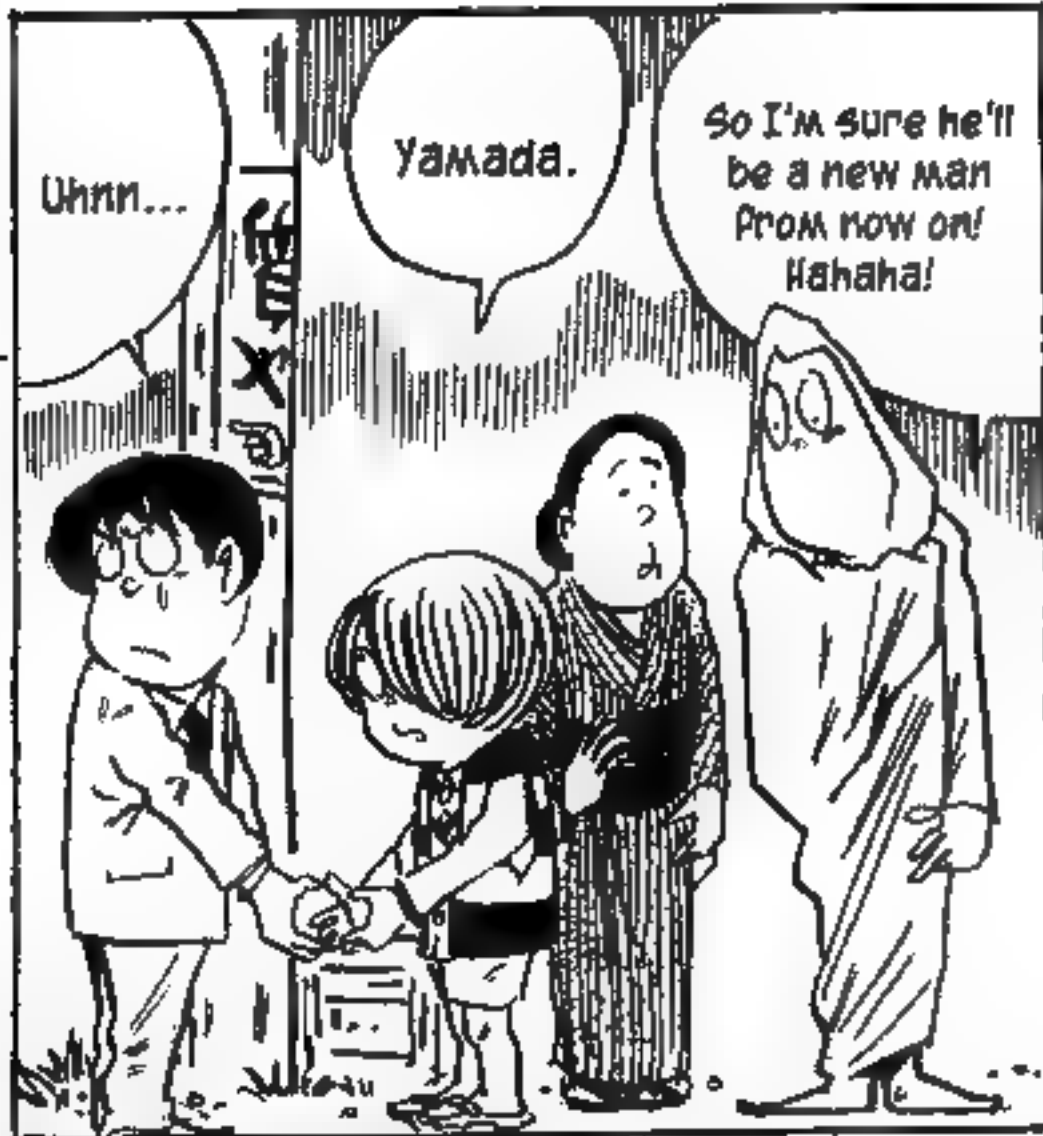
All that we have to
do now is get rid
of his radiation!



SFX: CAWWW! CAWWW!







SFX: GEGEGEGEGE!



SFX: GEGEGEGEGE!



KITARO OF THE GRAVEYARD

墓場の鬼太郎

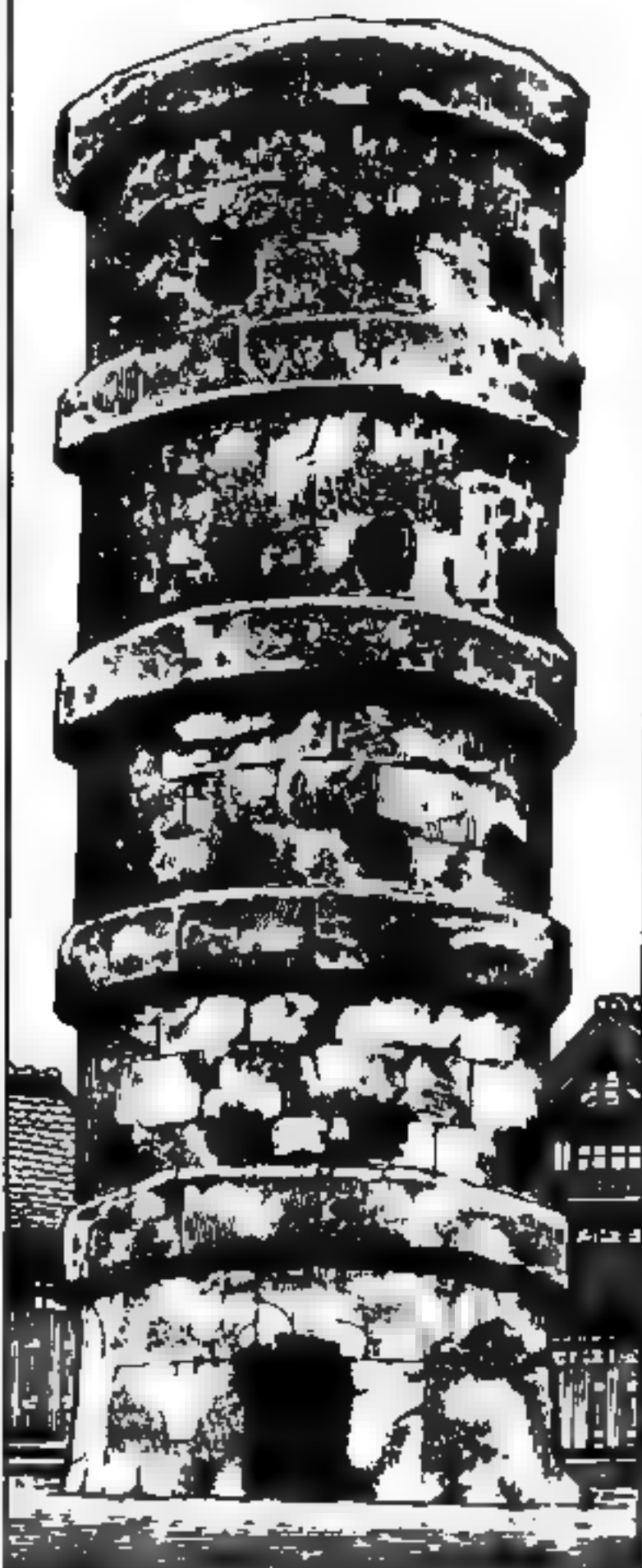
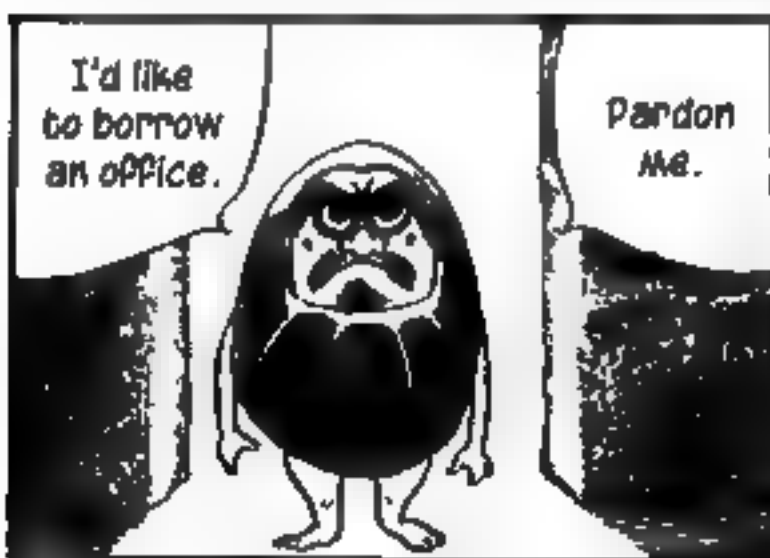
The Daruma

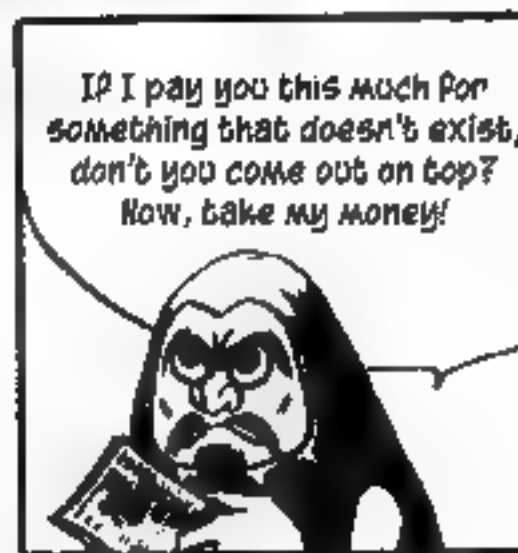


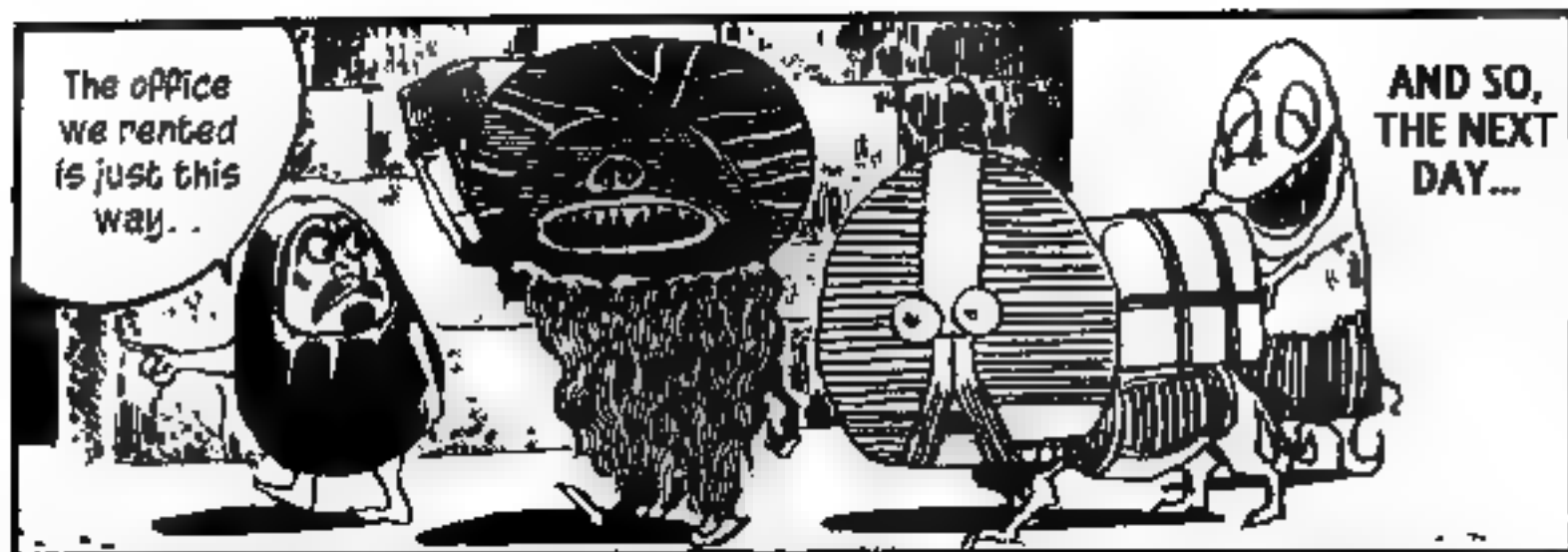
Shigeru
Mizuki



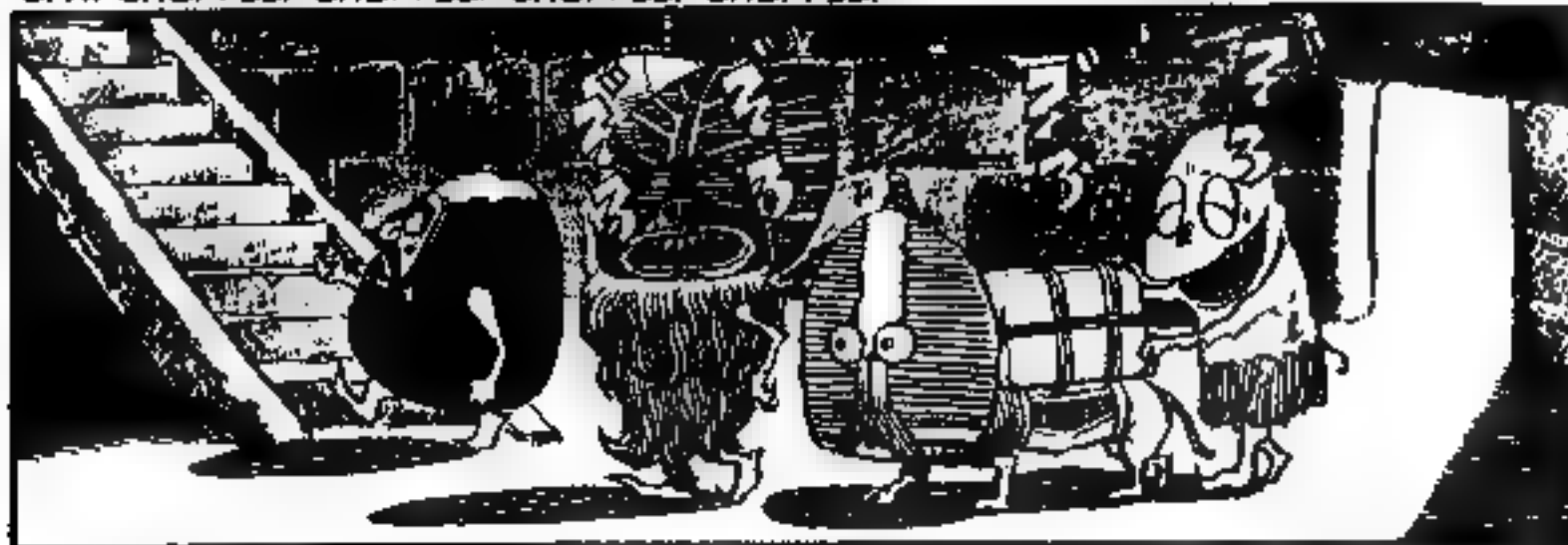
THIS IS AN OLD BUILDING,
SAID TO BE BUILT IN THE FIRST
YEAR OF THE MEIJI ERA...
THE TERRIFYING INCIDENTS
STARTED WHEN A MONSTER
RESEMBLING A DARUMA
CAME TO THIS BUILDING...

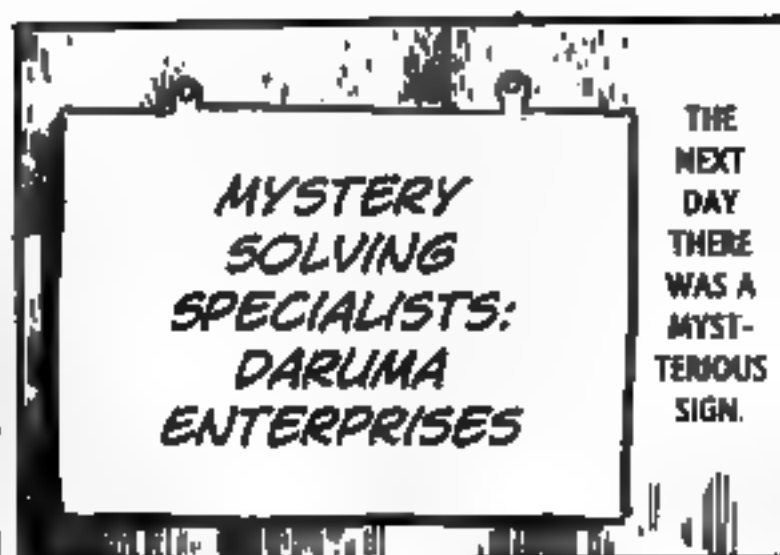






SFX: SHUFFLE! SHUFFLE! SHUFFLE! SHUFFLE!







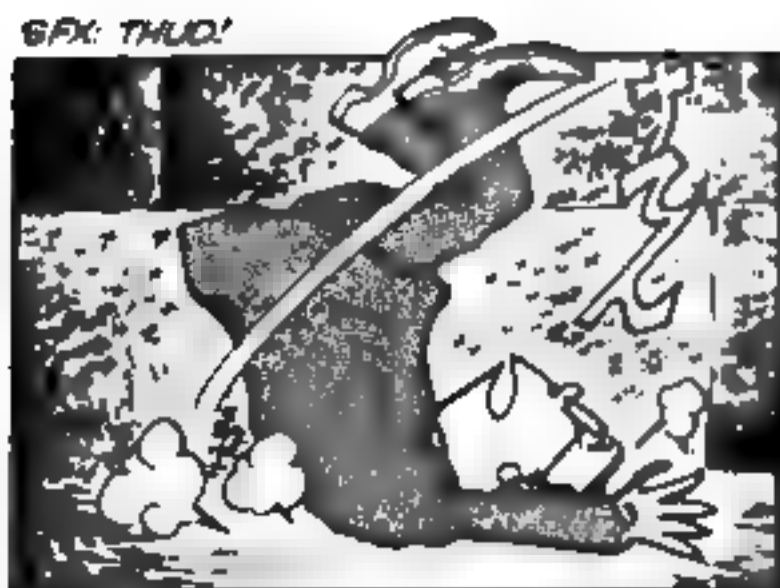
クワッ クワッ



But when he came to the fifth floor...



SFX: THUD!



SFX: SLIP!



SFX: WAAUGH!



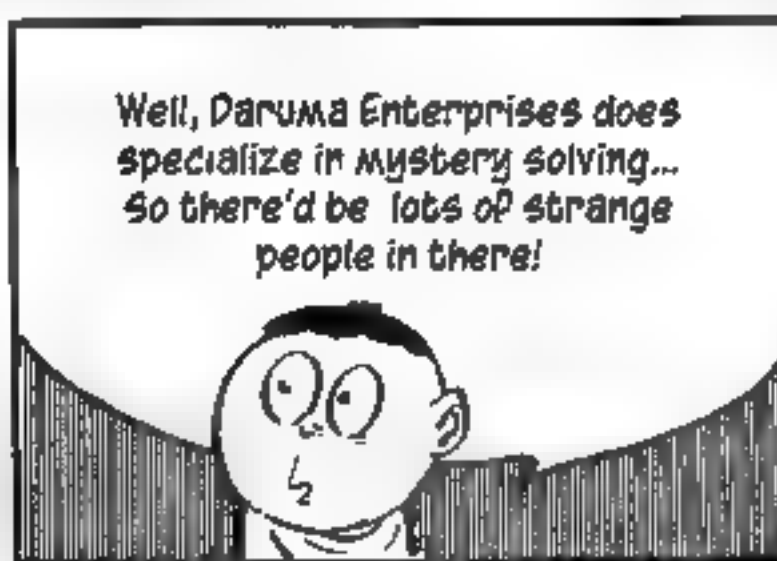
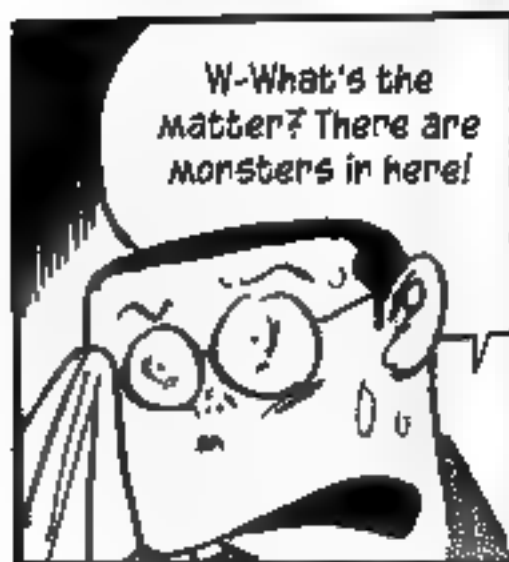
What's
going
on...?

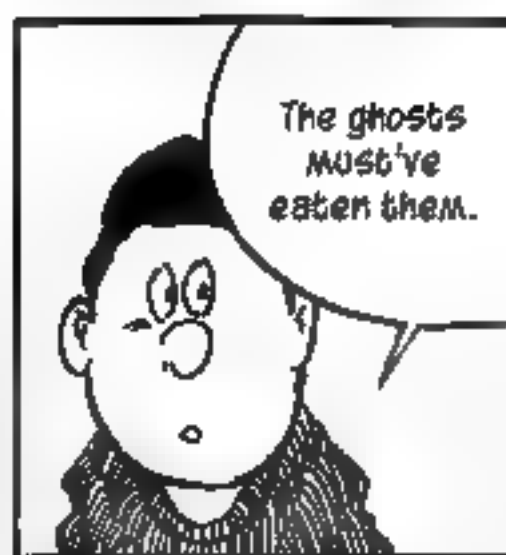
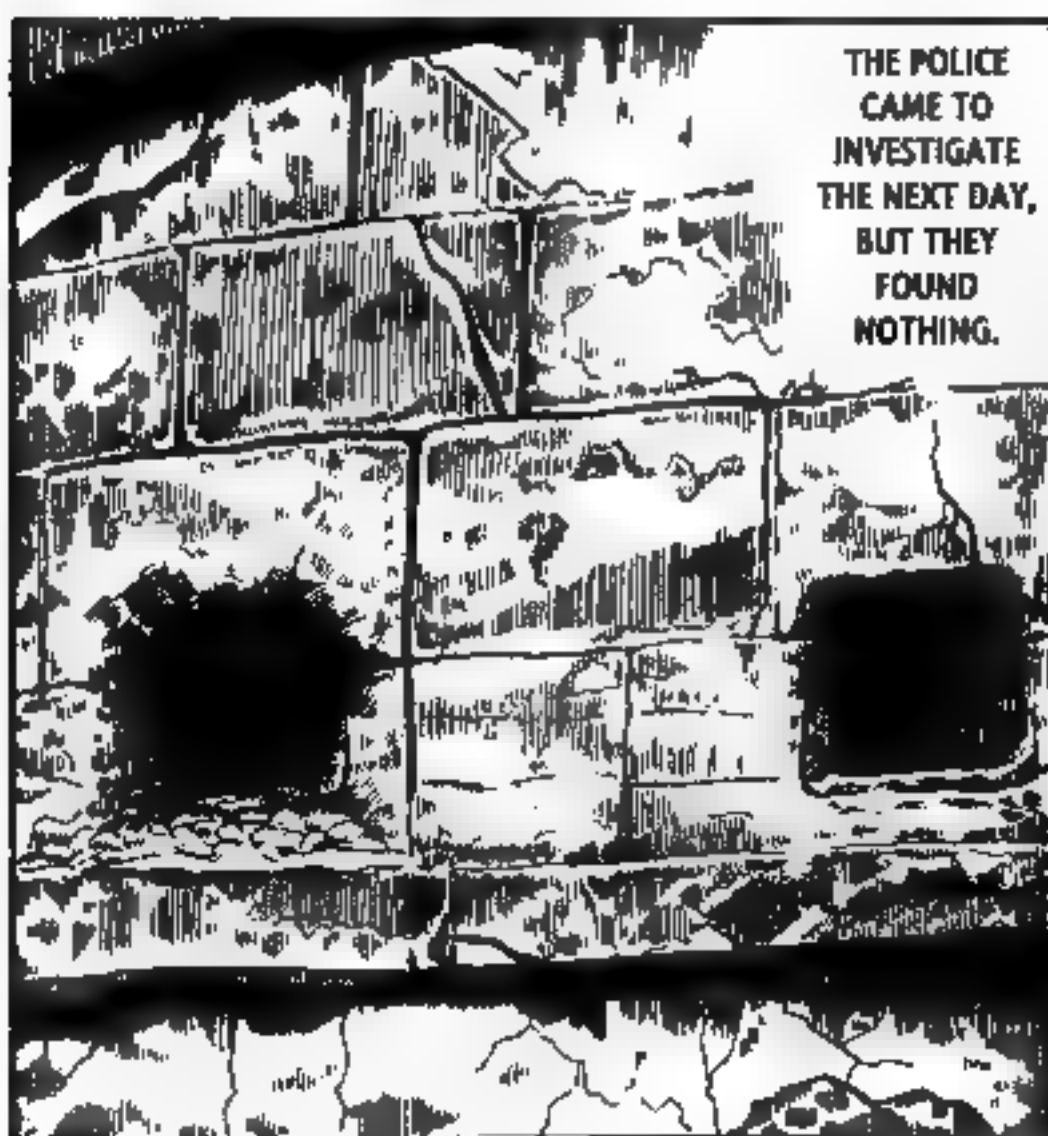


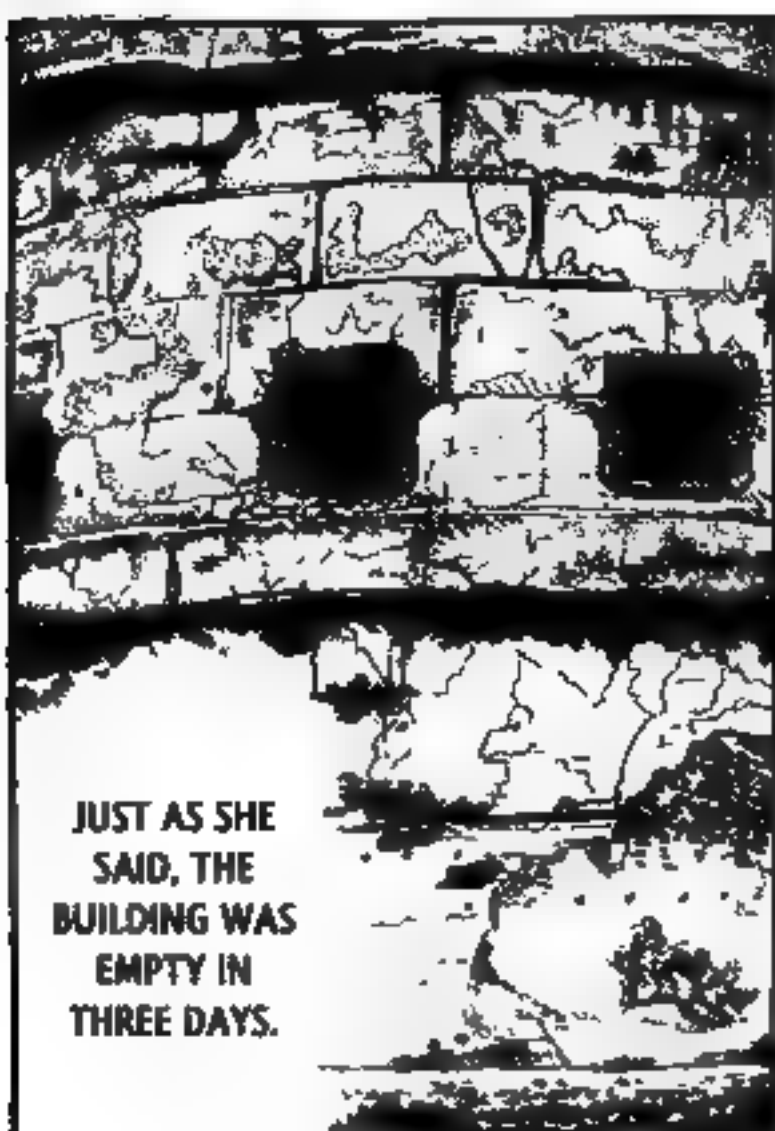
How
strange.



Somebody,
help me! There
are ghosts in
there!

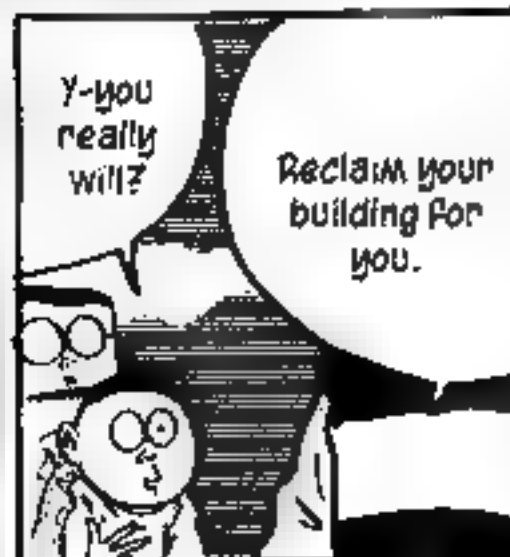








SFX: DING A LING!



SFX: HOPI HOPI HOPI



SFX: AHHH!



SFX: PUFF! PUFF! PUFF! / MUTTER! MUTTER! MUTTER!



SFX: ROLL!



I'm not going
anywhere!



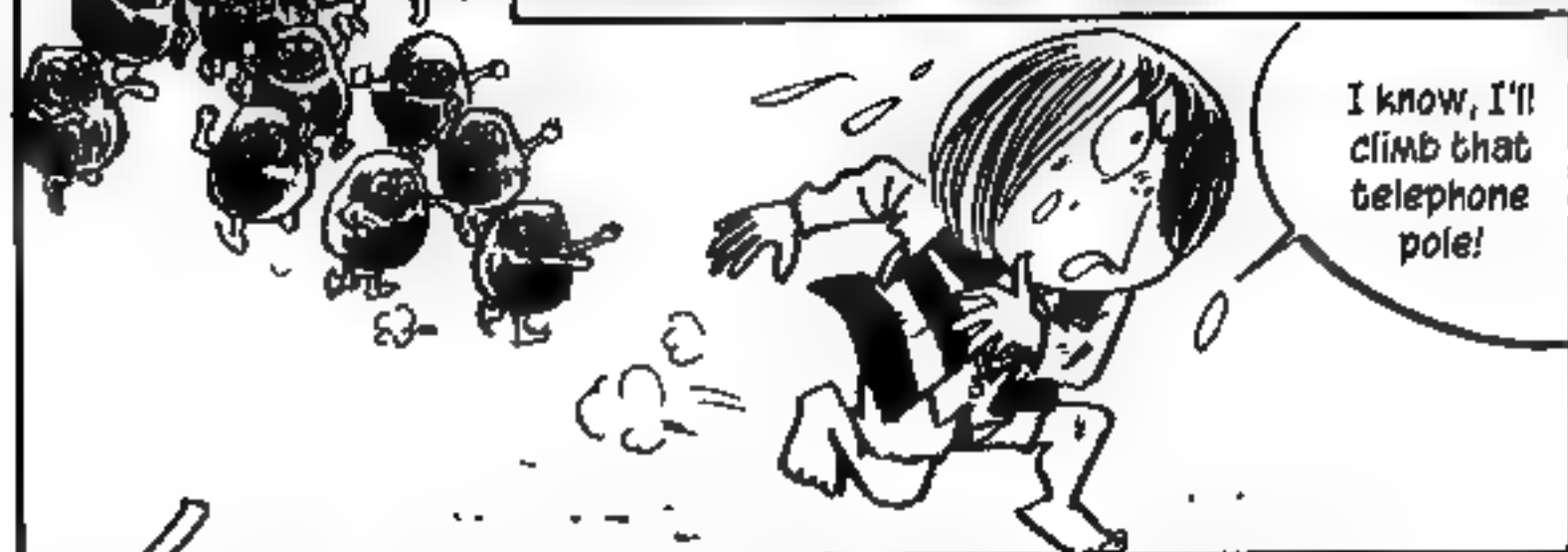
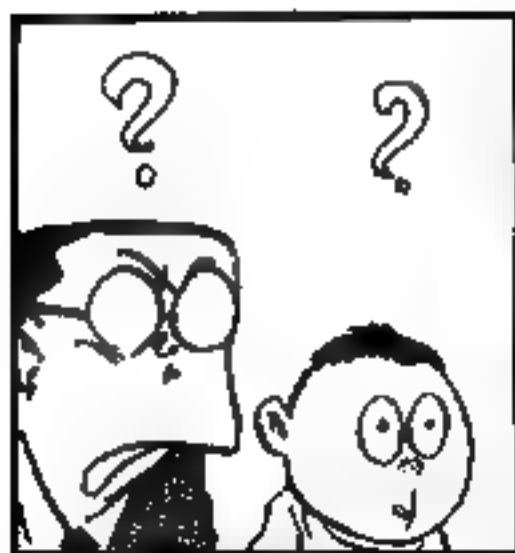
SFX: PFFT!



So...you're the
one behind this!

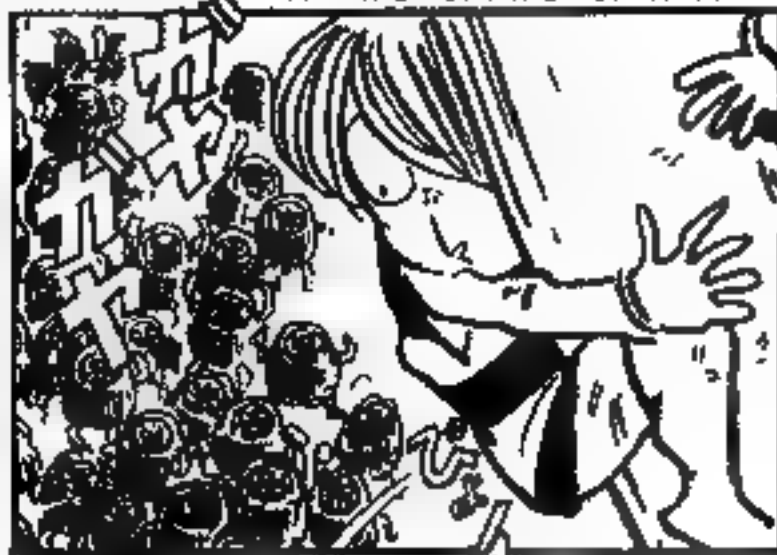
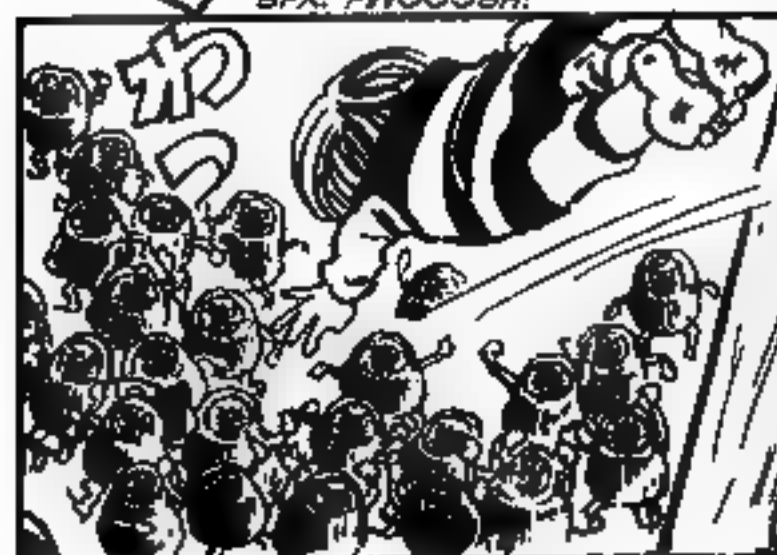
SFX: FLOP! KICK!





SFX: PYOOOSH!

SFX: MUTTER! MUTTER/HOP!





THE DARUMA GHOST'S INTERNAL ORGANS, EVEN ITS STOMACH AND ITS HEART, CONSISTED OF SEPARATE LIFE-FORMS THAT TOOK THE FORM OF MINIATURE DARUMAS, WHICH LIVED IN THE CAPSULE OF ITS SKIN. WHEN THREATENED, THE DARUMA COULD SEND OUT THE MINIATURE DARUMAS FROM ITS BELLY TO ATTACK LIKE A SWARM OF PIRANHAS. BUT WHEN THE MINIATURE DARUMA THAT MADE UP THE HEART DIES, THE REST OF THE MINIATURE DARUMAS DIE. THAT IS WHY THE DARUMA GHOST LEFT.

I just punished the ghosts that weren't supposed to be in this world.

What happened?

THE DARUMA MONSTER GATHERED ALL THE MINIATURE DARUMAS IN ITS BELLY, AND RAN AWAY AS FAST AS IT COULD...



THE "GEGE SONG" FLOWED FROM THE DRAINAGE DITCH, IN PRAISE OF KITARO...

Oh, it was nothing at all...

I really can't thank you enough...

So the miniature Daruma you caught was its heart!

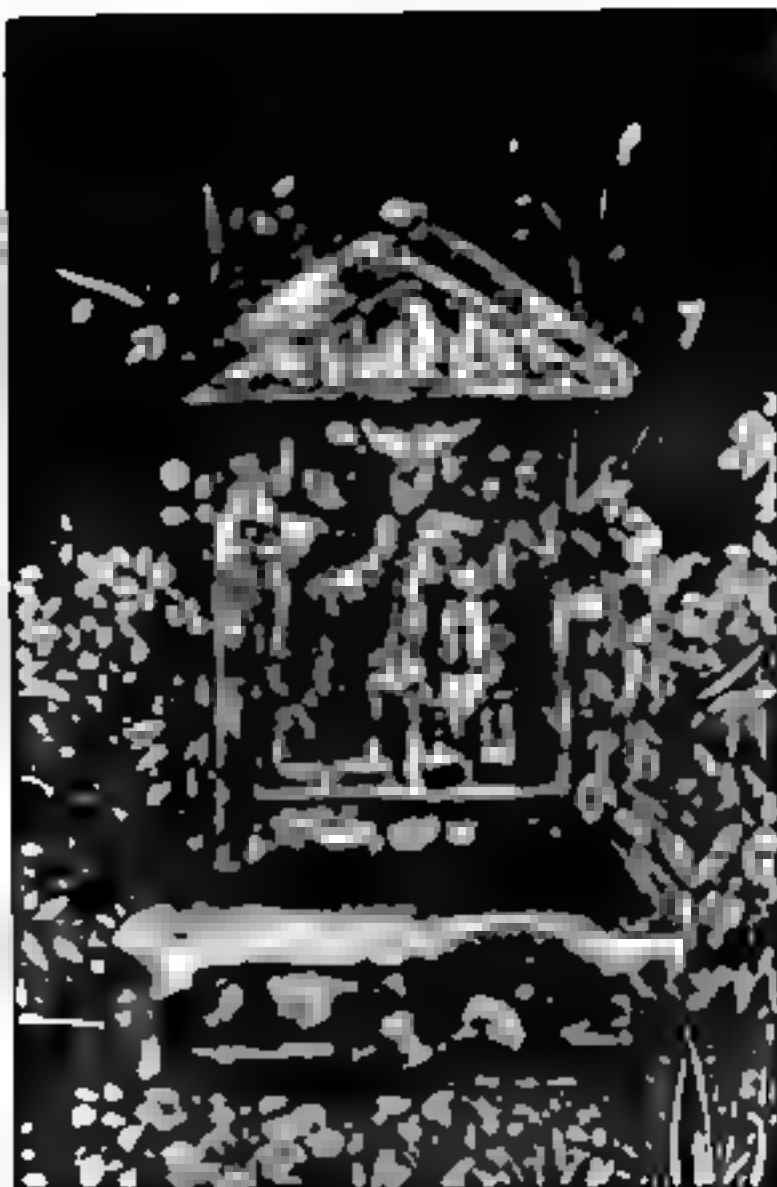


SFX: GEGEGE! GEGEGEGE!

A black and white manga-style illustration. In the foreground, a young boy with short, dark hair is shown from the chest up, looking upwards with a wide-eyed, open-mouthed expression of awe or fear. He is wearing a light-colored shirt with a dark collar. His hands are raised near his face. In the background, a large, dark, and imposing castle with multiple towers and battlements rises from a rocky, forested hill. The sky is dark with a few birds flying. The overall style is dramatic and atmospheric, typical of manga art.

THE MONSTER CASTLE

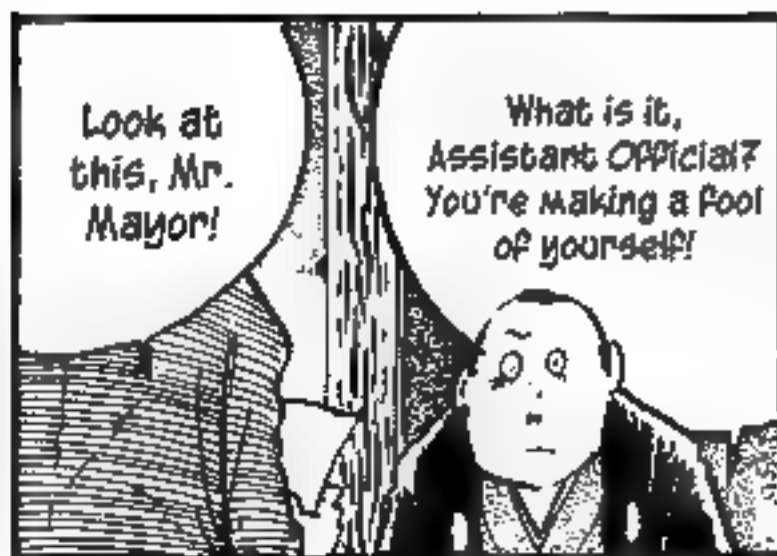
(PART 01)



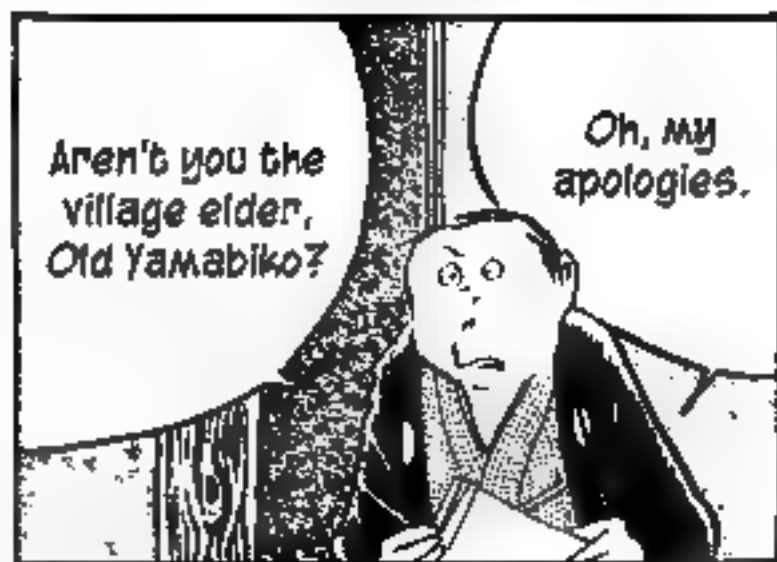
THESE ARE
THE SPARSELY
DEVELOPED
MOUNTAIN AREAS
OF MICHIGAN

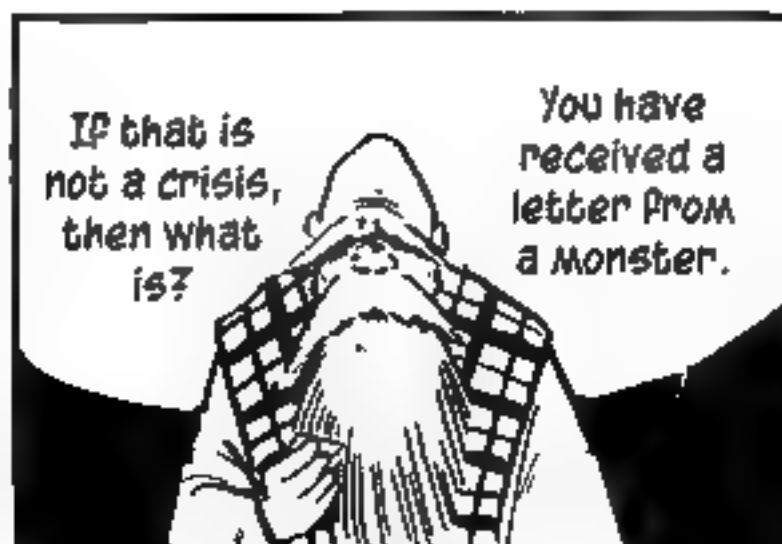


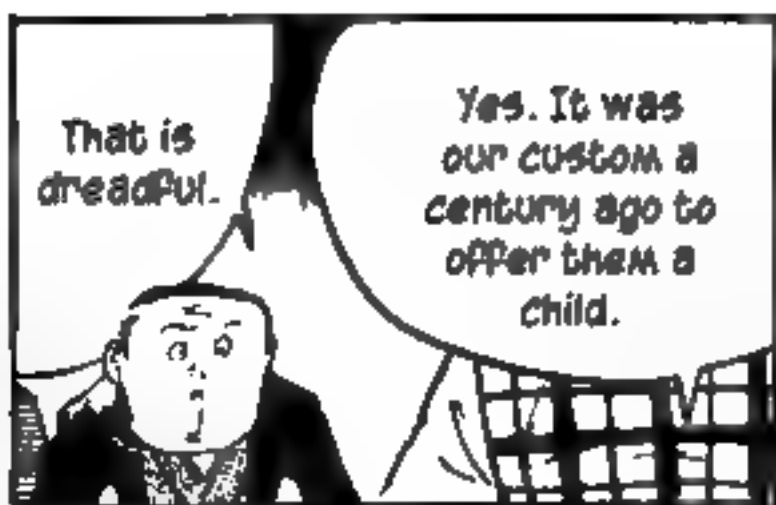
I-10's
AWFUL

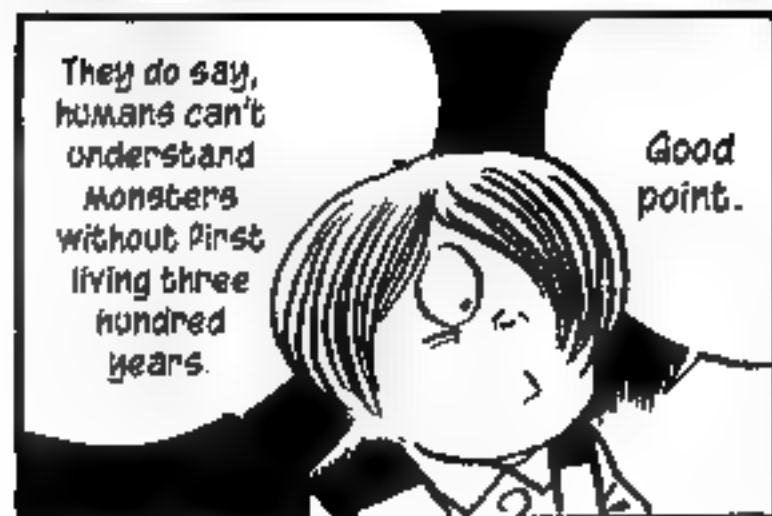


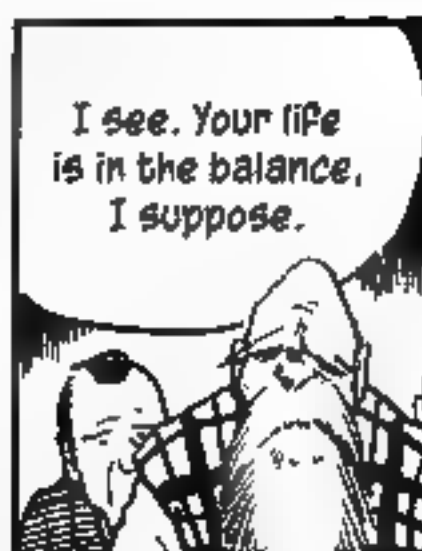
SFX: CLATTER!













BEFORE LONG,
THE DAY CAME.



Sure.

SFX RUSTLE! RUSTLE! RUSTLE!



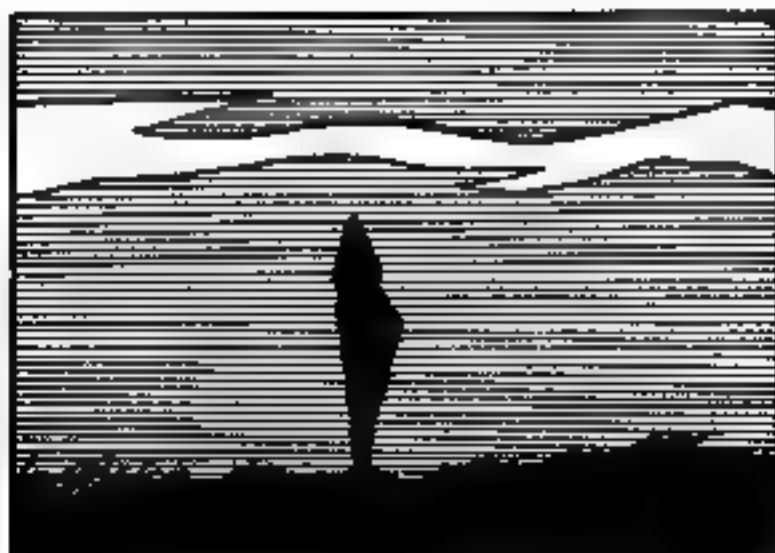
Well, I'm
going to
hide now.

KITARO HID IN THE NEARBY
FIELD, AND WAITED.





Ahhh!

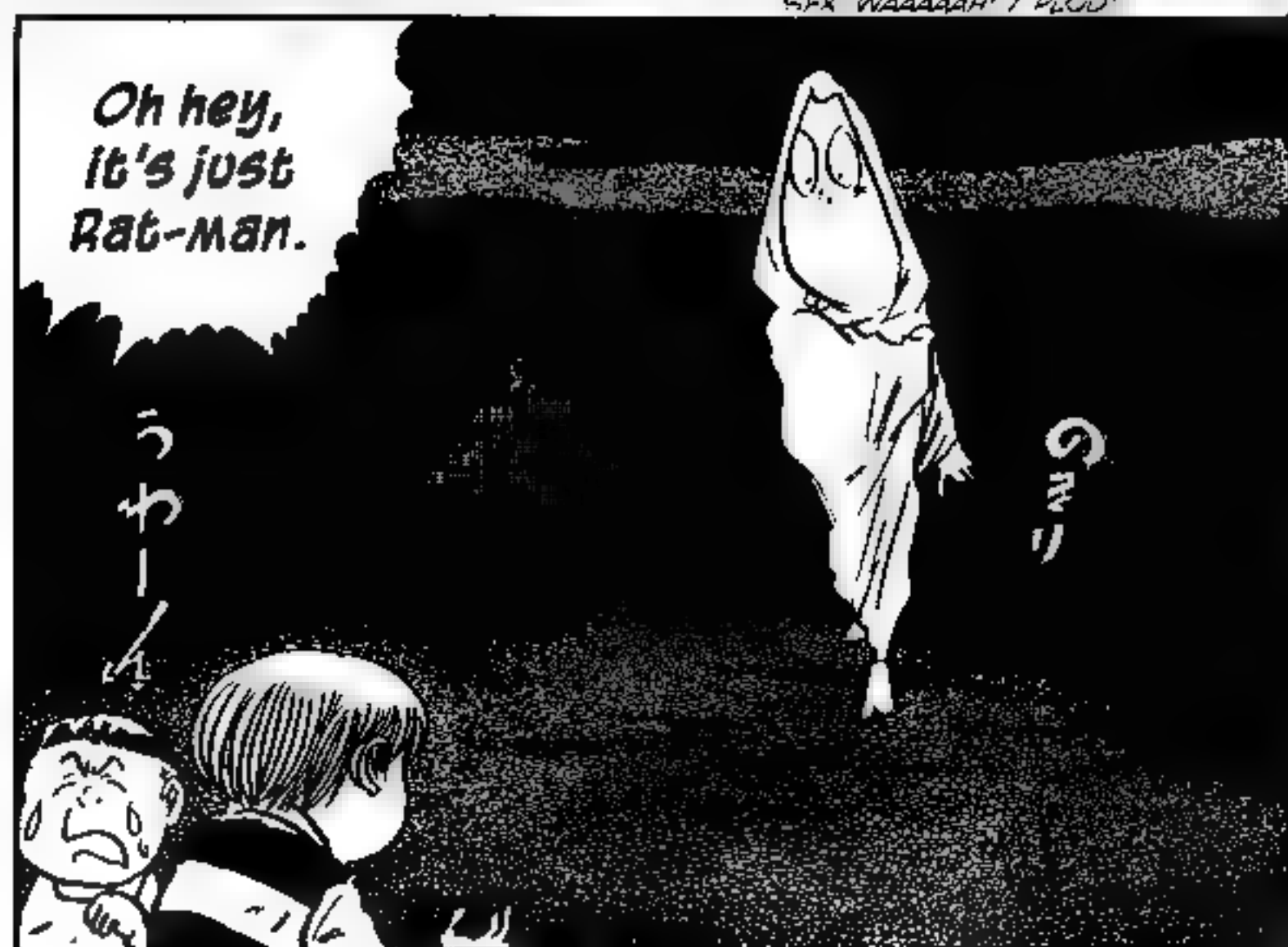


SFX RUSTLE RUSTLE!



Here
they
come!

SFX WAAAAAH! / PLOD!



Oh hey,
it's just
Rat-man.

うわーん

うわーん

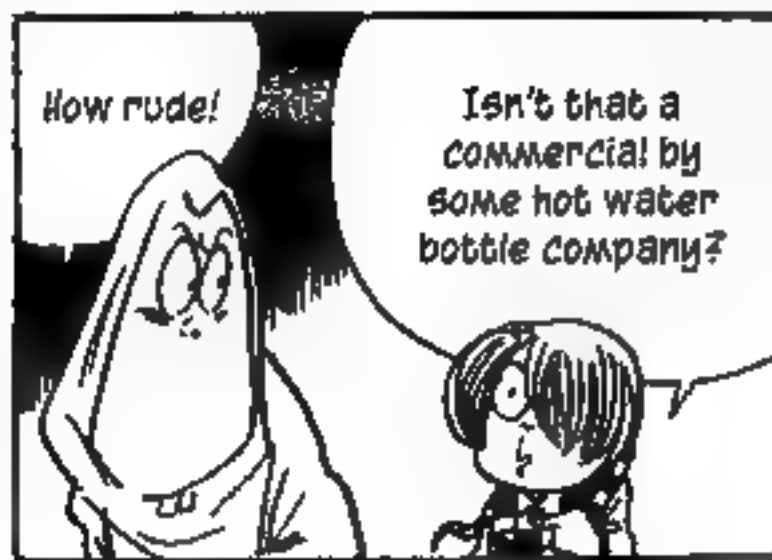
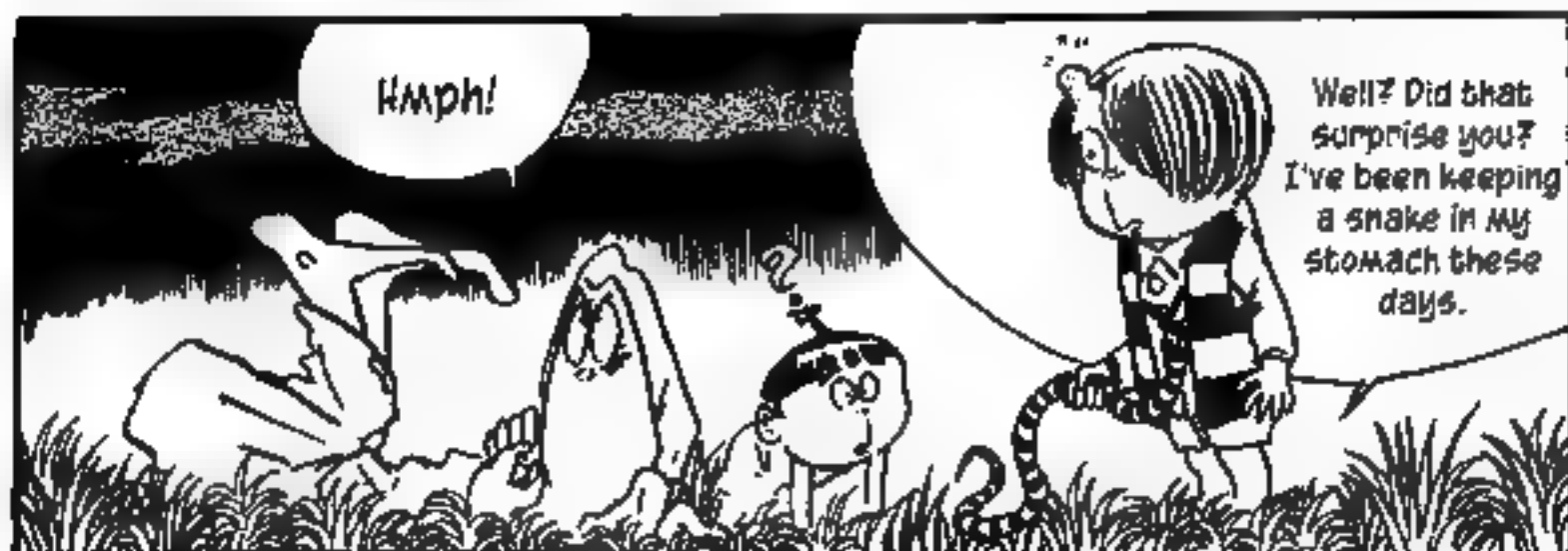


SFX: SLAP! / CRAACK!



SFX: CHOMP!

SFX: SWOOSH!





I suppose you don't yet understand! Master, give him a taste of your best shot!



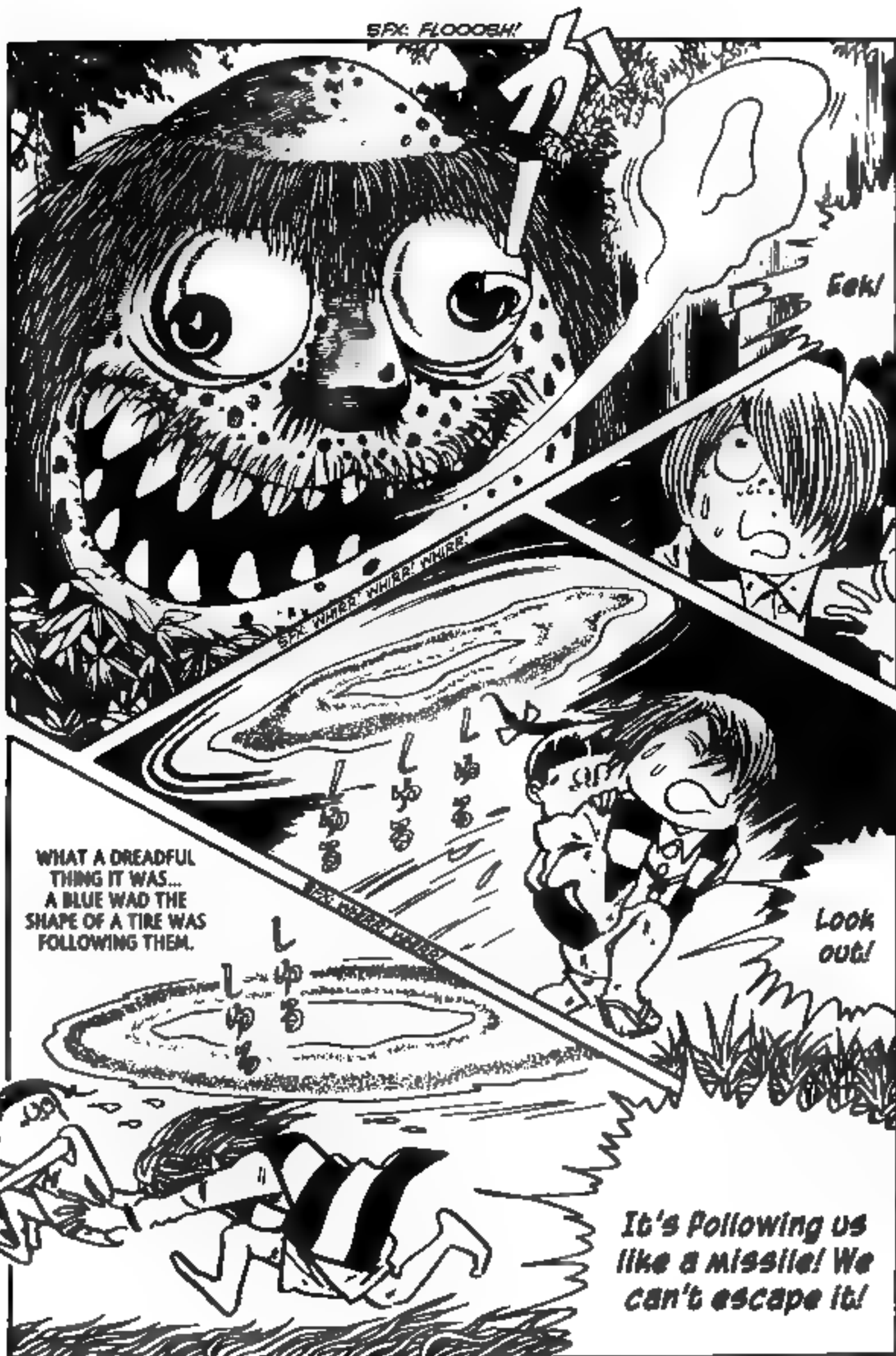
He's just got one giant head. Is that all?



Well? Shocked yet?



SFX: FLOODSH!



WHAT A DREADFUL
THING IT WAS...
A BLUE WAD THE
SHAPE OF A TIRE WAS
FOLLOWING THEM.

Look
out!

It's Following us
like a missile! We
can't escape it!

SFX: SPLAT!

Aieeee!

SFX: WAUGHHH!

and blocks off everything,
from your eyes to your
mouth to your pores!
No one has ever sur-
vived his wads!

What do
you think?
The Master's
wads stick
to your body
like glue.

SFX: URGHHHHH!

SFX: SPLAT!



SFX: PEH!

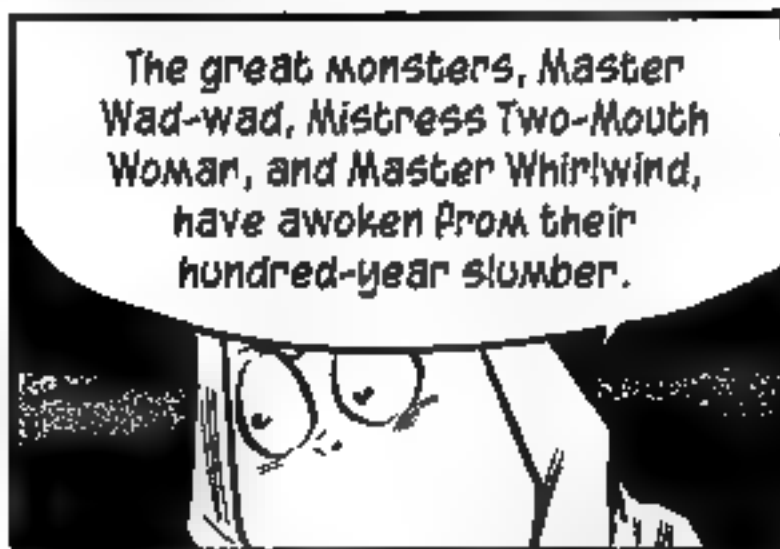


What a fitting death for you, Kitaro.



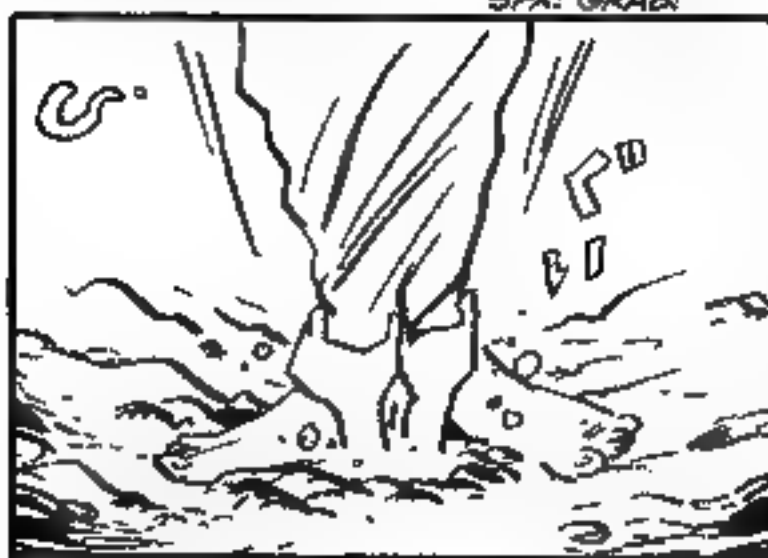
Your age is over, Kitaro!

SFX: GRAB!



The great monsters, Master Wad-wad, Mistress Two-Mouth Woman, and Master Whirlwind, have awoken from their hundred-year slumber.

SFX: POKE!



SFX: CRACK! CRACK! CRACK!



Ahhh!



SFX AEEEEEE!



SFX DRAG' DRAG' DRAG'



Who set you
up to this?



So it's you,
Kitaro!



What was that!?

Let me give you a warning, Kitaro. You'd better get away as soon as you can!



Nobody set me up! I'm doing it because I like it!

SFX: PUNCH!



Why would they do such a thing?

Master Wad-wad took her away.



What happened to the girl?



I'm sorry, Rat-Man, but I'm going to have to lock you up with my "Snake Handcuffs".



They are making monsters, using children as raw materials! They want to make the mountains of Shikoku a Mecca for monsters once more!

SFX: GRAB!

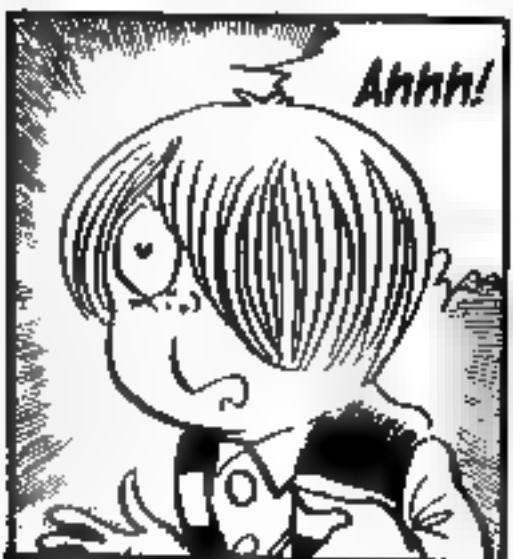
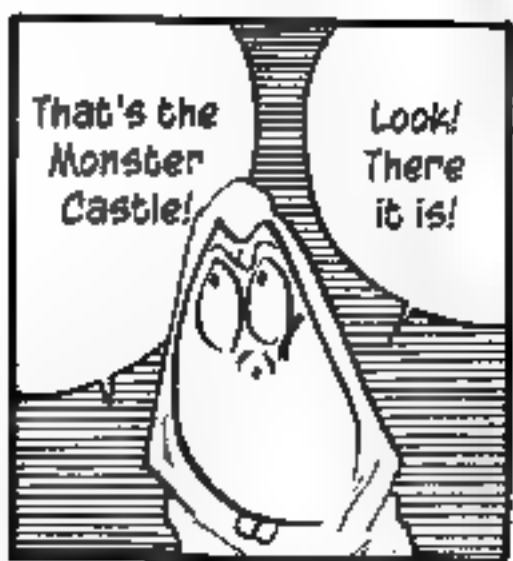


Keep your mouth shut, you idiot!

You'll regret this!

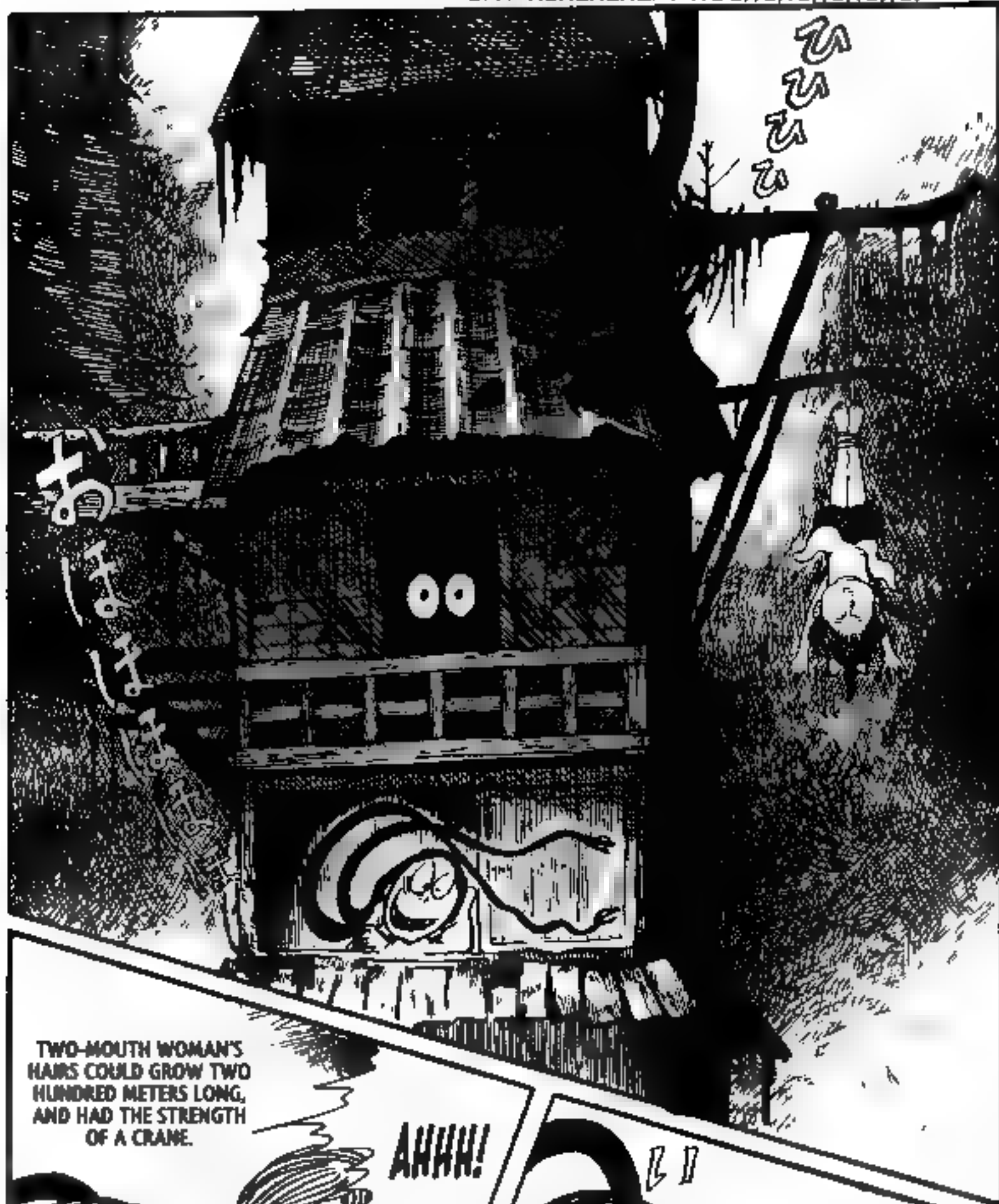


Now, take me to this Monster Mecca.

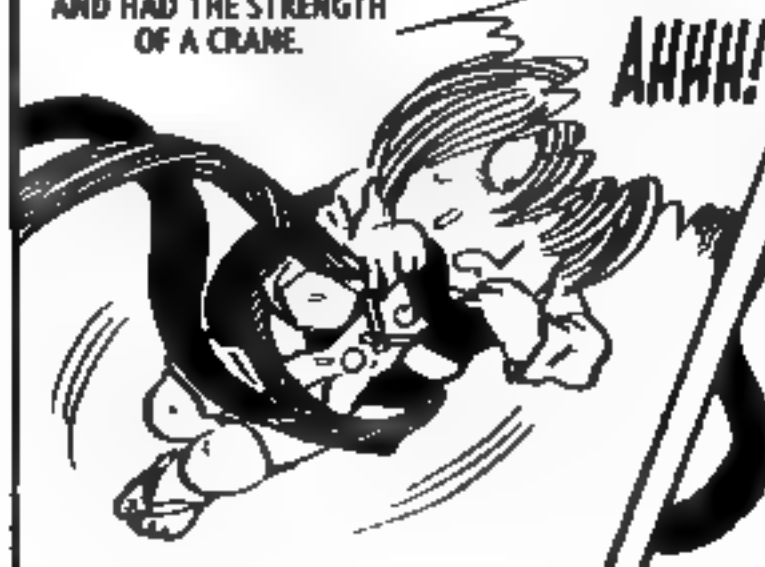




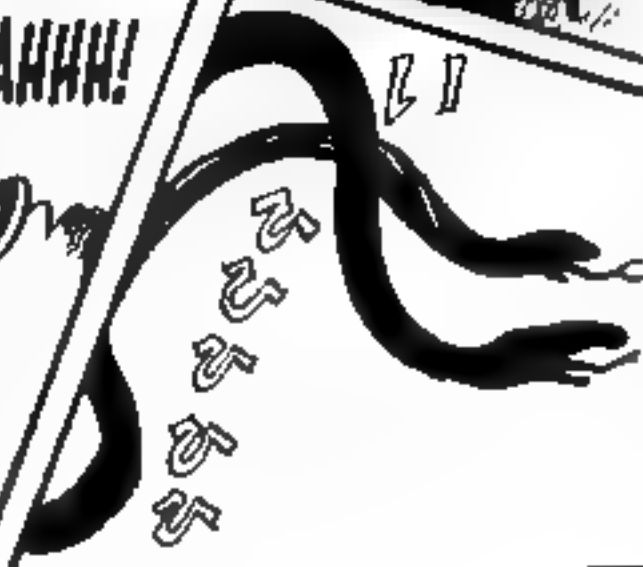
SFX HEHEHEHE! / HOOHOOHOOHOO!



TWO-MOUTH WOMAN'S
HAIRS COULD GROW TWO
HUNDRED METERS LONG,
AND HAD THE STRENGTH
OF A CRANE.



ANHH!



TWO-MOUTH
WOMAN'S
SNAKE-HAIRS
(HAIRS THAT
HAVE TURNED
TO SNAKES)
WERE ECSTATIC
FROM FINDING
THEIR PREY.

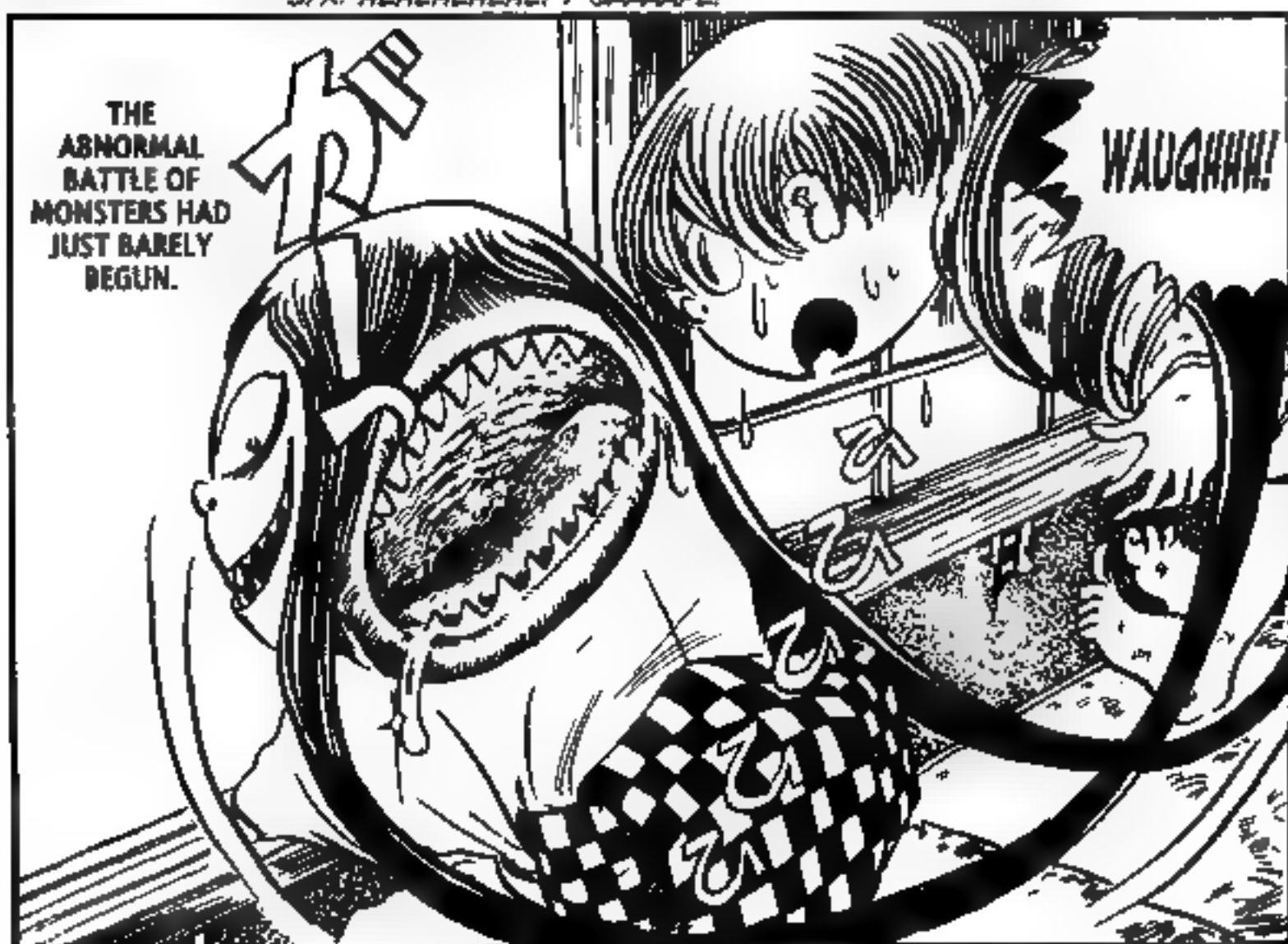
SFX: HEEHEHEHEHEHE!

KITARO SUMMONED UP
ALL HIS MIGHT TO TRY
AND CAST A SPELL, BUT
HIS VITALS WERE CON-
STRICTED, AND HE WAS
DRAWN TO TWO-MOUTH
WOMAN, COMPLETELY
HELPLESS...



SFX: HEHEHEHEHE! / GAAAAPE!

THE
ABNORMAL
BATTLE OF
MONSTERS HAD
JUST BARELY
BEGUN.





鬼太の墓場

THE MONSTER CASTLE

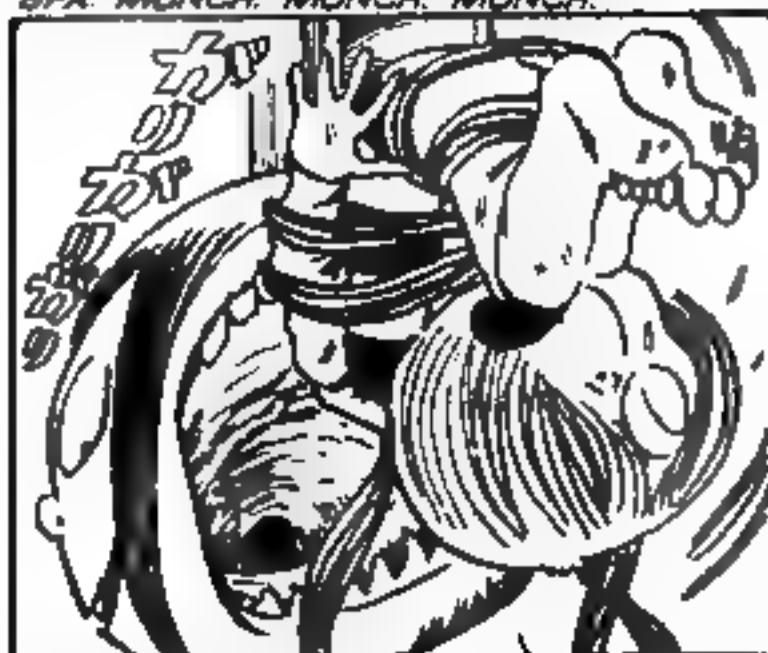
SHIGERU MIZUKI (PART 02)

SFX: GAAAAPE!

ITARO WAS
IN A CRISIS IN THE
MONSTER CASTLE
IN SHIKOKU.



SFX: MUNCH! MUNCH! MUNCH!



SFX: CRUNCH!



THE MONSTERS OF SHIKOKU
MOUNTAINS, AWAKENED FROM
THEIR HUNDRED-YEAR SLUMBER

WAD-WAD



SPITS WADS OUT OF HIS MOUTH. THEY ARE AS
BIG AS AN AUTOMOBILE TIRE, AND A HUNDRED
TIMES AS ADHESIVE AS CEMENT. WHEN THESE
WADS GET INTO THE EYES, THEY STICK LIKE
GLUE, BLINDING HIS OPPONENT

WHIRLWIND



HIS INHALING POWER IS STRONG ENOUGH
TO CREATE A MINIATURE WHIRLWIND ABOVE
HIS OPPONENT'S HEAD, AND THOSE WHO
TOUCH THE EYE OF THE WHIRLWIND HAVE
THEIR FLESH TORN OFF, AS IF THEY WERE
CUT BY SCYTHES.

TWO-
MOUTH
WOMAN

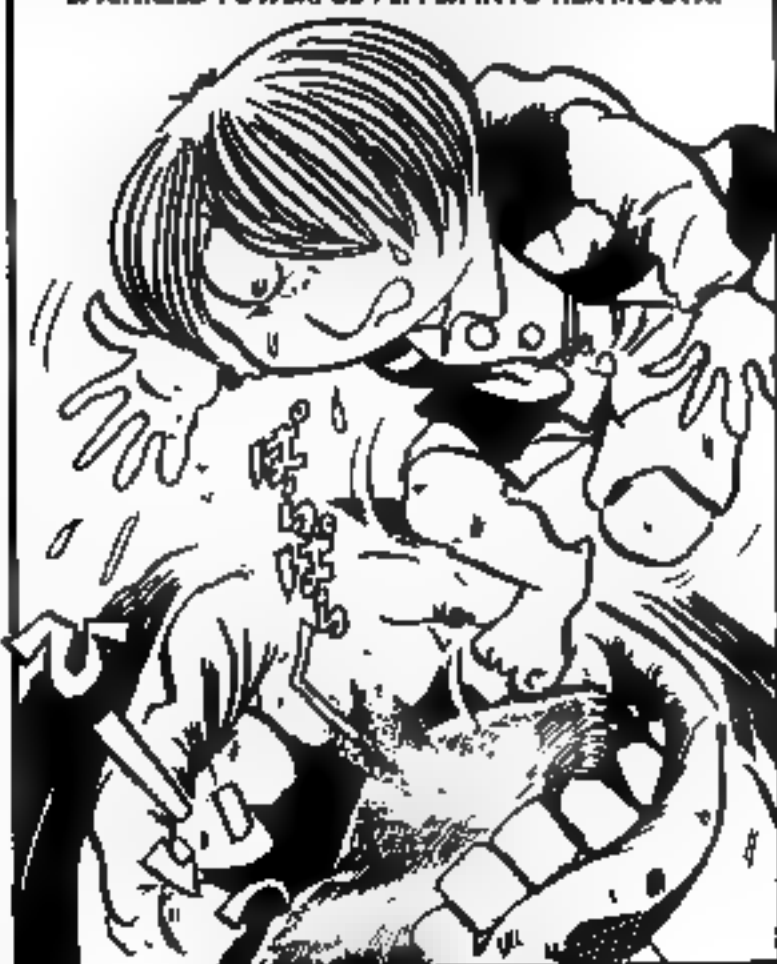
HER HAIR CAN GROW A
HUNDRED METERS AND
TURN INTO SNAKES,
WHICH GRAB THINGS
AND FEED THEM INTO
THE MOUTH ON THE
BACK OF HER HEAD.



SFX: GRAB!

SFX: AIEEEEE! / SPRINKLE! SPRINKLE!

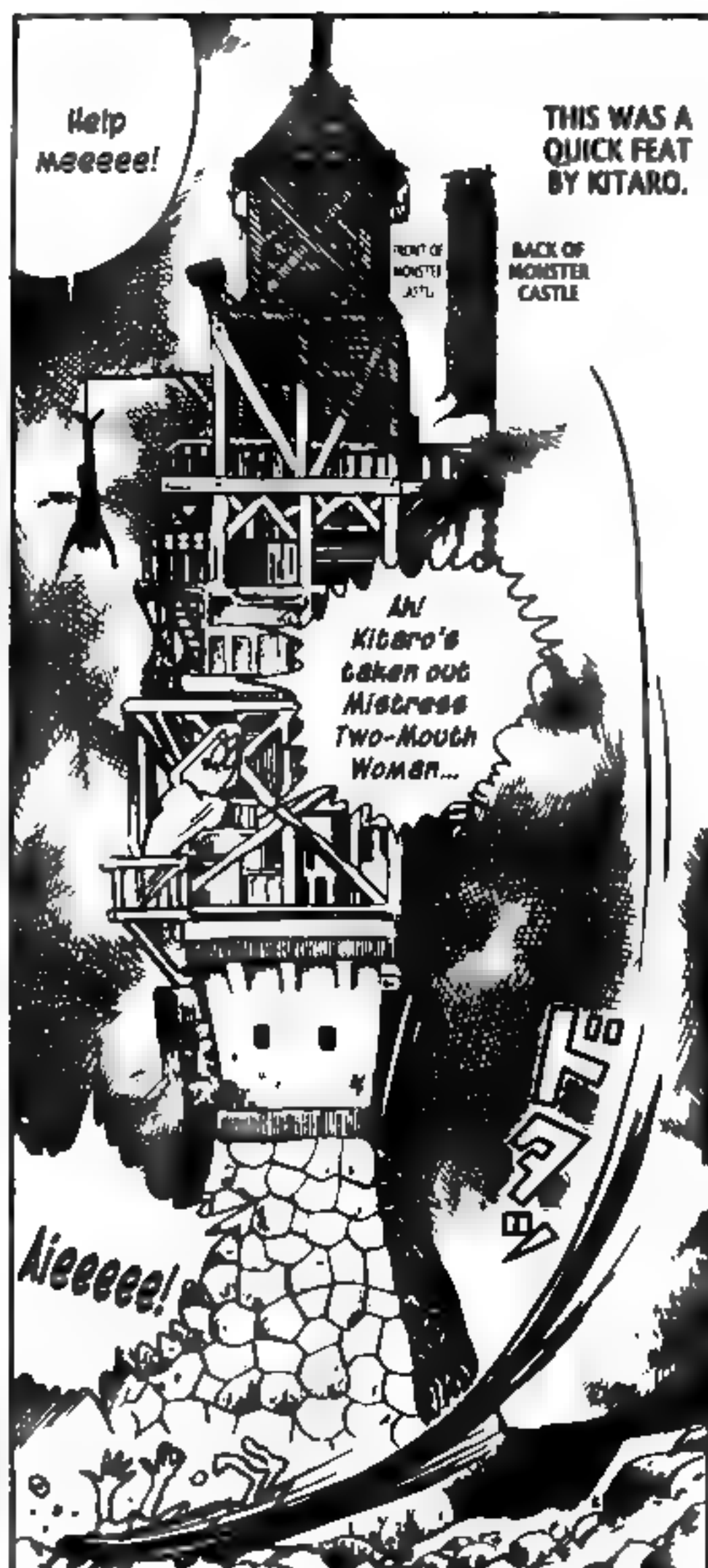
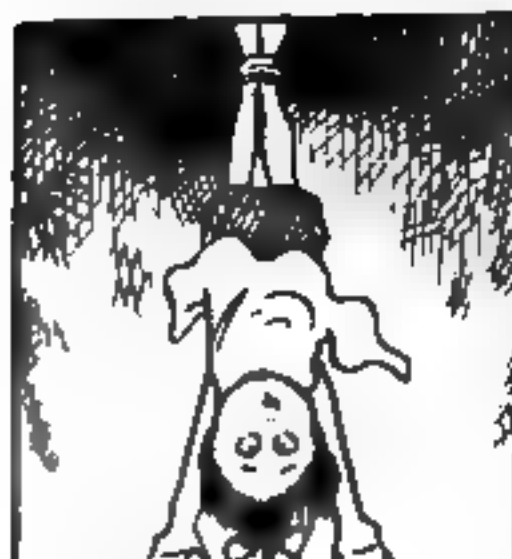
THE MOMENT TWO-MOUTH WOMAN BIT INTO KITARO'S LEG LIKE A SNAPPING TURTLE, KITARO SPRINKLED POWERFUL PEPPER INTO HER MOUTH.



SFX: SWOOSH!



SFX: AIEEEEE!



SFX: FSSSSSS!



Run!
Hurry!



Look at
that!

Who do they
take us for?

SFX: FWOODDOSH!



Oh, crap! A
whirtwind!

SFX: PLUG!



SFX: FLOAT!



SFX: FNIIP!



SFX: FLOAT!



SFX: FLOAT!



SFX: THUD!

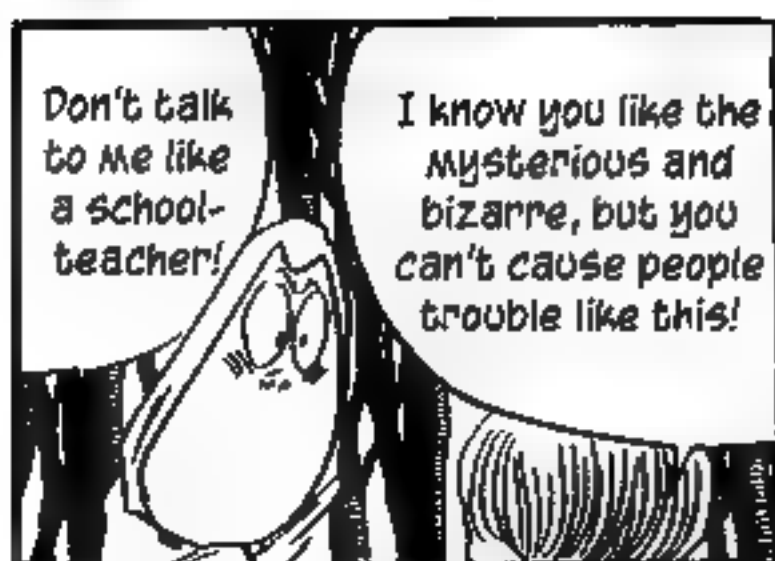


SFX: DRAG! DRAG! DRAG! DRAG!





Hey,
Rat-man!



Don't talk
to me like
a school-
teacher!

I know you like the
mysterious and
bizarre, but you
can't cause people
trouble like this!



Now
you're just
framing me!

You were
behind this
incident,
weren't you?

SFX: AEEEEEE!



Oh, no!
I forgot about
Old Yamabiko's
granddaughter!

That sounded like a
girl's ear-splitting
scream!



Don't get
familiar
with me!

Aren't
we both
country
bumpkins?



SFX: FSSSSSSSS!



Ohh!
Whirl-
wind!

SFX: KICK!

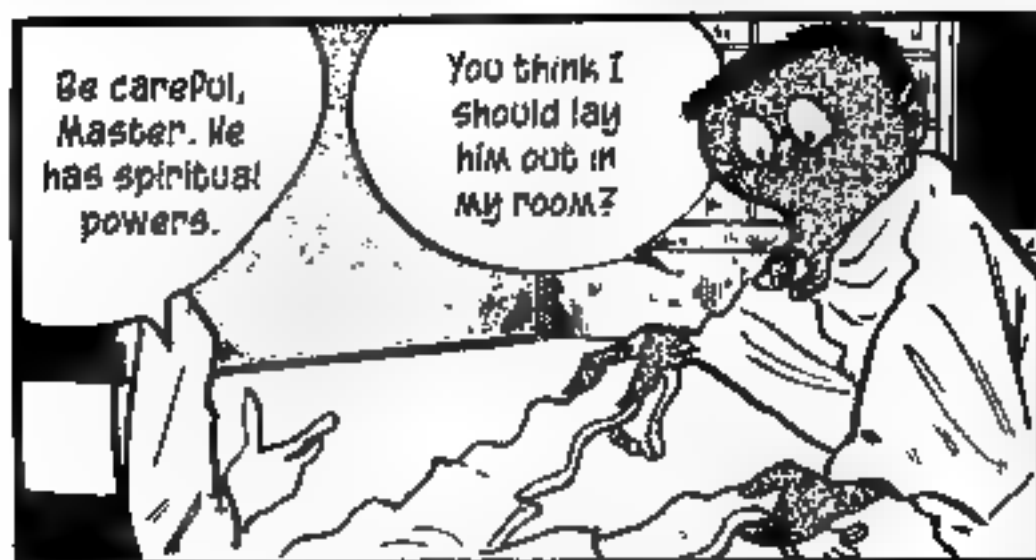


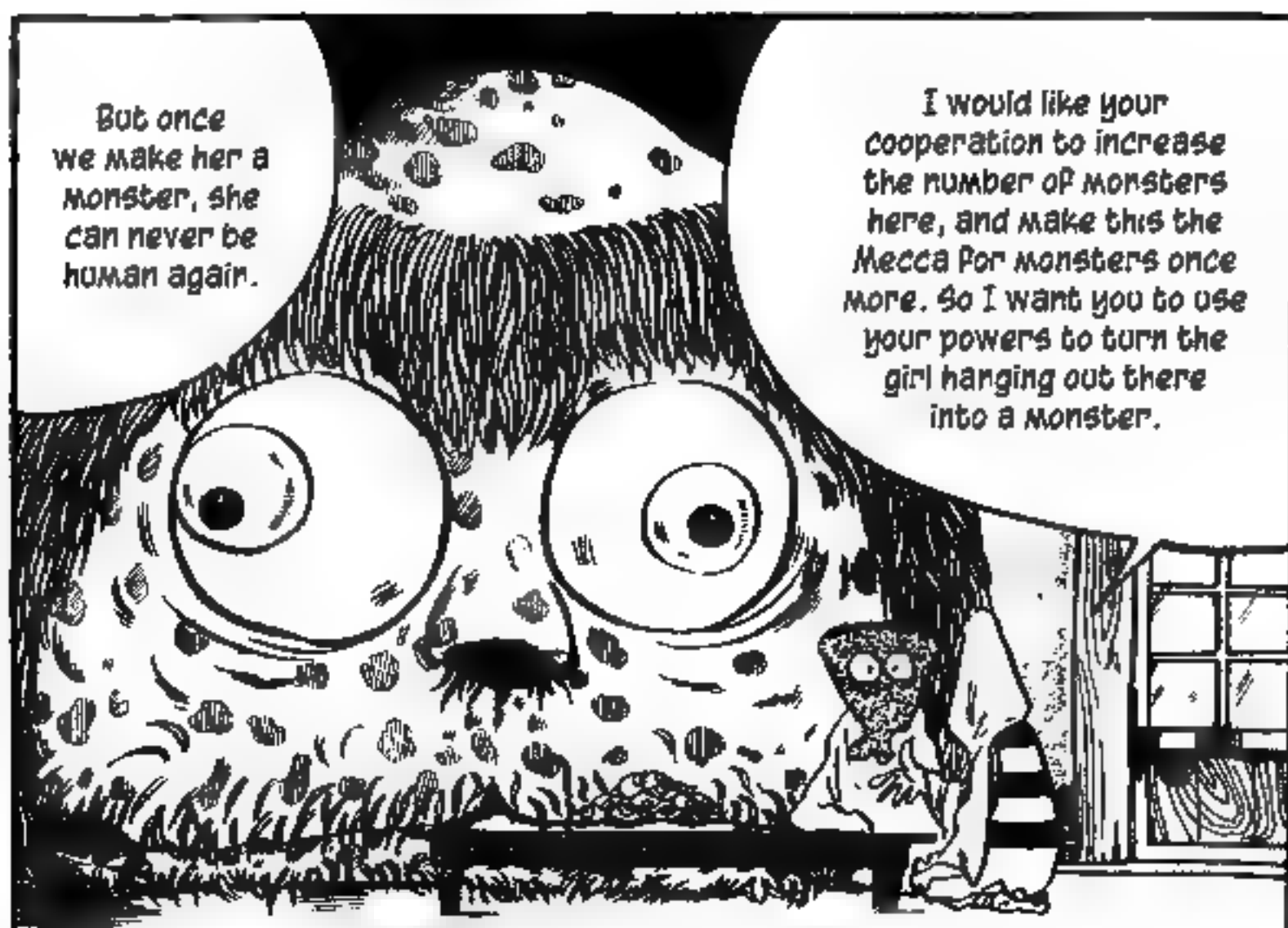
PLUS!

SFX: SMOOSH!









But once we make her a monster, she can never be human again.

I would like your cooperation to increase the number of monsters here, and make this the Mecca for monsters once more. So I want you to use your powers to turn the girl hanging out there into a monster.



That's strange. Why does it feel like there's someone behind me?



I'll take you to her.

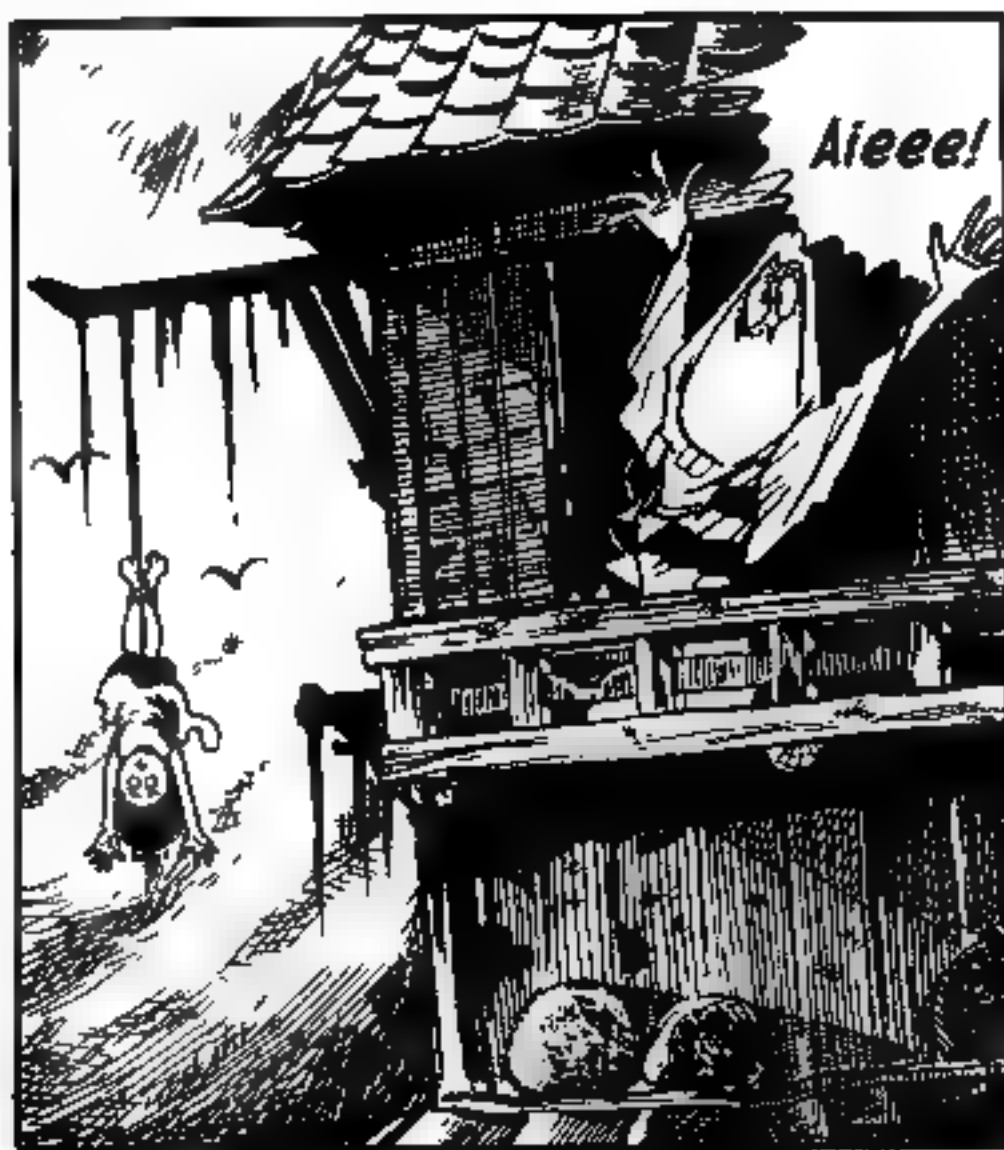
I don't care!



SFX: THUD!



Eeeeeep!
Stop it, Kitaro!
I can't breathe!



SFX: TAP! TAP! TAP! TAP! TAP! TAP! TAP!



ONE
NIGHT, IN
THE QUIET
FOREST.

WHAT IN
THE WORLD
WAS HAP-
PENING
TO RAT-
MAN?



*I'll
confess
to my
crimes!
Just let
me go!*



As a matter of fact,
Kikaro, this stone I
found in this bizarre
primitive forest is
behind this all

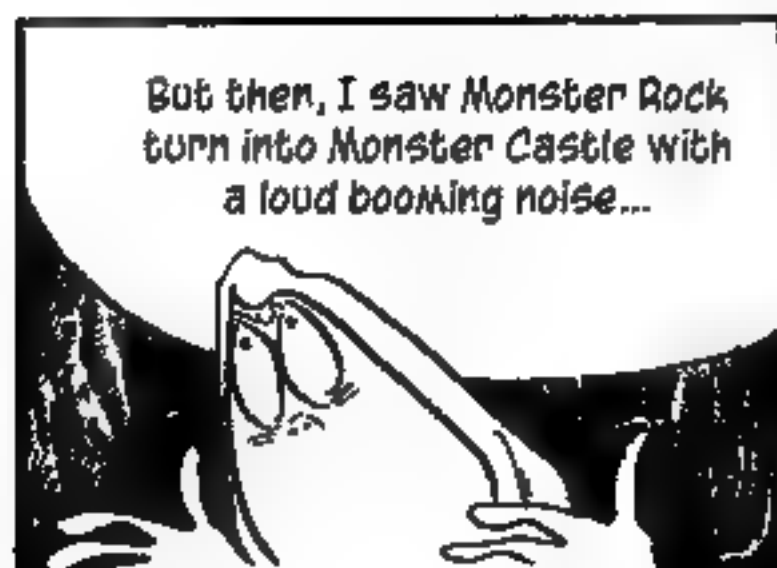
SFX: EEEEEEP!



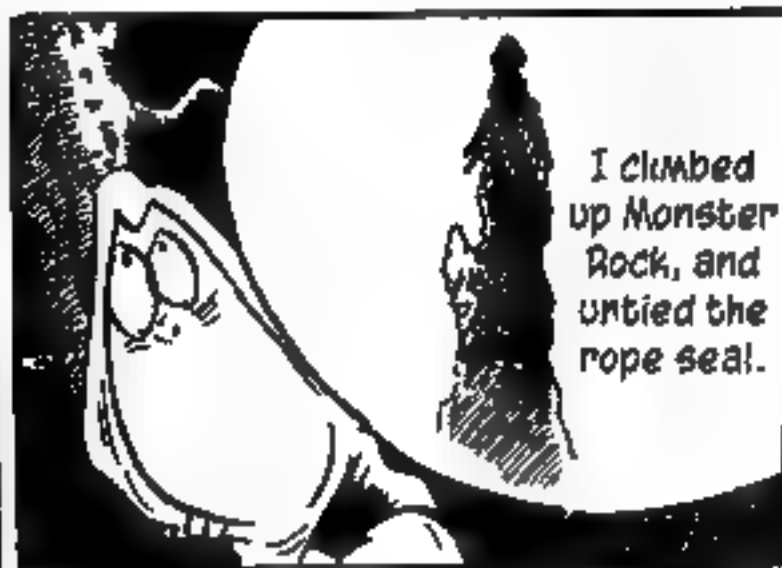
Look at this. It
says in code that
Monster Castle
was sealed long
ago.



Don't strangle
me too much, or
I won't talk!



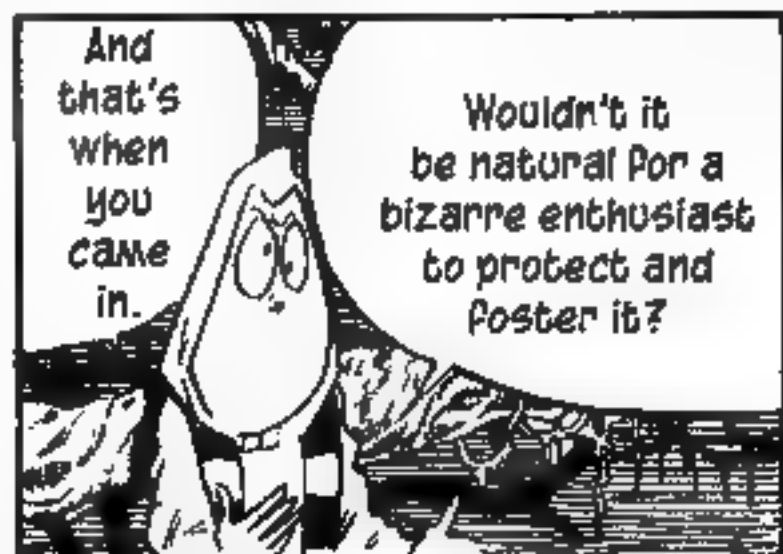
But then, I saw Monster Rock
turn into Monster Castle with
a loud booming noise...



I climbed
up Monster
Rock, and
untied the
rope seal.



**KITARO SURVIVED
AS A CARPET IN MONSTER CASTLE.
HE ALSO REMOTE-CONTROLLED THE VEST
RAT-MAN WORE WITH HIS BRAINWAVES,
TO PUT THE SCREWS ON RAT-MAN.
HE WAS ALSO COMMUNICATING WITH
RAT-MAN'S BRAIN THROUGH THE VEST.
NATURALLY, RAT-MAN COULD NOT
TAKE THE VEST OFF.**





RAT-MAN WAS TIGHTLY
CONSTRICTED, SO HE
HAD NO CHOICE BUT TO
MAKE THE ROPE SEAL
LIKE THE STONE SAID.



*Twist twenty-four
strands of straw twenty-
four times. Then attach
twenty-four streamers,
and add a tail of hemp
and poisoned toad oil

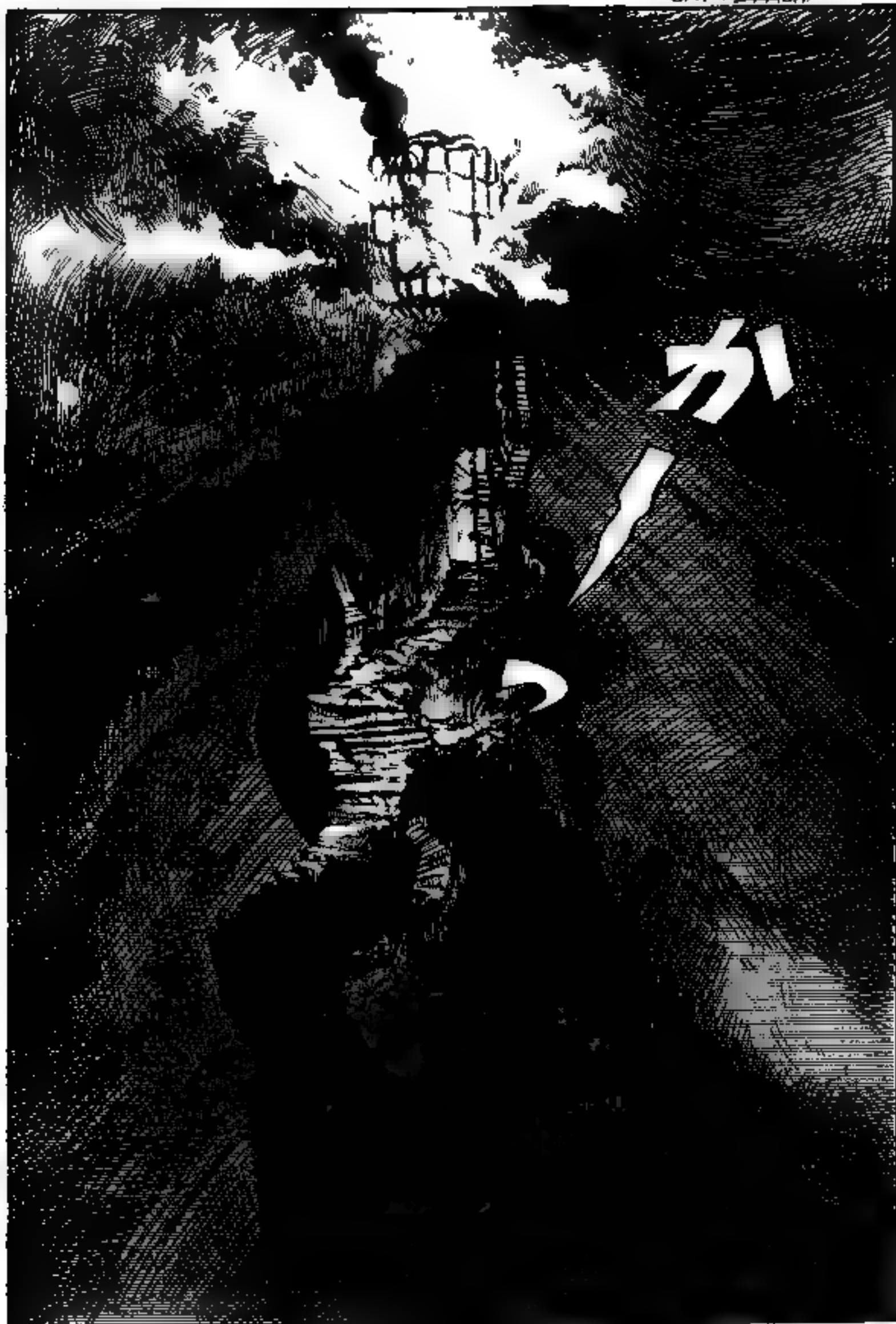


Place it on the top of
Monster Castle before the
first cock crows * That's
a pretty tall order



RAT-MAN WAS CONSTRICTED,
AND HAD NO CHOICE BUT TO
DO AS KITARO TOLD HIM.
AND SO, HE THREW THE
SEALING ROPE ATOP
MONSTER CASTLE.



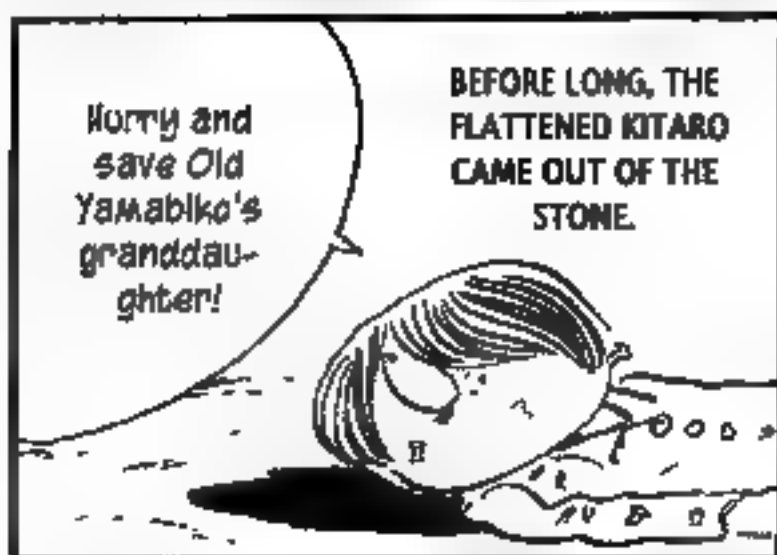
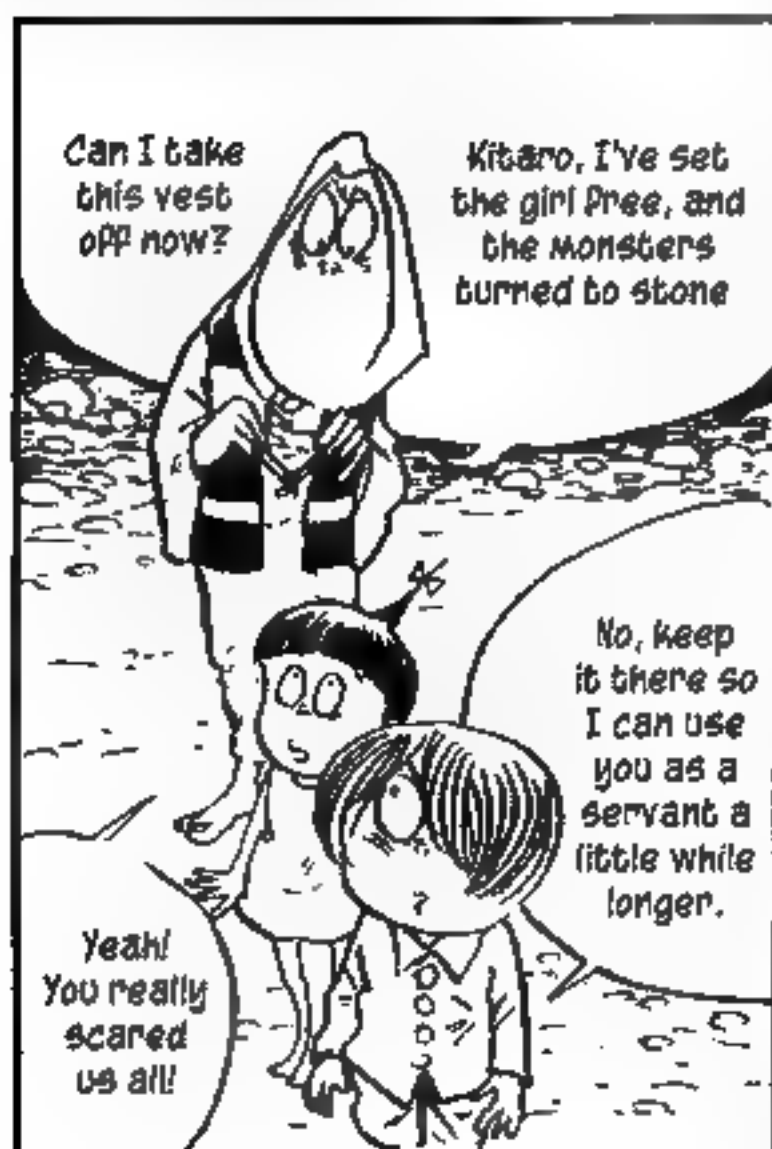


SFX: GEGEGEGEGEGEGE!





SFX: CLANG! CLANG!





SFX: GEGEGEGEGEGE!



KITARO OF THE GRAVEYARD

墓場の鬼太郎

鬼太郎



SHIGERU MIZUKI

SFX: CANNY! CANNY!



THESE ARE THE MOUNTAINS
OF NARA PREFECTURE, WHERE
IT IS SAID THE OLD MAN
IN THE MIRROR LIVES...



Huh?



Hey,
you...



What a strange
child. Don't come
running to me if a
ghost devours
you!

I'll be
fine.



You'd better not go any further.
Nobody goes there, because
there are ghosts.



The sun's set
now. I'd better
rest here for
the night

SFX: SILENCE!

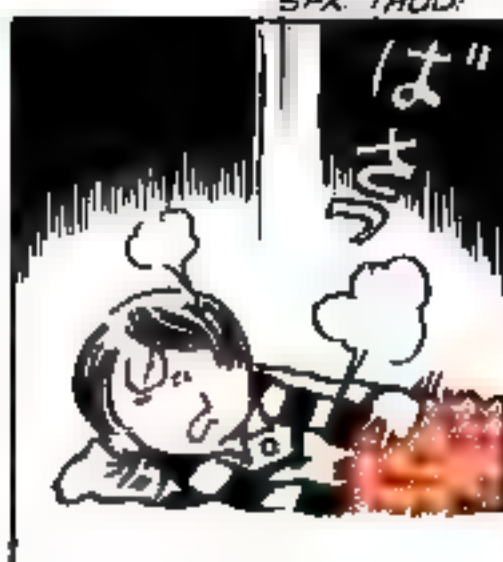


SFX: SQUIRM! SQUIRM! SQUIRM!



SFX: THUD!

SFX: ZZZZ! ZZZZ!





Kitaro! What do you think you're doing?

SFX: SMACK!



I've got you now!



You bastard!



I feel someone, though!

Ouch!

SFX: LEAP!



But there's nothing there!

SFX: SMACK!



I'm restraining a monster!



Hold on!



it's an invisible man, do you?

You don't think...

OW!

SFX: SQUIRM! SQUIRM!



Ah! I just heard something...



A girl?



Seems to be a girl, too...



It's shaped just like a human!

So you're the famous Kitaro!
That's why you stayed calm!
I've got something to ask
of you...

Well, I am
Kitaro...

You seem
to be very
strong.

So, you
must be
real
pretty!

The Old Man
in the Mirror
stole my
image.

No, I'm no
monster.

What? A
monster
asking
me a
favor?

He's a
perverted
monster.

The Old Man in the
Mirror's always liked
playing pranks on
pretty women.

Oh, how
could you
tell?

Then let's
go right
away!

Isn't
your job
to defeat
evil mon-
sters?

What do
we do,
Father?

Please, take
my image
back!



SFX BEEP BEEP BEEP



SFX CLIP-CLOP!



From what I hear, he lives in
a mirror, and legend has it,
he dies if the mirror breaks.



I don't know
anything
specific
about
him...

What kind
of monster is
the Old Man in
the Mirror,
Father?



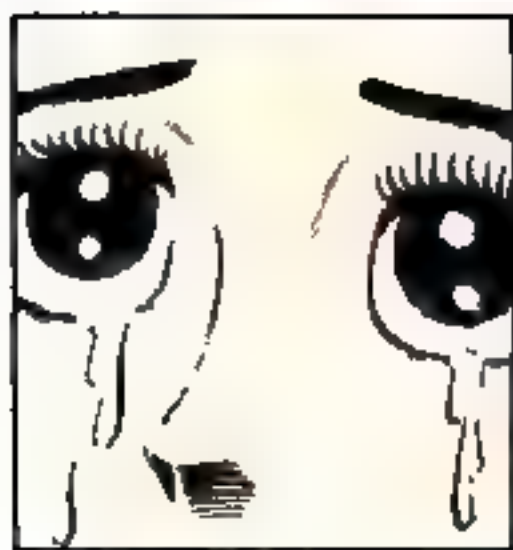
SFX RUMBLE RUMBLE RUMBLE

Over
there!

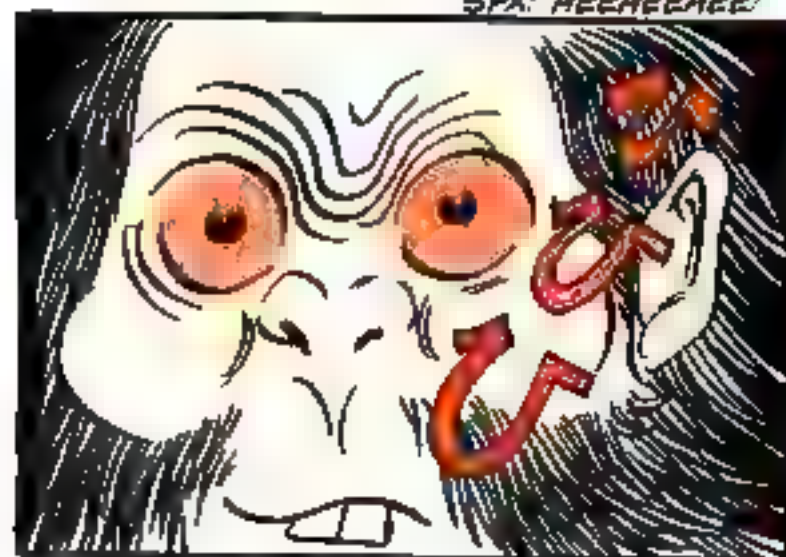


SFX MEENLEENLEENLEENLE





SFX: HEEHEEHEE!



SFX SHWOOP!



SFX: KNOCK! KNOCK!



Excuse
me!



What an
irritating
old man

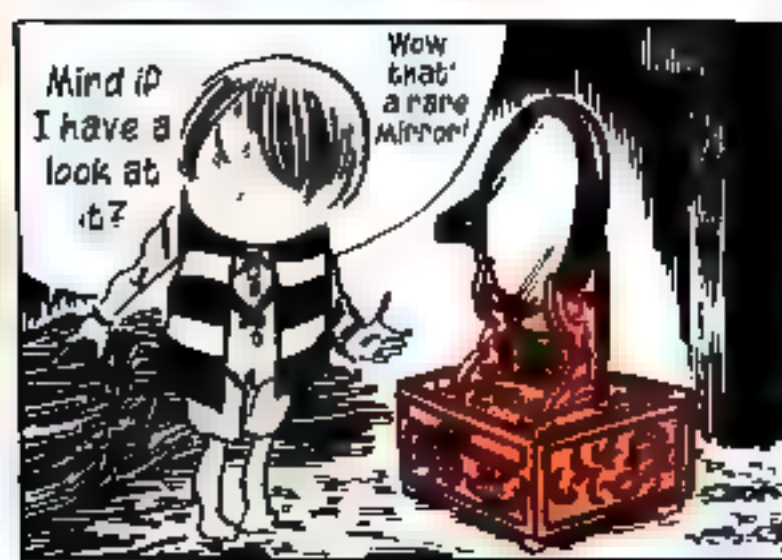
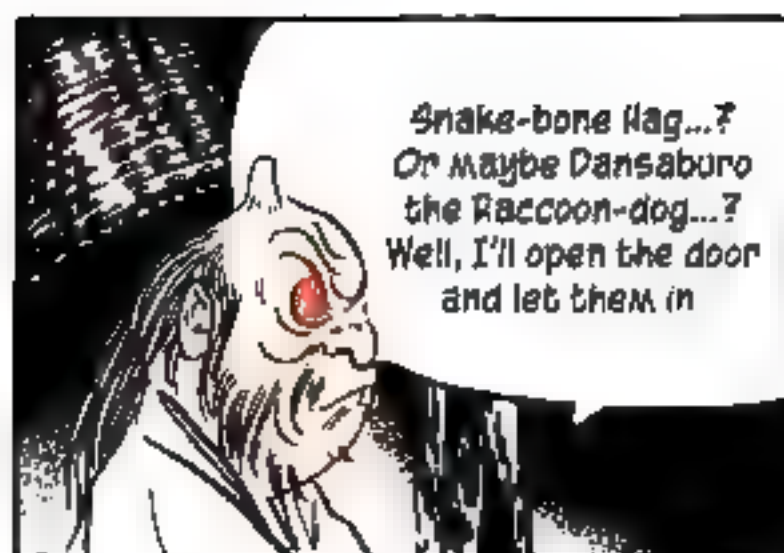


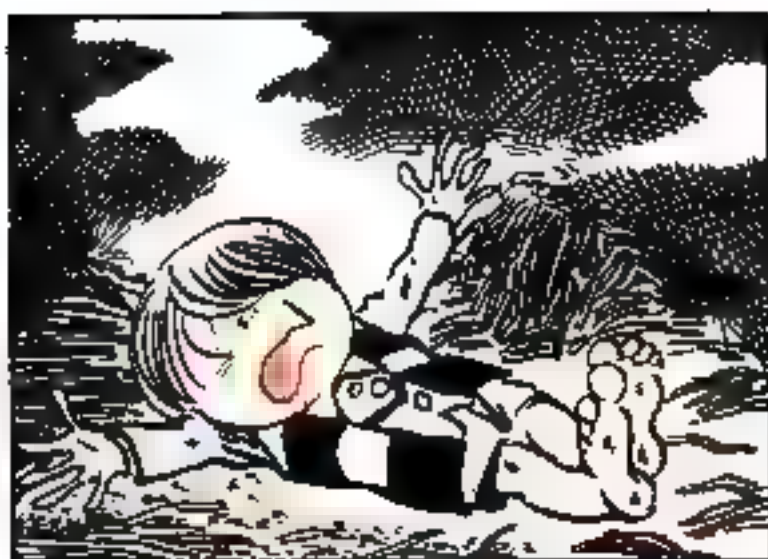
SFX: RUMBLE, RUMBLE!



Stay
on your
toes!

Now, let's
go in the
front door.

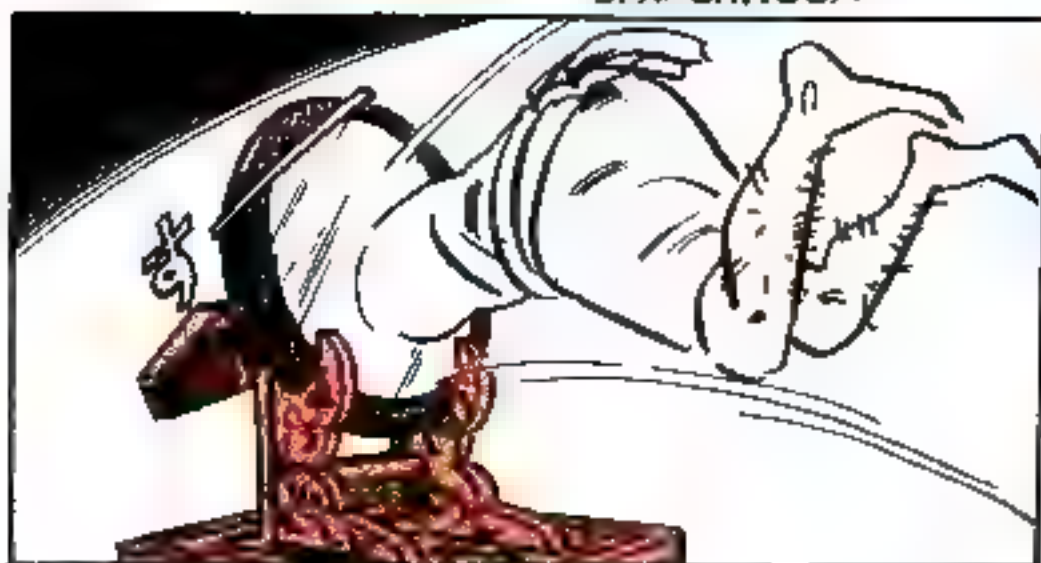




BECAUSE THE OLD MAN IN THE MIRROR COULD ENTER THE MIRROR FREELY, HE HAD NO TRUE FORM, ONLY APPEARED TO HAVE ONE THAT IS WHY WHEN KITARO TRIED TO BEAT HIM, OR CAST A SPELL ON HIM, IT HAD NO EFFECT



SFX. SHWOOP!



SFX: HAHAAHAHAHA!







JUST WHEN
THE OLD MAN IN
THE MIRROR CAUGHT
THE EYEBALL, THE
INVISIBLE KITARO
ATTACKED HIM...

SFX: HWAAAAAHHH!



JUST THEN,
A STRANGE
SUBSTANCE
CAME OUT OF THE
OLD MAN IN THE
MIRROR'S MOUTH.



THE
MIRROR-
GHOST
NATURALLY
CAME INSIDE

THE INSTANT KITARO JUMPED
AT THE OLD MAN IN THE MIRROR,
THE GHOST FLEW OUT OF THE OLD
MAN'S BODY AND ESCAPED.
IN OTHER WORDS, THE OLD MAN
WAS JUST AN ASSUMED FORM.
WHEN THE GHOST ESCAPED, KITARO
ENTERED THE OLD MAN'S BODY.

SFX: SKRAAASHI / AIEEEEE!



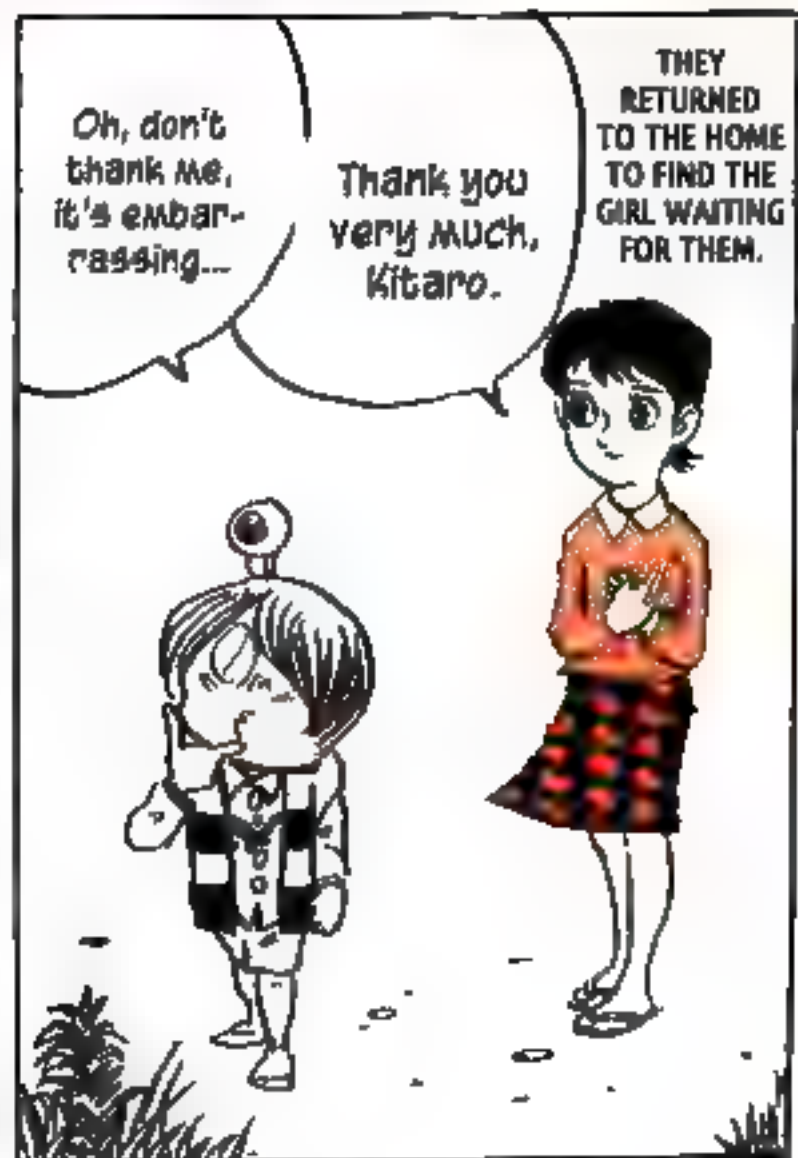
Ahh!
Kitaro,
no!



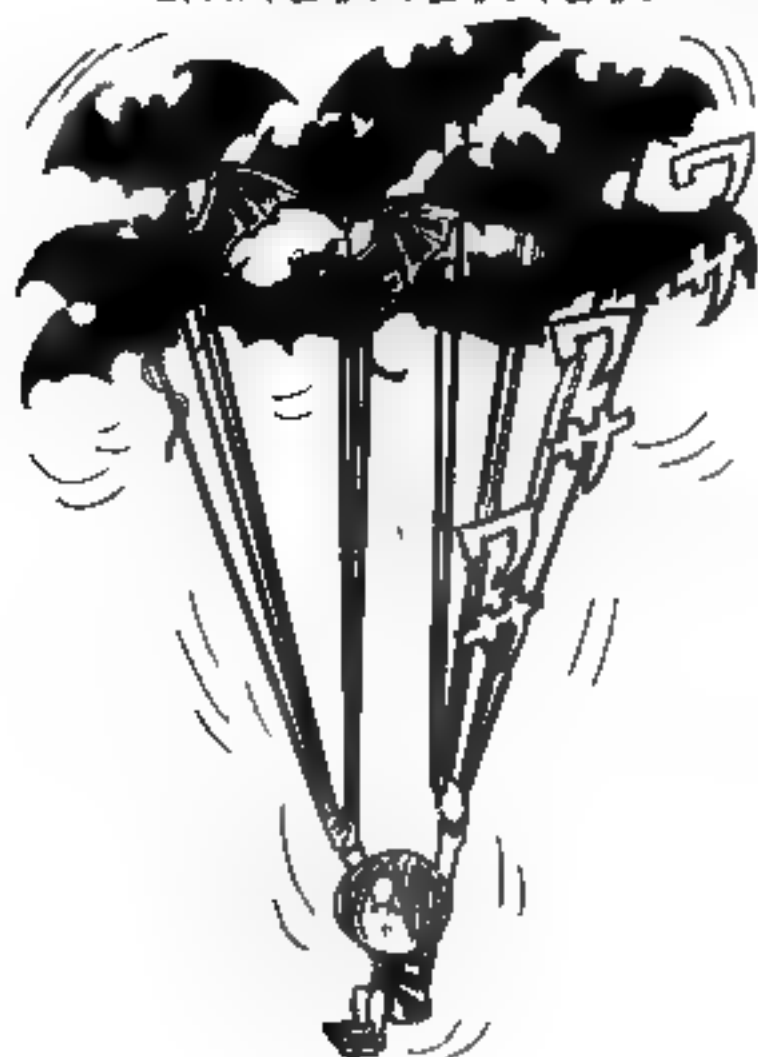
KITARO
IMMEDIATELY
DESTROYED
THE MIRROR
WITH THE
ROCK.



SFX: GEGEGEGE!



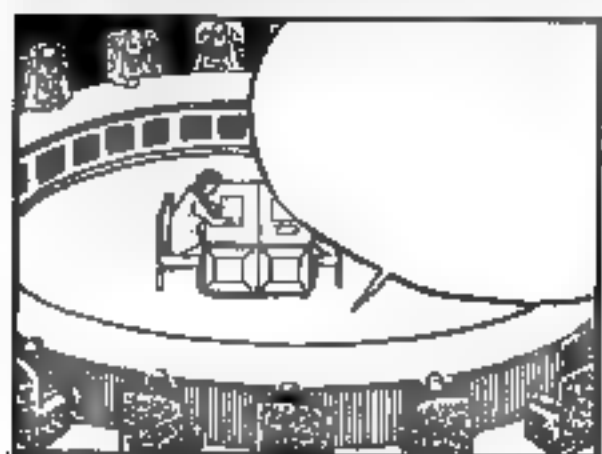
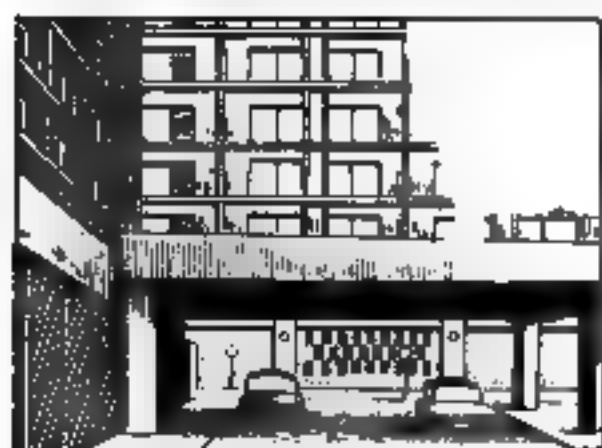
SFX: FLAP! FLAP! FLAP!



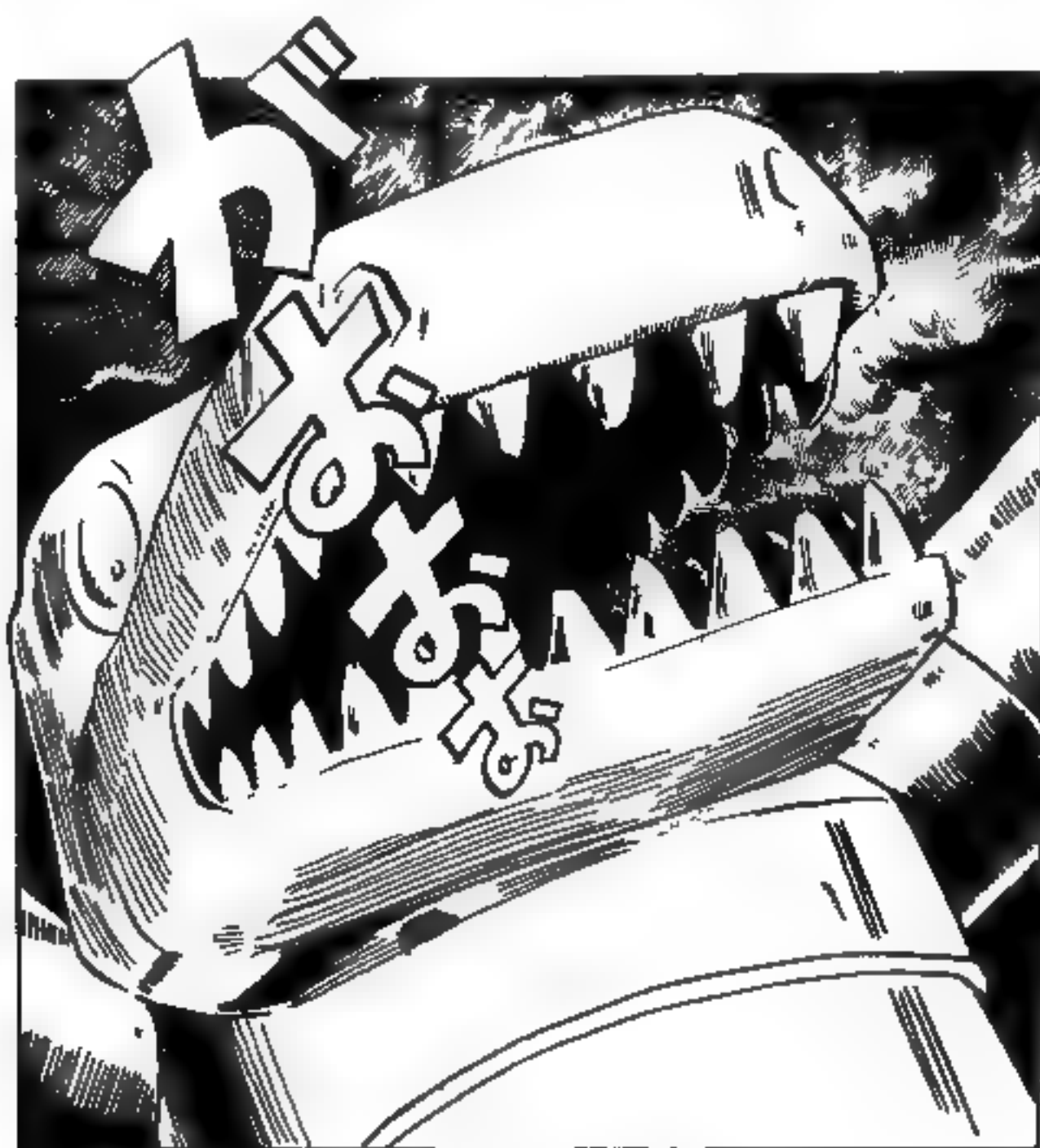


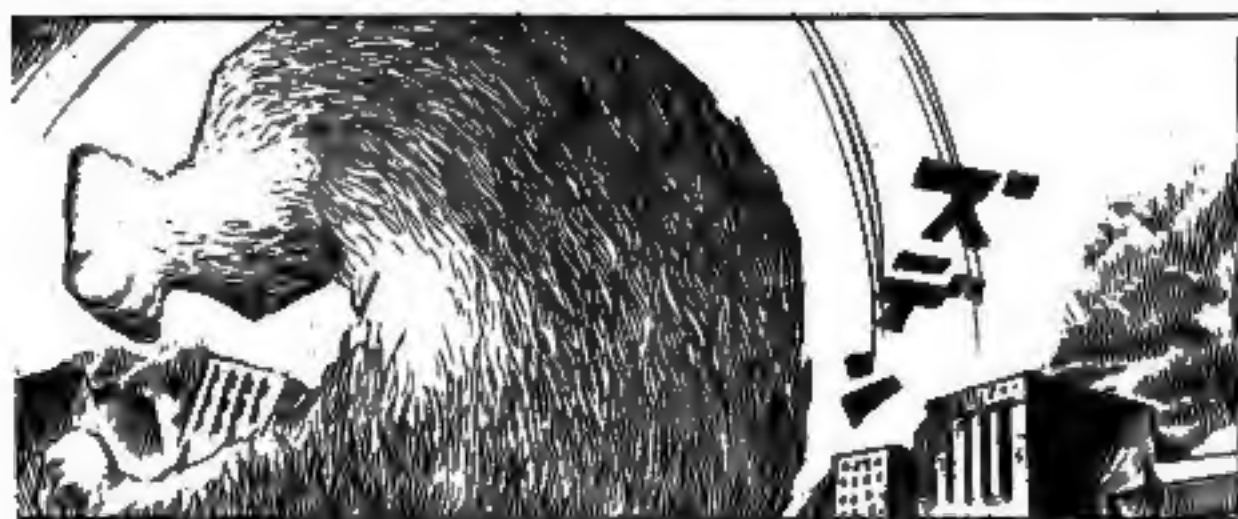
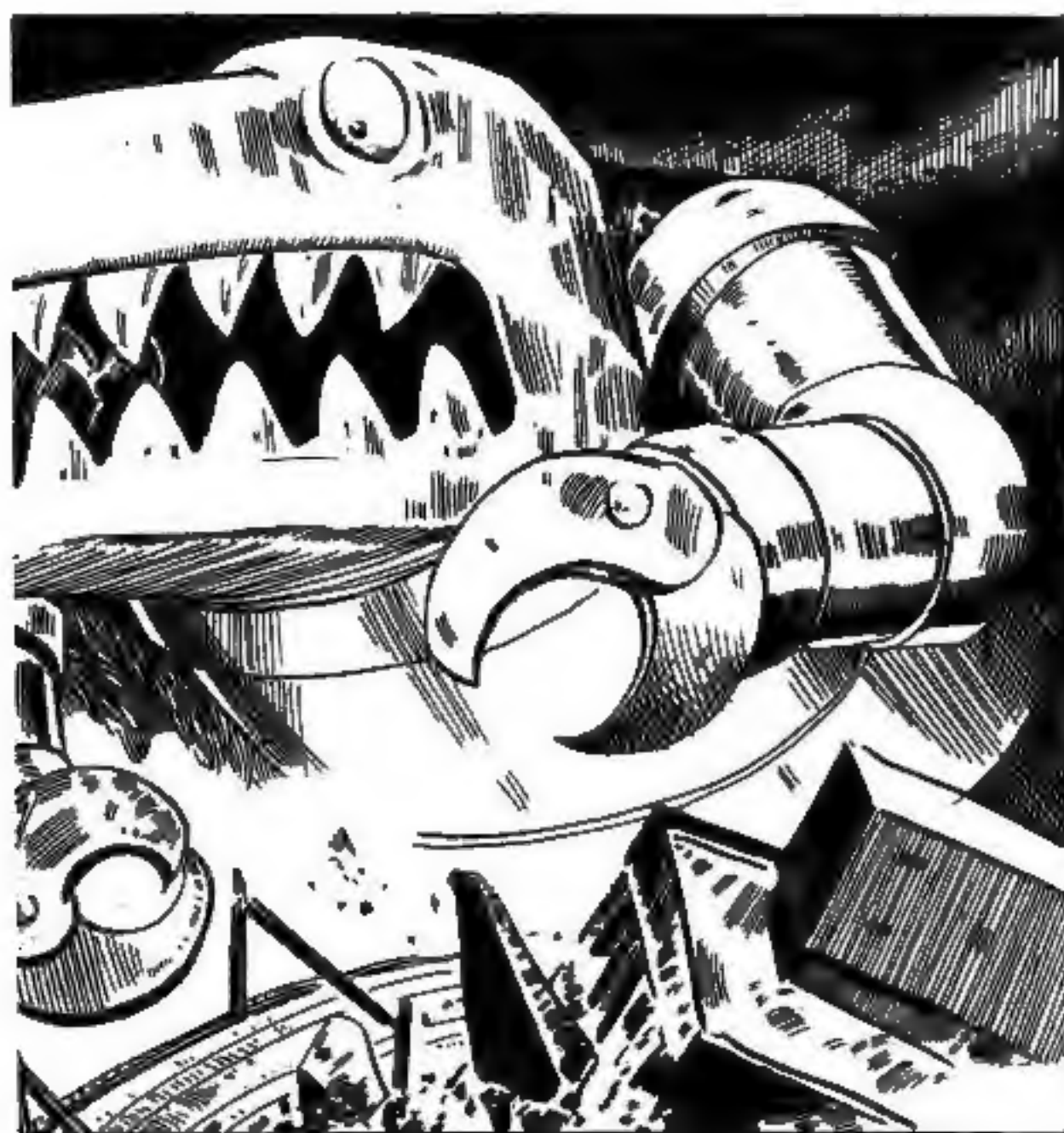














初出一覧

大海獣	第一回	週刊少年マガジン No.20 (講談社) 1966年5月22日 発行
大海獣	第二回	週刊少年マガジン No.21 (講談社) 1966年5月29日 発行
大海獣	第三回	週刊少年マガジン No.22 (講談社) 1966年6月5日 発行
大海獣	第四回	週刊少年マガジン No.23 (講談社) 1966年6月12日 発行
大海獣	第五回	週刊少年マガジン No.24 (講談社) 1966年6月19日 発行
大海獣	第六回	週刊少年マガジン No.25 (講談社) 1966年6月26日 発行
大海獣	第七回	週刊少年マガジン No.26 (講談社) 1966年7月3日 発行
だるま		別冊少年マガジン 夏休み特大号 (講談社) 1966年8月1日 発行
妖怪城	前編	週刊少年マガジン No.40 (講談社) 1966年10月9日 発行
妖怪城	後編	週刊少年マガジン No.41 (講談社) 1966年10月16日 発行
鏡爺		別冊少年マガジン 春休み特大号 (講談社) 1967年4月1日 発行



KITARO OF THE GRAVEYARD

PRESENTED BY HOKUTO NO GUN



AND HAPPY SCANS

TRANSLATION BY: KATATONIA
TLC AND PR BY: SYSTEMATIC-CHAOS
CLEANED BY WRIGHT
TYPESET BY KAZUHIKO